

SISÄLLYSLUETTELO

Suomen maksutase 1-XII 1996

Suomen maksutase 1986-95

Arvopaperisijoitukset Suomen maksutaseessa I-III

Arvopaperisijoitukset Suomen maksutaseessa I-VI

Arvopaperisijoitukset Suomen maksutaseessa I-IX

Arvopaperisijoitukset Suomen maksutaseessa 1996

Suorat sijoitukset Suomen maksutaseessa 1995

Suorien sijoitusten pääomavirrat Suomen maksutaseessa 1996

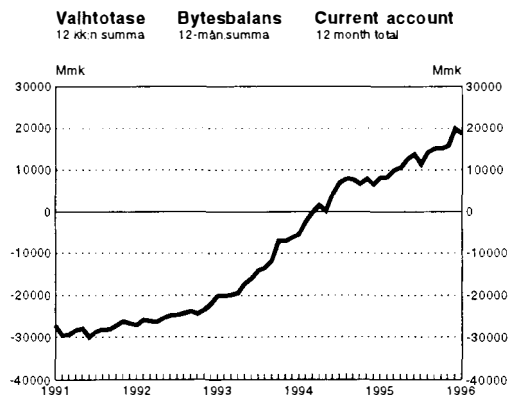


Suomen maksutase I • 1996

6.3.1996

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

ISSN 1237-2129



	1995 Tammikuu Januari	1996 Tammikuu Januari	1994	1995
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT BALANCE	1258	60	6627	19884
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	5679	2283	31165	-598
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	-5500	-7967	-12287	-20766
VALUUTTAVARANTO (LISÄYS-) . VALUTARESERV (ÖKNING-) . FOREIGN EXCHANGE RESERVES (INCREASE-)	-1436	5624	-25504	1480
	31.1.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	244001			

SUOMEN MAKSUTASE TAMMIKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli tammikuussa 0.1 mrd. markkaa. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 1.2 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 18.7 mrd. markkaa.

Tavaravienti oli tammikuussa 13.6 mrd. markkaa ja tavarantuonti 10.1 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 3.5 mrd. markkaa.¹⁾ Edellisen vuoden vastaavana aikana se oli 4.1 mrd. markkaa. Palvelutaseen 0.3 mrd. markan alijäämä oli hieman suurempi kuin viime vuoden vastaavana aikana. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 1.8 mrd. markkaa eli 0.2 mrd. markkaa vähemmän kuin edellisenä vuonna. Tulonsiirtomenojen nettokasvusta EU-jäsenyydestä aiheutuvien maksujen osuus oli 0.7 mrd. markkaa.

PÄÄOMA- JA RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin tammikuussa nettomääräisesti 5.7 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettovienti oli 1.6 mrd. markkaa. Arvopaperisijoituksina pääomaa vietiin nettomääräisesti 1.1 mrd. markkaa. Kotimaisia arvopapereita myytiin nettomääräisesti 2.3 mrd. markkaa ja ulkomaisia arvopapereita ostettiin nettomääräisesti 3.4 mrd. markkaa. Lainoja maksettiin takaisin 0.3 mrd. markkaa. Muuta pääomaa vietiin nettomääräisesti 2.7 mrd. markkaa. Valuuttavaranto väheni tammikuussa 5.6 mrd. markkaa ja oli tammi-kuun lopussa 44.0 mrd. markkaa.

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli tammi-kuun lopussa 244.0 mrd. markkaa eli 3.4 mrd. markkaa suurempi kuin vuoden 1995 lopussa. Valtion osuus nettovelasta oli 181.4 mrd. markkaa.

¹⁾ Syyskuusta 1995 tammikuuhun 1996 ulkomaankauppatiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yrityskyselyn perusteella, koska tullihallituksen tiedot viivästyvät EU-jäsenyydestä aiheutuvien tilastojärjestelmien muutosten vuoksi.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutasetiedote	Julkaisun yhteydessä korjataan seuraavat tiedot
1996		
6.3. klo 9.00	tammikuu 1996	heinä-elokuu 1995
3.4. klo 9.00	helmikuu 1996	
8.5. klo 9.00	maaliskuu 1996	
5.6. klo 9.00	huhtikuu 1996	

FINLANDS BETALNINGSBALANS I JANUARI 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i januari ett överskott på 0.1 mrd. mk mot 1.2 mrd. mk vid samma tidpunkt året innan. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 18.7 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i januari till 13.6 mrd. mk och varuimporten till 10.1 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 3.5 mrd. mk¹⁾, jämfört med 4.1 mrd. mk vid motsvarande tidpunkt året innan. Underskottet i tjänstebalansen på 0.3 mrd. mk var något större än i januari 1995. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 1.8 mrd. mk, vilket är 0.2 mrd. mk mindre än året innan. Av nettoökningen i transfereringsutgifterna stod utbetalningarna med anledning av EU-medlemskapet för 0.7 mrd. mk.

KAPITALBALANS OCH FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i januari 5.7 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoutflöde på 1.6 mrd. mk. Kapital i form av portföljinvesteringar exporterades till ett nettobelopp av 1.1 mrd. mk. Inhemskavärdepapper såldes för 2.3 mrd. mk netto, medan utländska köptes för 3.4 mrd. mk netto. Lån återbetalades för 0.3 mrd. mk. Annat kapital exporterades till ett nettobelopp av 2.7 mrd. mk. Valutarenserven minskade i januari med 5.6 mrd. mk och uppgick vid slutet av januari till 44.0 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld uppgick vid utgången av januari till 244.0 mrd. mk och var därmed 3.4 mrd. mk större än vid slutet av 1995. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 181.4 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln från september 1995 till januari 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank, eftersom tullstyrelsens uppgifter är försenade på grund av de ändringar i statistiksystemen som föranleds av EU-medlemskapet.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalansmeddelande	Före publiceringen korrigeras uppgifterna för
1996		
6.3. kl. 9.00	januari 1996	juli-augusti 1995
3.4. kl. 9.00	februari 1996	
8.5. kl. 9.00	mars 1996	
5.6. kl. 9.00	april 1996	

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN JANUARY 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 0.1 billion in January, as against a surplus of FIM 1.2 billion a year earlier. The cumulative surplus for the last 12 months came to FIM 18.7 billion.

In January, goods exports totalled FIM 13.6 billion and goods imports FIM 10.1 billion. The resulting trade surplus was FIM 3.5 billion¹⁾, compared with a surplus of FIM 4.1 billion the previous year. The services account showed a deficit of FIM 0.3 billion, witnessing a small increase on January 1995. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 1.8 billion, reflecting a decrease of FIM 0.2 billion on the previous year. Payments due to Finland's EU membership accounted for FIM 0.7 billion of the net growth in transfers.

CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

In January, there was a net capital outflow of FIM 5.7 billion. Direct investment recorded a net outflow of FIM 1.6 billion. Portfolio investment registered a net outflow of FIM 1.1 billion. Net sales of Finnish securities came to FIM 2.3 billion, while foreign securities were bought at FIM 3.4 net. FIM 0.3 billion in loans were repaid. Net exports of other capital amounted to FIM 2.7 billion. Foreign exchange reserves decreased by FIM 5.6 billion in January, amounting to FIM 44.0 billion at the end of January.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

At the end of January, Finland's net international investment position showed a debt of FIM 244.0 billion, ie FIM 3.4 billion higher than at the end of 1995. The central government's share in the net position was FIM 181.4 billion.

¹⁾ The trade figures for September 1995 to January 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland. The publication of Board of Customs trade figures, on which these figures are normally based, have been delayed due to revision of statistical systems related to Finland's entry into the EU.

Publication date and time	Balance of payments report	Prior to publication, the following data will be revised
1996		
6 March at 9 am	January 1996	July-August 1995
3 April at 9 am	February 1996	
8 May at 9 am	March 1996	
5 June at 9 am	April 1996	

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1994*	1995*												12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		1	
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	6627	1258	1000	1179	514	1629	3795	748	2936	1849	934	1701	2341	60	19884	18686
Kauppatase ml. korjaußerät . Handels- balans inkl. korrigeringposter . Trade account incl. adjustment items	33339	4135	3281	4053	3674	3991	6526	2472	3318	3400	2900	3000	1900	3500	42650	42015
Palvelutase . Tjänstebalans Services account	-851	-119	4	-270	8	-277	42	491	128	199	-159	6	-124	-327	-71	-279
Kuljetus . Transporter . Transport	5523	452	475	455	517	520	547	562	606	562	435	480	515	440	6126	6114
Matkustus . Resevaluta . Travel	-1382	-208	-224	-394	-298	-309	-141	-101	-117	-245	-341	-330	-201	-289	-2909	-2990
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-4992	-364	-247	-331	-211	-488	-364	31	-360	-117	-254	-144	-438	-478	-3287	-3401
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-22184	-1953	-1619	-2335	-2758	-1220	-2560	-1769	-541	-1369	-1124	-1081	-638	-1807	-18967	-18821
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Unrequited transfers and other	-3676	-805	-667	-269	-410	-865	-213	-446	31	-381	-683	-224	1203	-1306	-3729	-4230
PÄÄOMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT																
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-14207	1211	-1017	175	-1166	-22	-1451	1028	-1436	-590	-805	2312	-857	-1638	-2618	-5467
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	39217	6210	-814	-5411	2061	-2316	-2786	706	2547	158	-2211	-245	2045	-1066	-56	-7332
Osakkeet . Aktier . Shares	13110	-100	316	417	-18	1141	2358	1491	1819	150	1942	230	-131	259	9615	9974
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	26601	2385	920	-4430	-1091	-2627	-5586	-1364	-1706	961	-3099	-3079	-1008	-228	-19724	-22337
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	-5783	-933	1221	-1720	371	-1789	-2138	400	3	515	333	-408	-40	2780	-4185	-472
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- paper . Money market instruments	-709	3819	-2341	-1229	2446	-1043	775	501	1719	-1118	-1145	2632	2324	-1496	7340	2025
Johdannaispimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	215	107	290	-169	724	212	-334	77	715	165	91	-28	860	398	2710	3001
Lainat . Lån Loans	8107	-1243	1744	400	-4029	-764	1737	-719	-2200	-1317	-222	2485	-511	-282	-4639	-3678
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	287	-1516	-602	-1433	-1171	-277	-78	-644	2012	-1811	841	-625	1823	-267	-3481	-2232
Muut erät . Övriga poster . Other	-9074	-3443	-310	2972	758	2620	2246	-1258	-1137	-2079	3672	-4183	-3600	-2431	-3742	-2730
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-5452	-1042	766	1606	800	-970	-2417	1241	-2670	1044	-2846	1633	-3971	0	-6826	-5784
Valuuttavaranto (llsäys-) . Valutareserv (ökning-) . Forelgn exchange reserves (Increase-)	-25504	-1436	-766	511	2233	100	-1045	-1102	-51	2744	639	-3078	2730	5624	1479	8539

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1994*	Saldo Balance 31.12.1995*	1996* Tammikuu Januari January	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseeffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaismuutos Förändring i skulden totalt Total change	Saldo Balance 31.1.1996*	12 kkn summa 12 mån. summa 12 month total
			Nettomuutos Nettoför- ändring Net change				Nettomuutos Nettoförändring Net change
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	507826	483818	-2525	7474	4950	488768	-14323
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	31846	35666	414	40	454	36120	2100
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	320630	301640	2338	4763	7100	308740	-8329
Osakkeet . Aktier . Shares	60558	63746	268	596	864	64610	9782
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	256499	227556	1625	4556	6180	233737	-19778
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	21252	19115	2780	620	3400	22515	-473
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10450	10727	31	14	46	10773	-1161
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-6877	-390	414	-403	11	-379	2829
Lainat . Lån . Loans	84826	71067	-518	1885	1367	72434	-6049
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	20527	19514	-2451	32	-2419	17095	-889
Muut . Övriga poster . Other	49997	55931	-2308	755	-1553	54378	-1156
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	240743	243244	-2464	3987	1522	244766	-1628
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	59451	64756	2052	621	2673	67429	7567
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	16246	10619	3404	607	4010	14629	-996
Osakkeet . Aktier . Shares	1866	1686	9	13	22	1709	-193
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	4778	6065	1852	228	2080	8145	2558
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	9115	2688	1527	382	1910	4597	-3187
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	488	180	16	-17	-2	179	-174
Lainat . Lån . Loans	24847	20980	-235	464	229	21209	-2370
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	26678	28958	-2184	-2612	-4795	24163	1345
Muut . Övriga poster . Other	113520	117931	-5501	4906	-595	117336	-7174
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	267083	240574	-61	3488	3427	244001	-12695
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	81284	71998	-699	2408	1709	73708	-1536
PANKIT . BANKER . BANKS	34022	18492	-4567	565	-4002	14489	-12969
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-52606	-47708	4898	-749	4149	-43559	8394
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	22381	18959	-1946	306	-1640	17320	-3544
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	182517	178260	2283	868	3151	181411	-3994
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	2987	2979	62	25	87	3066	40
KOTITALOUDET . HUSHÅLL . HOUSEHOLDS	-3503	-2406	-92	65	-27	-2432	911

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data



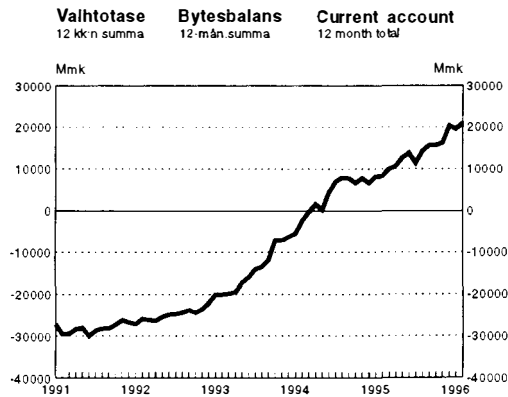
Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Suomen maksutase II • 1996

3.4.1996

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

ISSN 1237-2129



	1996 Helmikuu Februari February	1995 Tammi-helmikuu Januari-februari January-February	1996 12 mån. summa 12 month total	1996 12 kk:n summa 12 month total
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT BALANCE	2396	2258	2826	20936
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	7171	7113	10714	3004
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	-8106	-7168	-17704	-31784
VALLUUTTAVARANTO (LISÄYS-) . VALUTARESERV (ÖKNING-) . FOREIGN EXCHANGE RESERVES (INCREASE-)	-1461	-2202	4164	7844
	29.2.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	242134			

Tiedustelut:
Suomen Pankin tiedotus
puh. 183 2626, 183 2628
Tietopalveluosasto
puh. 183 2412, 183 2175, 183 2090

Förfrågningar:
Finlands Banks information
tfn. 183 2626, 183 2628
Avdelningen för informationstjänster
tfn. 183 2412, 183 2175, 183 2090

Inquires:
Information unit, Bank of Finland
Tel. 183 2626, 183 2628
Information Services Department
Tel. 183 2412, 183 2175, 183 2090

SUOMEN MAKSUTASE HELMIKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli helmikuussa 2.4 mrd. markkaa. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 1.0 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 20.9 mrd. markkaa.

Tavaravienti oli helmikuussa 14.4 mrd. markkaa ja tavarantuonti 10.2 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 4.2 mrd. markkaa.¹⁾ Edellisen vuoden vastaavana aikana se oli 3.3 mrd. markkaa. Palvelutase oli 0.2 mrd. markkaa alijäämäinen. Viime vuoden vastaavana aikana se oli tasapainossa. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 1.2 mrd. markkaa eli 0.4 mrd. markkaa vähemmän kuin edellisellä vuonna. Tulonsiirtomenojen nettokasvusta EU-jäsenyydestä aiheutuvien maksujen osuus oli 0.2 mrd. markkaa.

PÄÄOMA- JA RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin helmikuussa nettomääräisesti 0.9 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettovienti oli 0.4 mrd. markkaa. Arvopaperisijoituksina pääomaa tuotiin nettomääräisesti 6.4 mrd. markkaa. Kotimaisia arvopapereita myytiin nettomääräisesti 9.1 mrd. markkaa, josta joukkovelkakirjalainojen osuus oli 7.9 mrd. markkaa. Ulkomaisia arvopapereita ostettiin nettomääräisesti 2.7 mrd. markkaa. Lainapääoman nettotuonti oli 3.0 mrd. markkaa. Muuta pääomaa vietiin nettomääräisesti 9.0 mrd. markkaa. Valuuttavaranto kasvoi helmikuussa 1.5 mrd. markkaa ja oli helmikuun lopussa 45.8 mrd. markkaa.

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli helmikuun lopussa 242.1 mrd. markkaa eli 1.1 mrd. markkaa pienempi kuin tammikuun lopussa. Valtion osuus nettovelasta oli 192.0 mrd. markkaa.

¹⁾ Lokakuusta 1995 helmikuuhun 1996 ulkomaankauppätiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yritys-kyselyn perusteella, koska tullihallituksen tiedot viivästyvät EU-jäsenyydestä aiheutuvien tilastojärjestelmien muutosten vuoksi.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutasetiedote	Julkaisun yhteydessä korjataan seuraavat tiedot
1996 3.4. klo 9.00	helmikuu	syyskuu 1995 ja tammikuu 1996
8.5. klo 9.00	maaliskuu	
5.6. klo 9.00	huhtikuu	
4.7. klo 9.00	toukokuu	
7.8. klo 9.00	kesäkuu	

FINLANDS BETALNINGSBALANS I FEBRUARI 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i februari ett överskott på 2.4 mrd. mk mot 1.0 mrd. mk vid samma tidpunkt året innan. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 20.9 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i februari till 14.4 mrd. mk och varuimporten till 10.2 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 4.2 mrd. mk¹⁾, jämfört med 3.3 mrd. mk vid motsvarande tidpunkt året innan. Tjänstebalansen visade ett underskott på 0.2 mrd. mk mot att ha varit i jämvikt vid samma tid i fjol. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 1.2 mrd. mk, vilket var 0.4 mrd. mk mindre än ett år tidigare. Av nettoökningen i transfereringsutgifterna stod utbetalningarna med anledning av EU-medlemskapet för 0.2 mrd. mk.

KAPITALBALANS OCH FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i februari 0.9 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoutflöde på 0.4 mrd. mk. Kapital i form av portföljinvesteringar importerades till ett nettobelopp av 6.4 mrd. mk. Finländska värdepapper såldes för 9.1 mrd. mk netto. varav masskuldebrevens stod för 7.9 mrd. mk. Utländska värdepapper köptes för 2.7 mrd. mk netto. Nettoinförseln av lånekapital uppgick till 3.0 mrd. mk. Annat kapital exporterades till ett nettobelopp av 9.0 mrd. mk. Valutareserven ökade i februari med 1.5 mrd. mk och uppgick vid slutet av februari till 45.8 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld uppgick vid utgången av februari till 242.1 mrd. mk och var därmed 1.1 mrd. mk mindre än vid slutet av januari. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 192.0 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln från oktober 1995 till februari 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank, eftersom tullstyrelsens uppgifter är försenade på grund av de ändringar i statistiksystemen som föranleds av EU-medlemskapet.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalansmeddelande	Före publiceringen korrigeras uppgifterna för
1996 3.4 kl. 9.00	februari	september 1995 och januari 1996
8.5 kl. 9.00	mars	
5.6 kl. 9.00	april	
4.7 kl. 9.00	mai	
7.8 kl. 9.00	juni	

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN FEBRUARY 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 2.4 billion in February, as against a surplus of FIM 1.0 billion a year earlier. The cumulative surplus for the last 12 months came to FIM 20.9 billion.

In February, goods exports totalled FIM 14.4 billion and goods imports FIM 10.2 billion. The resulting trade surplus was FIM 4.2 billion¹⁾, compared with a surplus of FIM 3.3 billion in February 1995. The services account showed a deficit of FIM 0.2 billion, against an equilibrium a year before. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 1.2 billion in the red, reflecting a decrease of FIM 0.4 billion from the previous year. Payments related to EU membership accounted for FIM 0.2 billion of the net growth in transfers.

CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital outflow of FIM 0.9 billion in February. Direct investment recorded a net outflow of FIM 0.4 billion. Portfolio investment registered a net inflow of FIM 6.4 billion. Net sales of Finnish securities came to FIM 9.1 billion, with bonds accounting for FIM 7.9 billion. Foreign securities were bought at FIM 2.7 net. Net imports of loan capital amounted to FIM 3.0 billion. Net exports of other capital came to FIM 9.0 billion. Foreign exchange reserves increased by FIM 1.5 billion in February, amounting to FIM 45.8 billion at the end of February.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

At the end of February, Finland's net international investment position showed a debt of FIM 242.1 billion, ie FIM 1.1 billion down from January. The central government's foreign debt was FIM 192.0 billion.

¹⁾ The trade figures for October 1995 to February 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland. The publication of Board of Customs trade figures, on which these figures are normally based, have been delayed due to revision of statistical systems related to Finland's entry into the EU.

Publication date and time	Balance of payments report	Prior to publication, the following data will be revised
1996 3 April at 9 am	February	September 1995 and January 1996
8 May at 9 am	March	
5 June at 9 am	April	
4 July at 9 am	May	
7 August at 9 am	June	

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*												1996*		1995* 1996* Tammi-helmikuu January-February	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2				
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	20367	1000	1179	514	1629	3795	748	2936	2332	934	1701	2341	431	2396	2258	2826	20936
Kauppatase ml. korjausevät . Handels- balans inkl. korrigeringsposter . Trade account incl. adjustment items	43133	3281	4053	3674	3991	6526	2472	3318	3883	2900	3000	1900	3500	4200	7416	7700	43417
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-72	4	-270	8	-277	42	491	128	199	-159	6	-124	-392	-192	-115	-584	-540
Kuljetus . Transporter . Transport	6127	475	455	517	520	547	562	606	562	435	480	515	455	475	928	930	6129
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2910	-224	-394	-298	-309	-141	-101	-117	-245	-341	-330	-201	-293	-287	-432	-580	-3057
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-3288	-247	-331	-211	-488	-364	31	-360	-117	-254	-144	-438	-554	-380	-611	-934	-3610
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18966	-1619	-2335	-2758	-1220	-2560	-1769	-541	-1369	-1124	-1081	-638	-1371	-1207	-3572	-2578	-17973
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Unrequited transfers and other	-3728	-667	-269	-410	-865	-213	-446	31	-381	-683	-224	1203	-1307	-406	-1472	-1712	-3970
PÄÄOMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT																	
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2618	-1017	175	-1166	-22	-1451	1028	-1436	-590	-805	2312	-857	-2051	-429	194	-2480	-5292
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-57	-814	-5411	2061	-2316	-2786	706	2547	158	-2211	-245	2045	-166	6377	5396	6211	759
Osakkeet . Aktier . Shares	9615	316	417	-18	1141	2358	1491	1819	150	1942	230	-131	257	260	215	517	9916
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	-19723	920	-4430	-1091	-2627	-5586	-1364	-1706	961	-3099	-3079	-1008	-531	6866	3306	6335	-16694
- joista markkamääräiset , varav i mark . of which: markka-denominated	-4186	1221	-1720	371	-1789	-2138	400	3	515	333	-408	-40	2589	227	288	2816	-1657
Rahamarkkinapaperit , Penningmarknads- papper . Money market instruments	7341	-2341	-1229	2446	-1043	775	501	1719	-1118	-1145	2632	2324	-103	-669	1478	-772	5090
Johdannaispaimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2711	290	-169	724	212	-334	77	715	165	91	-28	860	211	-80	397	132	2444
Lainat . Lån Loans	-4639	1744	400	-4029	-764	1737	-719	-2200	-1317	-222	2485	-511	-168	2966	501	2798	-2342
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-3483	-602	-1433	-1171	-277	-78	-644	2012	-1811	841	-625	1823	-714	84	-2118	-630	-1993
Muut erät . Övriga poster . Other	-3741	-310	2972	758	2620	2246	-1258	-1137	-2079	3672	-4183	-3600	-2447	-9101	-3753	-11548	-11537
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-7310	766	1606	800	-970	-2417	1241	-2670	561	-2846	1633	-3971	-509	-832	-276	-1340	-8374
Valuuttavaranto (llsäys-) . Valutaresev (ökning-) Forelgn exchange reserves (Increase-)	1480	-766	511	2233	100	-1045	-1102	-51	2744	639	-3078	2730	5624	-1461	-2202	4164	7844

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 31.1.1996*	1996* Helmikuu Februari February	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaismuutos Förändring i skulden totalt Total change	Saldo Balance 29.2.1996*	1996* Tammi-helmikuu Januari-februari January-February	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
			Nettomuutos Nettoför- ändring Net change				Nettomuutos Nettoförändring Net change	Nettomuutos Nettoförändring Net change
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	483818	489320	7843	1336	9179	498500	6113	-2700
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	35666	36120	661	-7	654	36774	1075	3284
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	301640	309196	9077	844	9922	319118	12445	4145
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	64610	268	-335	-67	64543	536	10032
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	227556	231966	7915	1737	9652	241619	9356	-12368
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19115	20771	227	-12	215	20985	2816	-1658
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10727	12999	999	-455	544	13543	2424	4136
Johdannaispimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-390	-379	-105	-104	-208	-583	129	2345
Lainat . Lån . Loans	71067	72640	2155	416	2570	75210	1751	-5074
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	19514	16984	-501	23	-477	16507	-3298	-1416
Muut . Övriga poster . Other	55931	54380	-3550	60	-3489	50891	-5860	-3638
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	243244	246071	9407	887	10294	256365	7599	9655
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	64756	67959	1090	481	1571	69530	3555	8576
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	10619	15235	2701	34	2735	17970	6233	3387
Osakkeet . Aktier . Shares	1686	1772	8	23	31	1804	20	116
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	6065	8679	1050	24	1073	9753	3021	4326
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2688	4598	1668	-26	1643	6240	3196	-954
Johdannaispimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	180	186	-25	13	-12	173	-3	-101
Lainat . Lån . Loans	20980	21210	-811	23	-788	20422	-1046	-2732
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	28958	24284	-585	103	-483	23802	-2668	578
Muut . Övriga poster . Other	117931	117383	7012	246	7259	124642	1524	-154
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	240574	243249	-1564	449	-1115	242134	-1486	-12355
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	71998	71655	2114	-997	1117	72772	417	-250
PANKIT . BANKER . BANKS	18492	14482	-9009	310	-8699	5783	-13584	-18986
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-43559	-1355	-326	-1681	-45240	3543	7763
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	18959	16326	-428	461	33	16359	-2490	-4742
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	178260	183605	7171	1241	8412	192018	10714	3004
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	2979	3172	3	-330	-327	2844	65	-4
KOTITALOUDET . HUSHÅLL . HOUSEHOLDS	-2406	-2432	-59	89	30	-2403	-151	860

*) ennakkotieto . preliminär uppgift . preliminary data



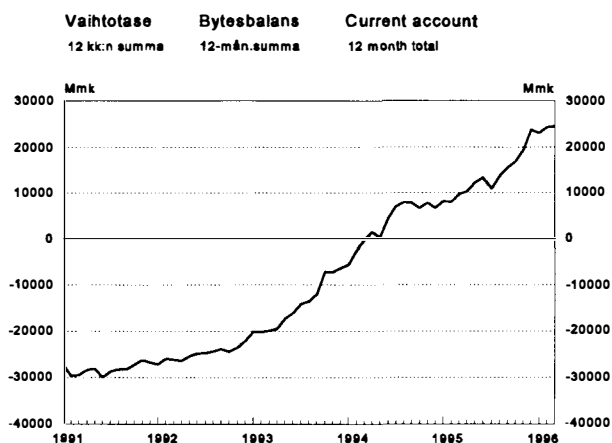
Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Suomen maksutase III • 1996

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

8.5.1996

ISSN 1237-2129



	1996 Maaliskuu Mars March	1995 Tammi-maaliskuu January-Mars January-March	1996 12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	1996 12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT BALANCE	1451	3141	3900	24470
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	-2388	5838	8320	1784
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	-2153	-7288	-19474	-36679
VALUUTTAVARANTO (LISÄYS-) . VALUTARESERV (ÖKNING-) . FOREIGN EXCHANGE RESERVES (INCREASE-)	3091	-1691	7254	10424
	31.3.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	235407			

SUOMEN MAKSUTASE MAALISKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli maaliskuussa 1.5 mrd. markkaa. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 1.2 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 24.5 mrd. markkaa.

Tavaravienti oli maaliskuussa 14.9 mrd. markkaa ja tavarantuonti 11.4 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 3.5 mrd. markkaa.¹⁾ Edellisen vuoden vastaavana aikana se oli 4.1 mrd. markkaa. Palvelutase oli 0.1 mrd. markkaa ylijäämäinen. Viime vuoden vastaavana aikana se oli 0.3 mrd. markkaa alijäämäinen. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 1.4 mrd. markkaa eli 0.9 mrd. markkaa vähemmän kuin edellisellä vuonna. Tulonsiirtomenojen nettokasvusta EU-jäsenyydestä aiheutuvien maksujen osuus oli 0.2 mrd. markkaa.

PÄÄOMATASE

Pääomatase sisältää vastikkeettomat pääomansiirrot kuten velkojen anteeksiannon ja avustukset EU-rahaltoilta. Maaliskuussa pääomataseessa ei ollut vastikkeettomia pääomansiirtoja.

RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin maaliskuussa nettomääräisesti 4.5 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettovienti oli 1.1 mrd. markkaa. Arvopaperisijoituk-sina pääomaa vietiin nettomääräisesti 6.0 mrd. markkaa, josta kotimaisten joukkovelkakirjalainojen takaisinostoja oli 6.2 mrd. markkaa. Lainoja maksettiin takaisin 1.5 mrd. markkaa. Muuta pääomaa tuotiin nettomääräi-sesti 2.6 mrd. markkaa. Valuuttavaranto pieneni maaliskuussa 3.1 mrd. markkaa ja oli maaliskuun lopussa 43.5 mrd. markkaa.

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli maaliskuun lopussa 235.4 mrd. markkaa eli 0.3 mrd. markkaa pienempi kuin helmikuun lopussa. Valtion osuus nettovelasta oli 188 mrd. markkaa. Nettovelkalaskelma on tarkistettu vuoden 1990 joulukuusta alkaen. Tarkistuksen vaikutuksesta nettovelka pieneni vuoden 1995 lopussa 9.4 mrd. markkaa.

¹⁾ Joulukuusta 1995 maaliskuuhun 1996 ulkomaankauppätiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yrityskyselyn perusteella. Vuoden 1996 alusta tavarantuonnin arviointimenetelmää on muutettu niin, että kuukausituonti on 400–600 milj. markkaa pienempi kuin vuonna 1995 käytetyllä lasku-tavalla.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutase-tiedote	Julkaisun yhteydessä korjataan seuraavat tiedot
8.5. klo 9.00	maaliskuu	vaihtotase 1995 ja tammi–maaliskuu 1996 pääoma- ja rahoitustase 1990–1995
5.6. klo 9.00	huhtikuu	
4.7. klo 9.00	toukokuu	
7.8. klo 9.00	kesäkuu	

FINLANDS BETALNINGSBALANS I MARS 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i mars ett överskott på 1.5 mrd. mk mot 1.2 mrd. mk vid samma tidpunkt året innan. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 24.5 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i mars till 14.9 mrd. mk och varuimporten till 11.4 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 3.5 mrd. mk¹⁾, jämfört med 4.1 mrd. mk vid motsvarande tidpunkt föregående år. Tjänstebalansen visade ett överskott på 0.1 mrd. mk mot ett underskott på 0.3 mrd. mk i mars 1995. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 1.4 mrd. mk, vilket är 0.9 mrd. mk mindre än året innan. Av nettoökningen i transfereringsutgifterna stod utbetalningarna med anledning av EU-medlemskapet för 0.2 mrd. mk.

KAPITALBALANS

Kapitalbalansen omfattar vederlagsfria kapitalöverföringar såsom efterskänkta skulder och bidrag från EU-fonder. I mars förekom inga vederlagsfria kapital-överföringar.

FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i mars 4.5 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoutlöde på 1.1 mrd. mk. Kapital i form av portfölj-investeringar exporterades till ett nettobelopp av 6.0 mrd. mk, vari ingår 6.2 mrd. mk i återköpta finländska masskuldebrev. Lån återbetalades för 1.5 mrd. mk. Annat kapital importerades till ett nettobelopp av 2.6 mrd. mk. Valutareserven minskade i mars med 3.1 mrd. mk och uppgick vid slutet av mars till 43.5 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld låg vid utgången av mars på 235.4 mrd. mk och var därmed 0.3 mrd. mk mindre än vid slutet av februari. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 188 mrd. mk. Beräkningsgrunderna för netto-skulden har justerats med retroaktivt verkan från december 1990. Som en följd av justeringen sjönk nettoskulden per den sista december 1995 med 9.4 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln från december 1995 till mars 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank. Beräkningsgrunderna för varuimporten ändrades vid början av 1996 så att månadsimporten blir 400–600 Mnk mindre än motsvarande siffra enligt 1995 års metod.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalans-meddelande	Före publiceringen korrigeras följande uppgifter
8.5 kl. 9.00	mars	bytesbalansen 1995 och januari–mars 1996 kapitalbalansen och finansiella balansen 1990–1995
5.6 kl. 9.00	april	
4.7 kl. 9.00	maj	
7.8 kl. 9.00	juni	

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN MARCH 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 1.5 billion in March, as against FIM 1.2 billion a year earlier. The cumulative surplus for the last 12 months came to FIM 24.5 billion.

In March, goods exports totalled FIM 14.9 billion and goods imports FIM 11.4 billion. The resulting trade surplus was FIM 3.5 billion¹⁾, compared with FIM 4.1 billion the previous year. The services account showed a surplus of FIM 0.1 billion, as against a deficit of FIM 0.3 billion a year earlier. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 1.4 billion, reflecting a decrease of FIM 0.9 billion on the previous year. Payments related to EU membership accounted for FIM 0.2 billion of the net increase in current transfers.

CAPITAL ACCOUNT

The capital account includes unrequited capital transfers such as forgiven debts and aid from EU funds. There were no unrequited capital transfers in March.

FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital outflow of FIM 4.5 billion in March. Direct investment recorded a net outflow of FIM 1.1 billion. Portfolio investment registered a net outflow of FIM 6.0 billion, with repurchases of Finnish bonds amounting to FIM 6.2 billion. FIM 1.5 billion in loans were repaid. Net imports of other capital amounted to FIM 2.6 billion. Foreign exchange reserves decreased by FIM 3.1 billion in March, amounting to FIM 43.5 billion at the end of March.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

At the end of March, Finland's net international investment position showed a debt of FIM 235.4 billion, ie FIM 0.3 billion less than at end-February. The central government's foreign debt was FIM 188 billion. The net international investment position figures have been revised as from December 1990, with the effect that the net deficit position as at the end of December 1995 decreased by FIM 9.4 billion.

¹⁾ The trade figures for December 1995 to March 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland. As of January 1996, goods imports are calculated on a new basis, resulting in monthly imports that are FIM 400–600 million below the respective figures according to the method applied in 1995.

Publication date and time	Balance of payments report	Prior to publication, the following data will be revised
8 May at 9 am	March	current account 1995 and January–March 1996 capital and financial account 1990–1995
5 June at 9 am	April	
4 July at 9 am	May	
7 August at 9 am	June	

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*		1996*											1995*	1996*	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Tammii-maaliskuu Januari-mars			
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	23711	1247	480	1573	3782	632	2865	2801	2235	3512	2691	455	1993	1451	3141	3900	24470
Kauppatase ml. korjausevät . Handels- balans inkl. korrigeringsposter . Trade account incl. adjustment items	46399	4136	3654	3845	6528	2367	3262	4336	4400	4847	1900	3500	3900	3500	11261	10900	46039
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-452	-292	-22	-299	20	469	107	177	-216	-24	-171	-322	-161	87	-493	-396	-355
Kuljetus . Transporter . Transport	5952	441	503	505	532	547	591	547	421	465	501	444	459	470	1339	1373	5985
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2914	-394	-298	-309	-141	-102	-117	-245	-341	-331	-203	-293	-296	-322	-827	-911	-2998
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-3490	-338	-226	-495	-371	24	-367	-124	-296	-159	-469	-474	-323	-62	-1006	-859	-3342
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18974	-2335	-2758	-1220	-2560	-1765	-541	-1338	-1273	-1099	-513	-1342	-1046	-1426	-5906	-3813	-16881
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Unrequited transfers and other	-3262	-262	-394	-754	-206	-439	38	-374	-676	-212	1476	-1381	-700	-710	-1720	-2791	-4332
PÄÄOMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT	94	0	0	-104	0	0	0	0	0	0	198	0	0	0	0	0	94
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2618	175	-1166	-22	-1451	1028	-1436	-590	-805	2312	-857	-1982	-978	-1068	369	-4028	-7015
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-3220	-5492	1361	-2448	-2475	380	1961	-34	-2622	-462	1357	-118	6374	-6023	-237	233	-2749
Osakkeet . Aktier . Shares	8212	316	-124	1141	2358	1371	1178	-52	1942	129	-263	249	261	150	531	661	8340
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	-20862	-4430	-1091	-2633	-5531	-1650	-1706	961	-3485	-3320	-1085	-430	6862	-6902	-1321	-471	-20010
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	-3634	-1720	371	-1789	-2083	415	3	515	439	-649	567	2280	227	-516	-1423	1991	-220
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- paper . Money market instruments	6913	-1229	1827	-944	941	547	1668	-1118	-1145	2632	2146	-149	-669	-139	360	-957	5597
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2516	-149	749	-13	-244	112	821	175	66	97	560	211	-80	868	193	1000	3322
Lainat . Lån . Loans	-4279	400	-4029	-764	1737	-719	-2200	-1317	-222	2585	-251	-178	2947	-1533	901	1237	-3944
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-4243	-724	-795	-488	-292	-806	1883	-1937	712	-898	1702	-535	-199	-1891	-3323	-2625	-3544
Muut erät . Övriga poster . Other	-3295	2230	349	2800	2421	-1134	-1049	-1992	3767	-3980	-3329	-2306	-8945	4473	-1147	-6778	-8925
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-7537	1652	1568	-749	-2677	1720	-1973	324	-3702	8	-4043	-961	268	1500	1986	808	-8717
Valuuttavaranto (lisäys-) . Valutareseptiv (ökning-) Foreign exchange reserves (increase-)	1480	511	2233	100	-1045	-1102	-51	2744	639	-3078	2730	5624	-1461	3091	-1691	7254	10424

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 29.2.1996*	1996* Maaliskuu Mars March	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaismuutos Förändring i skulden totalt Total change	Saldo Balance 31.3.1996*	1996* Tammi-maaliskuu Januari-mars January-March	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
			Nettomuutos Nettoför- ändring Net change				Nettomuutos Nettoförändring Net change	Nettomuutos Nettoförändring Net change
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	482415	500820	2124	7118	9242	510662	8705	1000
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	35666	36972	207	29	236	37208	1480	2970
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	302132	322336	-5524	5124	-400	321936	6877	2713
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	66193	708	1773	2480	68674	1247	9588
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	228676	243817	-6185	4040	-2145	241673	3171	-14848
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19638	22111	-516	-39	-555	21555	1991	-220
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	12912	-896	-796	-1693	11220	1481	4791
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-390	-588	850	108	958	370	979	3181
Lainat . Lån . Loans	69252	73971	1944	1182	3126	77097	3668	-2981
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	19241	16420	358	30	387	16807	-2599	-808
Muut . Övriga poster . Other	56125	51122	5139	754	5892	57014	-722	-894
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	251259	265104	5075	4477	9552	274655	13413	16849
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	64756	70217	1275	1435	2710	72927	5508	9985
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	14043	20941	499	493	992	21933	6644	5463
Osakkeet . Aktier . Shares	2638	2766	558	53	611	3377	586	1247
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	8489	11705	718	191	908	12613	3642	5164
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	6297	-757	144	-613	5684	2438	-806
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	180	173	-19	104	86	259	-21	-142
Lainat . Lån . Loans	20983	20430	3477	339	3816	24246	2432	963
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	28565	26678	2249	316	2564	29242	26	2737
Muut . Övriga poster . Other	122911	126838	-2425	1894	-531	126307	-1198	-2299
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	231156	235716	-2951	2642	-310	235407	-4708	-15849
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	71920	74565	-28	1241	1213	75777	83	-1666
PANKIT . BANKER . BANKS	17576	4968	-2068	147	-1920	3048	-15597	-20103
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-45240	3345	-783	2562	-42679	6888	11023
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	14098	12136	-1711	-132	-1843	10292	-4208	-7753
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	174481	188743	-2388	1647	-741	188001	8320	1784
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	3085	2844	-63	541	478	3322	2	-66
KOTITALOUDET . HUSHÅLL . HOUSEHOLDS	-2296	-2299	-38	-18	-56	-2355	-195	932

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data



Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

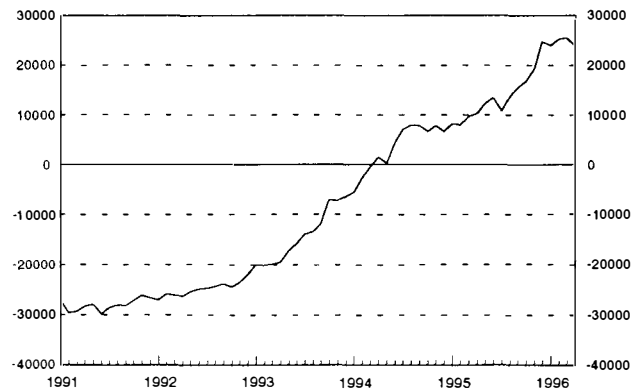
Suomen maksutase IV • 1996

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

5.6.1996

ISSN 1237-2129

Vaihtotase Bytesbalans Current account
12 kk:n summa 12-mån summa 12 month total



	1996 Huhtikuu April	1995 Tammii-huhtikuu Januari-april	1996 Tammii-huhtikuu Januari-april	1996 12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT BALANCE	-1119	3621	2781	23824
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	-2090	2548	6230	2984
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	637	-6711	-18837	-37572
VALUUTTAVARANTO (LISÄYS-) . VALUTARESERV (ÖKNING-) . FOREIGN EXCHANGE RESERVES (INCREASE-)	2572	542	9826	10763
	30.4.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	243547			

SUOMEN MAKSUTASE HUHTIKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen alijäämä oli huhtikuussa 1.1 mrd. markkaa, mikä johtui tavanomaista suurempien korko- ja osinkomenojen ajoittumisesta huhtikuulle. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 0.5 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 23.8 mrd. markkaa.

Tavaravienti oli huhtikuussa 14.5 mrd. markkaa ja tavarantuonti 11.3 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 3.2 mrd. markkaa¹⁾. Edellisen vuoden vastaavana aikana se oli 3.7 mrd. markkaa. Palvelutase oli 0.1 mrd. markkaa alijäämäinen. Viime vuoden vastaavana aikana se oli tasapainossa. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 3.2 mrd. markkaa eli 0.5 mrd. markkaa enemmän kuin edellisellä vuonna. Tulonsiirtomenojen nettokasvusta EU-jäsenyydestä aiheutuvien maksujen osuus oli 0.5 mrd. markkaa.

PÄÄOMATASE

Pääomata-se sisältää vastikkeettomat pääomansiirrot kuten velkojen anteeksiannon ja avustukset EU-rahastoilta. Huhtikuussa pääomataseessa ei ollut vastikkeettomia tulonsiirtoja.

RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin huhtikuussa nettomääräisesti 1.5 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettovienti oli 3.0 mrd. markkaa. Arvopaperisijoituksina pääomaa vietiin nettomääräisesti 2.4 mrd. markkaa, josta kotimaisten joukkovelkakirjalainojen takaisinostoja oli 2.5 mrd. markkaa. Lainapääoman nettotuonti oli 2.5 mrd. markkaa. Muuta pääomaa tuotiin 1.1 mrd. markkaa. Valuuttavaranto pieneni huhtikuussa 2.6 mrd. markkaa ja oli huhtikuun lopussa 42.1 mrd. markkaa.

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli huhtikuun lopussa 243.5 mrd. markkaa eli noin 8.1 mrd. markkaa suurempi kuin maaliskuun lopussa. Velan kasvu johtui kurssien ja muiden arvostuserien muutoksista. Valtion osuus nettovelasta oli 191.5 mrd. markkaa.

¹⁾ Tammikuusta huhtikuuhun 1996 ulkomaankauppatiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yritys-kyselyn perusteella. Vuoden 1996 alusta tavarantuontin arviointimenetelmää on muutettu niin, että kuukausituonti on 400–600 milj. markkaa pienempi kuin vuonna 1995 käytetyllä laskutavalla.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutasetiedote	Julkaisun yhteydessä korjataan seuraavat tiedot
5.6. klo 9.00	huhtikuu	1995
4.7. klo 9.00	toukokuu	
7.8. klo 9.00	kesäkuu	

FINLANDS BETALNINGSBALANS I APRIL 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i april ett underskott på 1.1 mrd. mk, vilket berodde på osedvanligt stora ränte- och dividendutgifter den månaden. För motsvarande tid föregående år visade bytesbalansen ett överskott på 0.5 mrd. mk. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 23.8 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i april till 14.5 mrd. mk och varuimporten till 11.3 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 3.2 mrd. mk¹⁾, jämfört med 3.7 mrd. mk under motsvarande period 1995. Tjänstebalansen visade ett underskott på 0.1 mrd. mk, mot att ha varit i jämvikt under samma tid i fjol. Kapitalavkastningen gav ett underskott på 3.2 mrd. mk, vilket är 0.5 mrd. mk mer än året innan. Av nettoökningen i transfereringsutgifterna stod utbetalningarna med anledning av EU-medlemskapet för 0.5 mrd. mk.

KAPITALBALANS

Kapitalbalansen omfattar vederlagsfria kapitalöverföringar såsom efterskänkta skulder och bidrag från EU-fonder. I april förekom inga vederlagsfria kapitalöverföringar.

FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i april 1.5 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoutflöde på 3.0 mrd. mk. Kapital i form av portföljinvesteringar exporterades till ett nettovärde av 2.4 mrd. mk, vari ingår 2.5 mrd. mk i återköpta finländska masskuldebrev. Lånkapital infördes till ett nettobelopp av 2.5 mrd. mk. Annat kapital importerades för 1.1 mrd. mk. Valutareerven minskade i april med 2.6 mrd. mk och uppgick vid slutet av april till 42.1 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld låg vid utgången av april på 243.5 mrd. mk och var därmed 8.1 mrd. mk större än vid slutet av mars. Ökningen berodde på förändringar i kurser och andra värderingsposter. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 191.5 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln från januari till april 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank. Beräkningsgrunderna för varuimporten ändrades vid början av 1996 så att månadsimporten blir 400–600 Mmk mindre än motsvarande siffror enligt 1995 års metod.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalansmeddelande	Före publiceringen korrigeras följande uppgifter
5.6 kl. 9.00	april	1995
4.7 kl. 9.00	maj	
7.8 kl. 9.00	juni	

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN APRIL 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a deficit of FIM 1.1 billion in April due to unusually high interest and dividend costs for that month. In April 1995 there was a surplus of FIM 0.5 billion. The cumulative surplus for the last 12 months came to FIM 23.8 billion.

In April, goods exports totalled FIM 14.5 billion and goods imports FIM 11.3 billion. The resulting trade surplus was FIM 3.2 billion¹⁾, compared with FIM 3.7 billion the previous year. The services account showed a deficit of FIM 0.1 billion, as against an equilibrium a year earlier. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 3.2 billion, reflecting an increase of FIM 0.5 billion on the previous year. Payments related to EU membership accounted for FIM 0.5 billion of the net increase in current transfers.

CAPITAL ACCOUNT

The capital account includes unrequited capital transfers such as forgiven debts and aid from EU funds. There were no unrequited capital transfers in April.

FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital outflow of FIM 1.5 billion in April. Direct investment recorded a net outflow of FIM 3.0 billion. Portfolio investment registered a net outflow of FIM 2.4 billion with repurchases of Finnish bonds amounting to FIM 2.5 billion. Net imports of loan capital came to FIM 2.5 billion. Net imports of other capital amounted to FIM 1.1 billion. Foreign exchange reserves decreased by FIM 2.6 billion in April, amounting to FIM 42.1 billion at the end of April.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

At the end of April, Finland's net international investment position showed a debt of FIM 243.5 billion, ie FIM 8.1 billion more than at end-March. The increase was due to changes in exchange rates and other valuation items. The central government's foreign debt was FIM 191.5 billion.

¹⁾ The trade figures for January to April 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland. As of January 1996, goods imports are calculated on a new basis, resulting in monthly imports that are FIM 400–600 million below the respective figures according to the method applied in 1995.

Publication date and time	Balance of payments report	Prior to publication, the following data will be revised
5 June at 9 am	April	1995
4 July at 9 am	May	
7 August at 9 am	June	

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*	1996*												1995*	1996*	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	Tammi-huhtikuu Januari-april January-April		
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	24664	480	1573	3782	632	2865	2801	2235	3512	3644	455	1993	1451	-1119	3621	2781	23824
Kauppatase ml. korjausevät . Handels- balans inkl. korrigeringsposter . Trade account incl. adjustment items	47352	3654	3845	6528	2367	3262	4336	4400	4847	2853	3500	3900	3500	3200	14915	14100	46538
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-452	-22	-299	20	469	107	177	-216	-24	-171	-322	-161	87	-129	-515	-525	-462
Kuljetus . Transporter . Transport	5952	503	505	532	547	591	547	421	465	501	444	459	470	501	1842	1875	5983
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2914	-298	-309	-141	-102	-117	-245	-341	-331	-203	-293	-296	-322	-336	-1125	-1247	-3036
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-3490	-226	-495	-371	24	-367	-124	-296	-159	-469	-474	-323	-62	-294	-1232	-1152	-3410
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18974	-2758	-1220	-2560	-1765	-541	-1338	-1273	-1099	-513	-1342	-1046	-1426	-3249	-8664	-7062	-17372
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Unrequited transfers and other	-3262	-394	-754	-206	-439	38	-374	-676	-212	1476	-1381	-700	-710	-941	-2115	-3732	-4879
PÄÄOMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT	94	0	-104	0	0	0	0	0	0	198	0	0	0	0	0	0	94
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2618	-1166	-22	-1451	1028	-1436	-590	-805	2312	-857	-1982	-978	-1068	-2995	-797	-7023	-8844
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-3220	1361	-2448	-2475	380	1961	-34	-2622	-462	1357	-118	6374	-6023	-2444	1124	-2211	-6554
Osakkeet . Aktier . Shares	8212	-124	1141	2358	1371	1178	-52	1942	129	-263	249	261	150	514	408	1175	8978
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	-20862	-1091	-2633	-5531	-1650	-1706	961	-3485	-3320	-1085	-430	6862	-6902	-3084	-2412	-3555	-22003
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	-3634	371	-1789	-2083	415	3	515	439	-649	567	2280	227	-516	-108	-1052	1883	-699
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- papper . Money market instruments	6913	1827	-944	941	547	1668	-1118	-1145	2632	2146	-149	-669	-139	-586	2187	-1543	3184
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2516	749	-13	-244	112	821	175	66	97	560	211	-80	868	711	942	1712	3284
Lainat . Lån . Loans	-4279	-4029	-764	1737	-719	-2200	-1317	-222	2585	-251	-178	2947	-1533	2490	-3128	3726	2575
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-4243	-795	-488	-292	-806	1883	-1937	712	-898	1702	-535	-199	-1891	857	-4118	-1769	-1892
Muut erät . Övriga poster . Other	-3389	349	2904	2421	-1134	-1049	-1992	3767	-3980	-3527	-2306	-8945	4473	200	-798	-6578	-9168
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-8490	1568	-749	-2677	1720	-1973	324	-3702	8	-4996	-961	268	1500	439	3554	1247	-10799
Valuuttavaranto (Ilsäys-) . Valutaresev (ökning-) Foreign exchange reserves (Increase-)	1480	2233	100	-1045	-1102	-51	2744	639	-3078	2730	5624	-1461	3091	2572	542	9826	10763

*) ennakkotieto . preliminär uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 31.3.1996*	1996* Huhtikuu April	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaismuutos Förändring i skulden totalt Total change	Saldo Balance 30.4.1996*	1996* Tammi-huhtikuu Januari-april January-April	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
			Nettomuutos Nettoför- ändring Net change				Nettomuutos Nettoförändring Net change	Nettomuutos Nettoförändring Net change
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	482415	510062	-1277	13738	12461	522523	7428	7786
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	35666	37208	-356	37	-319	36889	1124	3264
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	302132	321936	-2408	8486	6078	328014	4469	1464
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	68674	716	2455	3170	71844	1962	10330
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	228676	241673	-2516	7355	4838	246511	654	-15604
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19638	21555	-108	-22	-130	21425	1883	-698
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	11220	-1308	455	-853	10367	173	3534
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-390	370	701	-1779	-1078	-708	1679	3203
Lainat . Lån . Loans	69252	77097	2114	3904	6018	83116	5783	2714
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	19241	16807	7	109	116	16923	-2593	-1040
Muut . Övriga poster . Other	56125	57014	-634	1202	568	57582	-1355	1384
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	251259	274655	-1957	6278	4321	278976	11455	20908
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	64756	72927	2639	1502	4141	77068	8147	12108
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	14043	21933	36	818	853	22787	6680	8019
Osakkeet . Aktier . Shares	2638	3377	201	144	346	3723	787	1351
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	8489	12613	568	505	1073	13686	4209	6401
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	5684	-722	221	-501	5183	1716	350
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	180	259	-11	-53	-64	196	-32	-83
Lainat . Lån . Loans	20983	24246	-376	663	287	24533	2056	139
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	28565	29242	-850	83	-767	28475	-824	854
Muut . Övriga poster . Other	122911	126307	-3406	3212	-194	126113	-4604	-212
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	231156	235407	680	7460	8140	243547	-4028	-13121
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	71920	75777	817	2423	3241	79018	901	1086
PANKIT . BANKER . BANKS	17576	3048	509	217	725	3773	-15088	-21277
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-42679	2254	-1157	1097	-41582	9142	10448
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	14098	10292	-885	134	-751	9542	-5093	-7313
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	174481	188001	-2090	5557	3467	191468	6230	2984
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	3085	3322	125	50	175	3497	127	56
KOTITALOUDET . HUSHÅLL . HOUSEHOLDS	-2296	-2355	-51	236	185	-2169	-246	893

*) ennakkotieto . preliminär uppgift . preliminary data



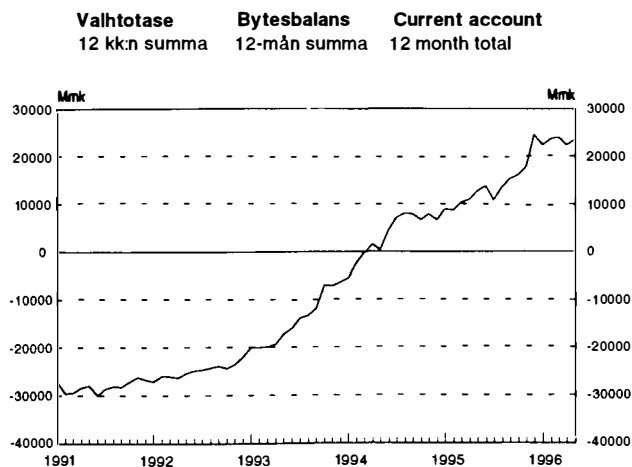
Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Suomen maksutase V • 1996

4.7.1996

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

ISSN 1237-2129



	1996 Toukokuu Maj May	1995 Tammii-toukokuu Januari-maj January-May	1996 12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT BALANCE	2630	5724	4834	23570
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	797	139	7027	6190
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	-8605	-6504	-26865	-45603
VALUUTTAVARANTO (LISÄYS-) . VALUTARESERV (ÖKNING-) . FOREIGN EXCHANGE RESERVES (INCREASE-)	5178	642	15004	15841
	31.5.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	249919			

SUOMEN MAKSUTASE TOUKOKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli toukokuussa 2.6 mrd. markkaa. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 1.5 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 23.6 mrd. markkaa.

Tavaravienti oli toukokuussa 15.5 mrd. markkaa ja tavarantuonti 10.9 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 4.6 mrd. markkaa.¹⁾ Edellisen vuoden vastaavana aikana se oli 3.9 mrd. markkaa. Palvelutase oli tasapainossa. Viime vuoden vastaavana aikana se oli 0.4 mrd. markkaa alijäämäinen. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 1.4 mrd. markkaa eli 0.2 mrd. markkaa enemmän kuin edellisenä vuonna. Tulonsiirtomenojen nettokasvusta EU-jäsenyydestä aiheutuvien maksujen osuus oli 0.3 mrd. markkaa.

PÄÄOMATASE

Pääomatase sisältää vastikkeettomat pääomansiirrot kuten velkojen anteeksiannon ja avustukset EU-rahastoilta. Toukokuussa pääomataseessa ei ollut vastikkeettomia pääomansiirtoja.

RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin toukokuussa nettomääräisesti 7.8 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettotuonti oli 1.5 mrd. markkaa. Arvopaperisijoituksina pääomaa vietiin nettomääräisesti 1.9 mrd. markkaa, josta kotimaisten joukkovelkakirjalainojen takaisinostoja oli 1.0 mrd. markkaa. Lainapääoman nettotuonti oli 3.3 mrd. markkaa. Muuta pääomaa vietiin nettomääräisesti 11.3 mrd. markkaa, josta 9.0 mrd. markkaa oli pankkien lyhytaikaisten saamisten kasvua. Valuuttavaranto pieneni toukokuussa 5.2 mrd. markkaa ja oli toukokuun lopussa 36.0 mrd. markkaa.

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli toukokuun lopussa 249.9 mrd. markkaa eli noin 6.4 mrd. markkaa suurempi kuin huhtikuun lopussa. Velan kasvu johtui kurssien ja muiden arvostuserien muutoksista. Valtion osuus nettovelasta oli 187.8 mrd. markkaa.

¹⁾ Helmi–toukokuun 1996 ulkomaankauppätiedot on arvioitu Suomen pankin tekemän yrityskyselyn perusteella. Vuoden 1996 alusta tavarantuonnin arviointimenetelmää on muutettu niin, että kuukausituonti on 400–600 milj. markkaa pienempi kuin vuonna 1995 käytetyllä laskutavalla.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutasetiedote	Julkaisun yhteydessä korjataan seuraavat tiedot
4.7. klo 9.00	toukokuu	vaihtotase 1995 ja tammikuu 1996
7.8. klo 9.00	kesäkuu	tammii–toukokuu 1996
5.9. klo 9.00	heinäkuu	

FINLANDS BETALNINGSBALANS I MAJ 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i maj ett överskott på 2.6 mrd. mk mot 1.5 mrd. mk vid samma tidpunkt året innan. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 23.6 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i maj till 15.5 mrd. mk och varuimporten till 10.9 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 4.6 mrd. mk¹⁾, jämfört med 3.9 mrd. mk vid motsvarande tidpunkt föregående år. Tjänstebalansen var i jämvikt mot ett underskott på 0.4 mrd. mk i maj 1995. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 1.4 mrd. mk, vilket är 0.2 mrd. mk mera än året innan. Av nettoökningen i transfereringsutgifterna stod utbetalningarna med anledning av EU-medlemskapet för 0.3 mrd. mk.

KAPITALBALANS

Kapitalbalansen omfattar vederlagsfria kapitalöverföringar såsom efterskänkta skulder och bidrag från EU-fonder. I maj förekom inga vederlagsfria kapitalöverföringar.

FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i maj 7.8 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoinflöde på 1.5 mrd. mk. Kapital i form av portföljinvesteringar exporterades till ett nettobelopp av 1.9 mrd. mk, vari ingår 1.0 mrd. mk i återköpta finländska masskuldebrev. Lånekapital infördes till ett nettobelopp av 3.3 mrd. mk. Annat kapital exporterades till ett nettobelopp av 11.3 mrd. mk, varav 9.0 mrd. mk berodde på att bankernas kortfristiga fordringar ökade. Valutarenserven minskade i maj med 5.2 mrd. mk och uppgick vid slutet av maj till 36.0 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld låg vid utgången av maj på 249.9 mrd. mk och var därmed 6.4 mrd. mk större än vid slutet av april. Ökningen berodde på förändringar i kurser och andra värderingsposter. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 187.8 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln från februari till maj 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank. Beräkningsgrunderna för varuimporten ändrades vid början av 1996 så att månadsimporten blir 400–600 Mmk mindre än motsvarande siffra enligt 1995 års metod.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalansmeddelande	Före publiceringen korrigeras följande uppgifter
4.7. kl. 9.00	maj	bytesbalansen 1995 och januari 1996
7.8. kl. 9.00	juni	januari–maj 1996
5.9. kl. 9.00	juli	

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN MAY 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 2.6 billion in May, as against FIM 1.5 billion a year earlier. The cumulative surplus for the last 12 months came to FIM 23.6 billion.

In May, goods exports totalled FIM 15.5 billion and goods imports FIM 10.9 billion. The resulting trade surplus was FIM 4.6 billion¹⁾, compared with FIM 3.9 billion for the same month in the previous year. The services account was in balance, as against a deficit of FIM 0.4 billion a year earlier. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 1.4 billion, reflecting an increase of FIM 0.2 billion on the previous year. Payments related to EU membership accounted for FIM 0.3 billion of the net increase in current transfers.

CAPITAL ACCOUNT

The capital account includes unrequited capital transfers such as forgiven debts and aid from EU funds. There were no unrequited capital transfers in May.

FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital outflow of FIM 7.8 billion in May. Direct investment recorded a net inflow of FIM 1.5 billion. Portfolio investment registered a net outflow of FIM 1.9 billion, of which repurchases of Finnish bonds amounted to FIM 1.0 billion. Net imports of loan capital came to FIM 3.3 billion. Net exports of other capital amounted to FIM 11.3 billion, of which FIM 9.0 billion was accounted for by an increase in banks' short-term claims. Reserve assets decreased by FIM 5.2 billion in May and amounted to FIM 36.0 billion at the end of May.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

At the end of May, Finland's net international investment position showed net external liabilities of FIM 249.9 billion, ie FIM 6.4 billion more than at end-April. The increase was due to changes in exchange rates and other valuation items. The central government's net external liabilities amounted to FIM 187.8 billion.

¹⁾ The trade figures for February to May 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland. As of January 1996, goods imports are calculated on a new basis, resulting in monthly imports that are FIM 400–600 million below the respective figures according to the method applied in 1995.

Publication date and time	Balance of payments report	Prior to publication, the following data will be revised
4 July at 9 am	May	current account 1995 and January 1996
7 August at 9 am	June	January–May 1996
5 September at 9 am	July	

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*		1996*												1995*	1996*	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	Tammi-toukokuu Januari-maj January-May			
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	24460	1462	3656	266	2647	2821	1651	2671	5024	-121	1993	1451	-1119	2630	5724	4834	23570
Kauppatase ml. korjauserät . Handels- balans inkl. korrigeringsposter . Trade account incl. adjustment items	48216	3895	6572	2212	3264	4576	3917	4106	4444	2965	3900	3500	3200	4600	19125	18165	47256
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-835	-353	-44	365	-7	63	-210	-18	-145	-322	-111	120	-93	9	-840	-397	-393
Kuljetus . Transporter . Transport	5863	478	495	470	504	460	453	498	534	444	459	470	501	472	2450	2347	5760
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2914	-309	-141	-102	-117	-245	-341	-331	-203	-293	-296	-322	-336	-308	-1434	-1555	-3035
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-3784	-521	-398	-3	-394	-151	-322	-185	-475	-474	-273	-29	-258	-155	-1855	-1189	-3117
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18974	-1220	-2560	-1765	-541	-1338	-1273	-1099	-513	-1457	-1161	-1541	-3364	-1376	-9883	-8898	-17988
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Unrequited transfers and other	-3947	-860	-312	-546	-69	-481	-782	-318	1238	-1306	-635	-628	-862	-603	-2678	-4035	-5304
PÄÄOMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT	94	-104	0	0	0	0	0	0	198	0	0	0	0	0	-104	0	198
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2618	-22	-1451	1028	-1436	-590	-805	2312	-857	-1982	-978	-1068	-2995	1470	-819	-5553	-7352
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-3220	-2448	-2475	380	1961	-34	-2622	-462	1357	-118	6374	-6023	-2444	-1894	-1325	-4105	-6000
Osakkeet . Aktier . Shares	8212	1141	2358	1371	1178	-52	1942	129	-263	249	261	150	514	398	1549	1573	8235
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	-20862	-2633	-5531	-1650	-1706	961	-3485	-3320	-1085	-430	6862	-6902	-3084	-1889	-5045	-5444	-21259
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	-3634	-1789	-2083	415	3	515	439	-649	567	2280	227	-516	-108	2672	-2841	4555	3762
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- papper . Money market instruments	6913	-944	941	547	1668	-1118	-1145	2632	2146	-149	-669	-139	-586	-538	1243	-2080	3590
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2516	-13	-244	112	821	175	66	97	560	211	-80	868	711	134	929	1846	3431
Lainat . Lån . Loans	-4279	-764	1737	-719	-2200	-1317	-222	2585	-251	-178	2947	-1533	2490	3290	-3892	7016	6629
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-4243	-488	-292	-806	1883	-1937	712	-898	1702	-535	-199	-1891	857	-1551	-4606	-3320	-2955
Muut erät . Övriga poster . Other	-3389	2904	2421	-1134	-1049	-1992	3767	-3980	-3527	-2306	-8945	4473	200	-9706	2106	-16284	-21778
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-8285	-639	-2550	2085	-1755	305	-3119	850	-6376	-384	268	1500	439	584	2274	2408	-8153
Valuuttavaranto (lisäys) . Valutaresev (ökning)- Foreign exchange reserves (Increase)	1480	100	-1045	-1102	-51	2744	639	-3078	2730	5624	-1461	3091	2572	5178	642	15004	15841

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 30. 4.1996*	1996* Toukokuu Maj May			Saldo Balance 31.5.1996*	1996* Tammi-toukokuu Januari-maj January-May		12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
			Nettomuutos Nettoför- ändring Net change	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaismuutos Förändring i skulden totalt Total change		Nettomuutos Nettoförändring Net change	Nettomuutos Nettoförändring Net change	
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	482415	522523	2086	4868	6954	529477	9514	11568	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	35666	36889	982	-17	965	37854	2106	3502	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	302132	328014	452	6606	7059	335072	4921	5379	
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	71844	858	9934	10792	82635	2820	10062	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	228676	246511	-954	-6336	-7290	239221	-300	-14172	
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19638	21425	2672	-377	2295	23720	4555	3763	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	10367	359	672	1031	11398	532	6072	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-390	-708	190	2336	2526	1819	1870	3417	
Lainat . Lån . Loans	69252	83116	1329	-830	499	83614	7111	4159	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	19241	16923	-211	-19	-230	16693	-2804	-1530	
Muut . Övriga poster . Other	56125	57582	-466	-873	-1339	56243	-1821	59	
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	251259	278976	5301	-4719	581	279558	16756	27184	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	64756	77068	-488	-1516	-2004	75064	7659	10854	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	14043	22787	2347	-529	1817	24604	9027	11380	
Osakkeet . Aktier . Shares	2638	3723	459	-38	421	4144	1247	1825	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	8489	13686	935	-414	521	14207	5144	7089	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	5183	896	-96	800	5983	2612	2481	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	180	196	56	19	75	270	24	-16	
Lainat . Lån . Loans	20983	24533	-1961	-385	-2346	22187	95	-2471	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	28565	28475	1340	-175	1165	29640	516	1427	
Muut . Övriga poster . Other	122911	126113	4063	-2114	1949	128062	-541	5995	
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	231156	243547	-3214	9587	6373	249919	-7242	-15616	
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	71920	79018	1048	13381	14428	93446	1948	551	
PANKIT . BANKER . BANKS	17576	3773	-9365	-23	-9388	-5615	-24453	-30786	
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-41582	5445	899	6345	-35237	14587	15793	
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	14098	9542	-1079	-401	-1480	8061	-6172	-8030	
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	174481	191468	797	-4462	-3665	187804	7027	6190	
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	3085	3497	-16	-78	-94	3403	111	-200	
KOTITALOUDET . HUSHÅLL . HOUSEHOLDS	-2296	-2169	-44	270	226	-1943	-289	865	

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data



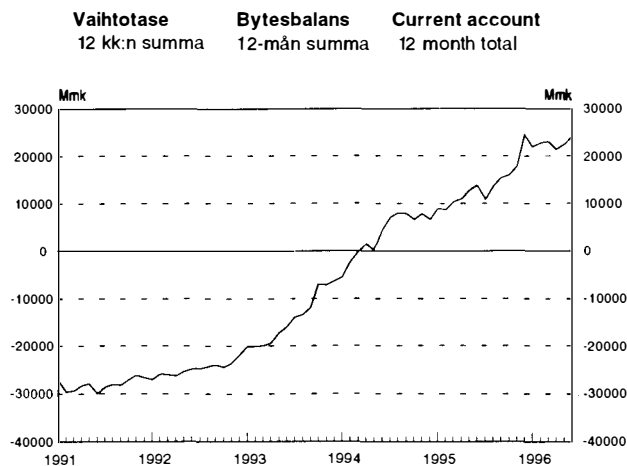
Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilauk 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Suomen maksutase VI • 1996

7.8.1996

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

ISSN 1237-2129



	1996 Kesäkuu Juni June	1995 Tammi-kesäkuu Januari-juni January-June	1996 8989	1996 12 kkn summa 12 mån. summa 12 month total
VAHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT BALANCE	5166	9379	8989	24069
VALTION PÄÄOMANLIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	954	-1543	7130	7976
MUUT PÄÄOMANLIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	-6826	-7433	-31830	-49639
VALUUTTAVARANTO (LISÄYS-) . VALUTARESERV (ÖKNING-) . FOREIGN EXCHANGE RESERVES (INCREASE-)	707	-403	15711	17593
	30.6.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	241417			

SUOMEN MAKSUTASE KESÄKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli kesäkuussa 5.2 mrd. markkaa. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 3.7 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 24.1 mrd. markkaa.

Tavanravienti oli kesäkuussa 17.6 mrd. markkaa ja tavarantuonti 9.8 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 7.8 mrd. markkaa.¹⁾ Vientiin sisältyi huomattavia laivatoimituksia. Edellisen vuoden vastaavana aikana kauppataseen ylijäämä oli 6.6 mrd. markkaa. Palvelutase oli 0.4 mrd. markkaa ylijäämäinen. Viime vuoden vastaavana aikana se oli tasapainossa. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 2.2 mrd. markkaa eli 0.3 mrd. markkaa vähemmän kuin edellisenä vuonna.

PÄÄOMATASE

Pääomatase sisältää vastikkeettomat pääomansiirrot kuten velkojen anteesiannon ja avustukset EU-rahastoilta. Kesäkuussa ei ollut vastikkeettomia pääomansiirtoja.

RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin kesäkuussa nettomääräisesti 5.9 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettovienti oli 3.4 mrd. markkaa, josta suurin osa oli konsernin sisäisiä lainoja. Arvopaperisijoituksina pääomaa tuotiin nettomääräisesti 3.9 mrd. markkaa, josta suomalaisten osakkeiden myyntejä ulkomaille oli 4.5 mrd. markkaa. Lainapääoman nettovienti oli 2.0 mrd. markkaa. Muuta pääomaa, joka sisältää myös tunnistamattomat erät, vietiin 4.3 mrd. markkaa nettomääräisesti. Valuuttavaranto pieneni kesäkuussa 0.7 mrd. markkaa ja oli kesäkuun lopussa 34.7 mrd. markkaa

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli kesäkuun lopussa 241.4 mrd. markkaa eli noin 9.1 mrd. markkaa pienempi kuin toukokuun lopussa. Velan pieneneminen johtui kurssi- ja arvostuserien muutoksista. Valtion osuus nettovelasta oli 185.6 mrd. markkaa.

¹⁾ Huhti–kesäkuun 1996 ulkomaankauppatiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yritys­kyselyn perusteella. Vuoden 1996 alusta tavarantuonnin arviointimenetelmää on muutettu niin, että kuukausituonti on 400–600 milj. markkaa pienempi kuin vuonna 1995 käytetyllä laskutavalla.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutase-tiedote	Julkaisun yhteydessä korjataan seuraavat tiedot
7.8. klo 9.00	kesäkuu	vuosi 1995 ja tammi–toukokuu 1996
5.9. klo 9.00	heinäkuu	
2.10. klo 9.00	elokuu	heinäkuu

FINLANDS BETALNINGSBALANS I JUNI 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i juni ett överskott på 5.2 mrd. mk mot 3.7 mrd. mk vid samma tidpunkt året innan. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 24.1 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i juni till 17.6 mrd. mk och varuimporten till 9.8 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 7.8 mrd. mk.¹⁾ I exporten ingick betydande fartygsleveranser. Vid motsvarande tidpunkt föregående år var överskottet i handelsbalansen 6.6 mrd. mk. Tjänstebalansen visade ett överskott på 0.4 mrd. mk mot att ha varit i jämvikt i juni 1995. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 2.2 mrd. mk, vilket är 0.3 mrd. mk mindre än året innan.

KAPITALBALANS

Kapitalbalansen omfattar vederlagsfria kapitalöverföringar såsom eftersänkta skulder och bidrag från EU-fonder. I juni förekom inga vederlagsfria kapitalöverföringar

FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i juni 5.9 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoutflöde på 3.4 mrd. mk, som till största delen bestod av koncerninterna lån. Kapital i form av portföljinvesteringar importerades till ett nettobelopp av 3.9 mrd. mk, varav 4.5 mrd. mk utgjorde försäljning av finländska aktier till utlandet. Nettoutflödet av lånekapital uppgick till 2.0 mrd. mk. Annat kapital, inklusive oidentifierade poster, exporterades till ett nettobelopp av 4.3 mrd. mk. Valutarenserven minskade i juni med 0.7 mrd. mk och uppgick vid slutet av juni till 34.7 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld låg vid utgången av juni på 241.4 mrd. mk och var därmed 9.1 mrd. mk mindre än vid slutet av maj. Minskningen berodde på förändringar i kurser och andra värderingsposter. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 185.6 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln från april till juni 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank. Beräkningsgrunderna för varuimporten ändrades vid början av 1996 så att månadsimporten blir 400–600 Mmk mindre än motsvarande siffra enligt 1995 års metod.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalans-meddelande	Före publiceringen korrigeras följande uppgifter
7.8 kl. 9.00	juni	1995 och januari–maj 1996
5.9 kl. 9.00	juli	
2.10 kl. 9.00	augusti	juli

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN JUNE 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 5.2 billion in June, as against FIM 3.7 billion a year earlier. The cumulative surplus for the last 12 months came to FIM 24.1 billion.

In June, goods exports totalled FIM 17.6 billion and goods imports FIM 9.8 billion. The resulting trade surplus was FIM 7.8 billion.¹⁾ Exports included completion of major shipbuilding contracts. For June 1995, the trade surplus came to FIM 6.6 billion. The services account showed a surplus of FIM 0.4 billion, as against an equilibrium a year earlier. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 2.2 billion, reflecting a decrease of FIM 0.3 billion on the previous year.

CAPITAL ACCOUNT

The capital account includes unrequited capital transfers such as forgiven debts and aid from EU funds. There were no unrequited capital transfers in June.

FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital outflow of FIM 5.9 billion in June. Direct investment recorded a net outflow of FIM 3.4 billion, mostly consisting of intra-group loans. Portfolio investment registered a net inflow of FIM 3.9 billion, with sales of Finnish shares abroad amounting to FIM 4.5 billion. Net exports of loan capital came to FIM 2.0 billion. Net exports of other capital, including errors and omissions, amounted to FIM 4.3 billion. Reserve assets decreased by FIM 0.7 billion in June and amounted to FIM 34.7 billion at the end of June.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

At the end of June, Finland's net international investment position showed net external liabilities of FIM 241.4 billion, ie FIM 9.1 billion less than at the end of May. The decrease was due to changes in exchange rates and other valuation items. The central government's net external liabilities amounted to FIM 185.6 billion.

¹⁾ The trade figures for April to June 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland. As of January 1996, goods imports are calculated on a new basis, resulting in monthly imports that are FIM 400–600 million below the respective figures according to the method applied in 1995.

Publication date and time	Balance of payments report	Prior to publication, the following data will be revised
7 August at 9 am	June	1995 and January–May 1996
5 September at 9 am	July	
2 October at 9 am	August	July

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*	1995*						1996*						1995*		1996*		12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
		6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	Tammi-kesäkuu Januari-juni January-June			
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	24460	3656	266	2647	2821	1651	2671	5024	-465	1392	1417	-1143	2622	5166	9379	8989	24069	
Kauppatase ml. korjaukset . Handels- balans inkl. korjeringposter . Trade account incl. adjustment items	48216	6572	2212	3264	4576	3917	4106	4444	2621	3300	3421	3200	4600	7800	25697	24941	47461	
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-835	-44	365	-7	63	-210	-18	-145	-322	-111	120	-93	9	367	-883	-31	18	
Kuljetus . Transporter . Transport	5863	495	470	504	460	453	498	534	444	459	470	501	472	560	2944	2907	5825	
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2914	-141	-102	-117	-245	-341	-331	-203	-293	-296	-322	-336	-308	-207	-1575	-1762	-3101	
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-3784	-398	-3	-394	-151	-322	-185	-475	-474	-273	-29	-258	-155	13	-2253	-1176	-2706	
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18974	-2560	-1765	-541	-1338	-1273	-1099	-513	-1457	-1161	-1496	-3388	-1384	-2220	-12444	-11105	-17635	
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Current transfers and other	-3947	-312	-546	-69	-481	-782	-318	1238	-1306	-635	-628	-862	-603	-781	-2990	-4816	-5773	
PÄÄOMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT	94	0	0	0	0	0	0	198	0	0	0	0	0	0	-104	0	198	
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																		
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2618	-1451	1028	-1436	-590	-805	2312	-857	-1966	-878	-452	-2820	1904	-3425	-2270	-7637	-7985	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-3214	-2475	380	1945	-10	-2622	-462	1357	-570	6698	-7388	-2959	-2032	3877	-3802	-2374	-1786	
Osakkeet . Aktier . Shares	8212	2358	1371	1178	-52	1942	129	-263	276	497	-107	495	359	4318	3907	5838	10143	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	-20862	-5531	-1650	-1706	961	-3485	-3320	-1085	-942	6951	-6963	-3367	-2757	-1219	-10576	-8297	-18582	
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	-3634	-2083	415	3	515	439	-649	567	1768	369	-840	-337	1806	1346	-4924	4113	5402	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- paper . Money market instruments	6913	941	547	1668	-1118	-1145	2632	2146	-115	-669	-1188	-391	228	538	2183	-1598	3133	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2522	-244	112	805	199	66	97	560	211	-82	871	304	138	241	683	1683	3522	
Lainat . Lån . Loans	-4272	1737	-719	-2200	-1317	-222	2585	-244	-166	2987	-496	3819	3963	-1996	-2155	8112	5994	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-4136	-292	-806	1883	-1928	714	-900	1798	-1828	399	-1801	912	-1521	-708	-4898	-4547	-3786	
Muut erät . Övriga poster . Other	-3374	2421	-1134	-1049	-1992	3767	-3980	-3513	-2319	-8935	4488	435	-8921	-269	4527	-15521	-23422	
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-8420	-2550	2085	-1739	272	-3121	851	-6494	1690	-203	1141	-816	-1194	-3351	-274	-2732	-10879	
Valuuttavaranto (lisäys-) . Valutaresev (ökning-) Foreign exchange reserve assets (increase-)	1480	-1045	-1102	-51	2744	639	-3078	2730	5624	-1461	3091	2572	5178	707	-403	15711	17593	

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 31. 5.1996*	1996*			Saldo Balance 30.6.1996*	1996*	
			Kesäkuu Juni June	Nettomuutos Nettoför- ändring Net change	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes		Kokonaismuutos Förändring i skulden totalt Total change	Tammi-kesäkuu Januari-juni January-June	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	483861	527233	1441	-11139	-9699	517534	10881	14776
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	35666	38347	49	-14	35	38382	2648	5468
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	303889	334354	4755	-9675	-4920	329434	7720	9867
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	82635	4540	-6213	-1673	80962	7329	12189
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	228676	238451	-354	-3598	-3953	234498	-2143	-10826
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19638	22614	1346	55	1401	24015	4113	5403
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	11398	329	-602	-273	11125	806	5089
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	1368	1870	240	738	978	2848	1728	3415
Lainat . Lån . Loans	69249	83000	-1067	-908	-1976	81024	8520	5074
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	18931	15301	-707	-31	-738	14563	-4594	-4184
Muut . Övriga poster . Other	56125	56231	-1589	-511	-2100	54131	-3414	-1450
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	250592	276697	3256	-3836	-581	276117	17138	28165
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	64756	74220	3474	-1039	2435	76655	10285	13453
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	14043	24593	878	-652	226	24819	10094	11653
Osakkeet . Aktier . Shares	2638	4144	223	-108	115	4259	1491	2045
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	8489	14197	865	-257	608	14804	6155	7757
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	5983	-208	-115	-323	5660	2403	1957
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	180	270	-2	-172	-174	96	45	-106
Lainat . Lån . Loans	20974	21587	929	-357	572	22159	409	-920
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	27923	28938	1	-221	-220	28717	-46	-399
Muut . Övriga poster . Other	122896	127359	-2026	-1567	-3593	123766	-3604	4378
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	233269	250535	-1815	-7303	-9118	241417	-6257	-13389
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	74033	93967	-735	-5472	-6207	87761	3011	2113
PANKIT . BANKER . BANKS	17576	-4577	-1646	43	-1603	-6180	-24618	-32907
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-35237	1021	569	1591	-33647	15608	17975
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	14098	8556	-1281	-11	-1292	7264	-7200	-9259
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	174481	186997	954	-2395	-1441	185555	7130	7976
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	3085	3403	-92	-43	-135	3268	158	-152
KOTITALOUDET . HUSHÅLL . HOUSEHOLDS	-2296	-2573	-37	6	-31	-2604	-347	865

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data



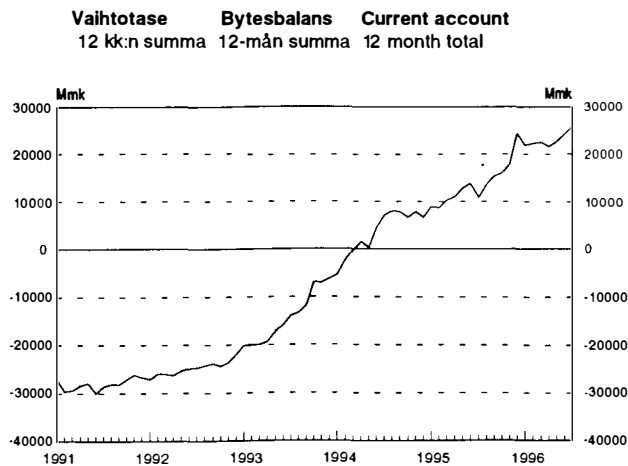
Itonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Suomen maksutase VII • 1996

5.9.1996

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

ISSN 1237-2129



	1996 Heinäkuu Juli July	1995 Tammi-heinäkuu Januari-juli January-July	1996 12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT BALANCE	1874	9646	10988	25802
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	718	-1886	7848	9036
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	-2990	-6255	-34946	-53933
VALUUTTAVARANTO (LISÄYS-) . VALUTARESERV (ÖKNING-) . FOREIGN EXCHANGE RESERVES (INCREASE-)	399	-1505	16110	19094
	31.7.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	235833			

SUOMEN MAKSUTASE HEINÄKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli heinäkuussa 1.9 mrd. markkaa. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 0.3 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 25.8 mrd. markkaa.

Tavanravienti oli heinäkuussa 13.4 mrd. markkaa ja tavarantuonti 9.6 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 3.8 mrd. markkaa.¹⁾ Edellisen vuoden vastaavana aikana kauppataseen ylijäämä oli 2.2 mrd. markkaa. Palvelutase oli 0.5 mrd. markkaa ylijäämäinen. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 0.4 mrd. markkaa. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 1.7 mrd. markkaa eli 0.1 mrd. markkaa vähemmän kuin edellisellä vuonna.

PÄÄOMATASE

Pääomatase sisältää vastikkeettomat pääomansiirrot kuten velkojen anteeksianton ja avustukset EU-rahastoilta. Heinäkuussa ei ollut vastikkeettomia pääomansiirtoja.

RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin heinäkuussa nettomääräisesti 2.3 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettovienti oli 0.3 mrd. markkaa. Arvopaperisijoituksina pääomaa vietiin nettomääräisesti 2.9 mrd. markkaa. Osakkeiden nettomyynti oli 0.1 mrd. markkaa. Kotimaisten joukkovelkakirjalainojen nettomyynti oli 0.6 mrd. markkaa ja ulkomaisten joukkovelkakirjalainojen netto-ostot olivat 0.7 mrd. markkaa. Kotimaisten rahamarkkinapapereiden takaisinostojä oli nettomääräisesti 2.9 mrd. markkaa. Lainapääoman nettotuonti oli 2.0 mrd. markkaa. Muuta pääomaa vietiin 1.1 mrd. markkaa. Valuuttavaranto pieneni heinäkuussa 0.4 mrd. markkaa ja oli heinäkuun lopussa 33.9 mrd. markkaa

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli heinäkuun lopussa 235.8 mrd. markkaa eli 5.6 mrd. markkaa pienempi kuin kesäkuun lopussa. Valtion osuus nettovelasta oli 184.9 mrd. markkaa.

¹⁾ Touko–heinäkuun 1996 ulkomaankauppätiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yrityskyselyn perusteella. Vuoden 1996 alusta tavarantuonnin arviointimenetelmää on muutettu niin, että kuukausituonti on 400–600 milj. markkaa pienempi kuin vuonna 1995 käytetyllä laskutavalla.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutase-tiedote	Tiedotteessa korjataan seuraavat tiedot
5.9. klo 9.00	heinäkuu	
8.10. klo 9.00	elokuu	heinäkuu
6.11. klo 9.00	syyskuu	tammi–elokuu
4.12. klo 9.00 1997	lokakuu	
7.1. klo 9.00	marraskuu	lokakuu

FINLANDS BETALNINGSBALANS I JULI 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i juli ett överskott på 1.9 mrd. mk mot 0.3 mrd. mk vid samma tidpunkt året innan. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 25.8 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i juli till 13.4 mrd. mk och varuimporten till 9.6 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 3.8 mrd. mk.¹⁾ Vid motsvarande tidpunkt föregående år var överskottet i handelsbalansen 2.2 mrd. mk. Tjänstebalansen visade ett överskott på 0.5 mrd. mk mot 0.4 mrd. mk i juli 1995. Kapitalavkastningens visade ett underskott på 1.7 mrd. mk, vilket var 0.1 mrd. mk mindre än året innan.

KAPITALBALANS

Kapitalbalansen omfattar vederlagsfria kapitalöverföringar såsom efterskänkta skulder och bidrag från EU-fonder. I juli förekom inga vederlagsfria kapitalöverföringar.

FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i juli 2.3 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoutflöde på 0.3 mrd. mk. Kapital i form av portföljinvesteringar exporterades till ett nettobelopp av 2.9 mrd. mk. Nettoförsäljningen av aktier utgjorde 0.1 mrd. mk. Finländska masskuldebrev såldes för 0.6 mrd. mk netto, medan nettoköpen av utländska masskuldebrev uppgick till 0.7 mrd. mk. Finländska penningmarknadsinstrument återköptes för 2.9 mrd. mk netto. Nettoimporten av lånekapital uppgick till 2.0 mrd. mk. Annat kapital exporterades till ett nettobelopp av 1.1 mrd. mk. Valutarenservens minskade i juli med 0.4 mrd. mk och uppgick vid slutet av juli till 33.9 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld låg vid utgången av juli på 235.8 mrd. mk och var därmed 5.6 mrd. mk mindre än vid slutet av juni. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 184.9 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln från maj till juli 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank. Beräkningsgrunderna för varuimporten ändrades vid början av 1996 så att månadsimporten blir 400–600 Mmk mindre än motsvarande siffra enligt 1995 års metod.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalans-meddelande	Innehåller följande korrigerade uppgifter
5.9 kl. 9.00	juli	
8.10 kl. 9.00	augusti	juli
6.11 kl. 9.00	september	januari–augusti
4.12 kl. 9.00 1997	oktober	
7.1 kl. 9.00	november	oktober

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN JULY 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 1.9 billion in July, as against FIM 0.3 billion a year earlier. The cumulative surplus for the last 12 months came to FIM 25.8 billion.

In July, goods exports totalled FIM 13.4 billion and goods imports FIM 9.6 billion. The resulting trade surplus was FIM 3.8 billion.¹⁾ For July 1995, the trade surplus came to FIM 2.2 billion. The services account showed a surplus of FIM 0.5 billion, as against FIM 0.4 billion a year earlier. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 1.7 billion, reflecting a decrease of FIM 0.1 billion on the previous year.

CAPITAL ACCOUNT

The capital account includes unrequited capital transfers such as forgiven debts and aid from EU funds. There were no unrequited capital transfers in July.

FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital outflow of FIM 2.3 billion in July. Direct investment recorded a net outflow of FIM 0.3 billion. Portfolio investment registered a net outflow of FIM 2.9 billion, with net sales of Finnish shares amounting to FIM 0.1 billion. Finnish bonds were sold abroad at the net sum of FIM 0.6 billion, while foreign bonds registered net purchases of FIM 0.7 billion. Finnish money-market instruments were repurchased at the net amount of FIM 2.9 billion. The net inflow of loan capital amounted to FIM 2.0 billion. Other capital was exported at FIM 1.1 billion. Reserve assets decreased by FIM 0.4 billion in July and amounted to FIM 33.9 billion at the end of July.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

At the end of July, Finland's net international investment position showed net external liabilities of FIM 235.8 billion, ie FIM 5.6 billion less than at the end of June. The central government's net external liabilities amounted to FIM 184.9 billion.

¹⁾ The trade figures for May to July 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland. As of January 1996, goods imports are calculated on a new basis, resulting in monthly imports that are FIM 400–600 million below the respective figures according to the method applied in 1995.

Publication date and time	Balance of payments report	Contains revised data for
5 September at 9 am	July	
8 October at 9 am	August	July
6 November at 9 am	September	January–August
4 December at 9 am 1997	October	
7 January at 9 am	November	October

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*		1996*											1995*	1996*	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	Tammi–heinäkuu Januari–Juli			
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	24460	266	2647	2821	1651	2671	5024	-703	1133	1417	-520	2622	5166	1874	9646	10988	25803
Kauppatase ml. korjauserät . Handels- balans inkl. korrigeringsposter . Trade account incl. adjustment items	48216	2212	3264	4576	3917	4106	4444	2382	3040	3421	3824	4600	7800	3800	27909	28866	49174
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-835	365	-7	63	-210	-18	-145	-322	-111	120	-93	9	367	476	-518	446	129
Kuljetus . Transporter . Transport	5863	470	504	460	453	498	534	444	459	470	501	472	560	500	3414	3407	5855
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2914	-102	-117	-245	-341	-331	-203	-293	-296	-322	-336	-308	-207	-132	-1676	-1894	-3131
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-3784	-3	-394	-151	-322	-185	-475	-474	-273	-29	-258	-155	13	108	-2256	-1068	-2595
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18974	-1765	-541	-1338	-1273	-1099	-513	-1457	-1161	-1496	-3388	-1384	-2220	-1697	-14209	-12802	-17567
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Current transfers and other	-3947	-546	-69	-481	-782	-318	1238	-1306	-635	-628	-862	-603	-781	-706	-3536	-5522	-5933
PÄÄMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT	94	0	0	0	0	0	198	0	0	0	0	0	0	0	-104	0	198
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2618	1028	-1436	-590	-805	2312	-857	-1966	-878	-452	-2820	1904	-3425	-315	-1242	-7952	-9328
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-3214	380	1945	-10	-2622	-462	1357	-570	6698	-7388	-2959	-2032	3877	-2862	-3422	-5236	-5028
Osakkeet . Aktier . Shares	8212	1371	1178	-52	1942	129	-263	276	497	-107	495	359	4318	57	5278	5896	8829
Joukkovelkakiinjälainat . Masskuldebrev . Bonds	-20862	-1650	-1706	961	-3485	-3320	-1085	-942	6951	-6963	-3367	-2757	-1219	-38	-12226	-8335	-16970
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	-3634	415	3	515	439	-649	567	1768	369	-840	-337	1806	1346	1492	-4510	5605	6479
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- papper . Money market instruments	6913	547	1668	-1118	-1145	2632	2146	-115	-669	-1188	-391	228	538	-2866	2731	-4464	-280
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2522	112	805	199	66	97	560	211	-82	871	304	138	241	-15	795	1668	3395
Lainat . Lån . Loans	-4272	-719	-2200	-1317	-222	2585	-244	-166	2987	-496	3819	3963	-1996	1960	-2874	10072	8673
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-4136	-806	1883	-1928	714	-900	1798	-1828	399	-1801	912	-1521	-708	1536	-5704	-3011	-1444
Muut erät . Övriga poster . Other	-3374	-1134	-1049	-1992	3767	-3980	-3513	-2319	-8935	4488	435	-8921	-269	-2844	3393	-18365	-25132
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-8420	2085	-1739	272	-3121	851	-6494	1928	57	1141	-1439	-1194	-3351	253	1812	-2605	-12836
Valuuttavaranto (lisäys-) . Valutareserv (ökning-) Forelgn exchange reserve assets (Increase-)	1480	-1102	-51	2744	639	-3078	2730	5624	-1461	3091	2572	5178	707	399	-1505	16110	19094

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 30. 6.1996*	1996* Heinäkuu Juli Jul	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaismuutos Förändring i skulden totalt Total change	Saldo Balance 31.7.1996*	1996* Tammi-heinäkuu Januari-juli January-July	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
			Nettomuutos Nettoför- ändring Net change				Nettomuutos Nettoförändring Net change	Nettomuutos Nettoförändring Net change
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	483861	517534	-2143	-7380	-9523	508011	8738	14020
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	35666	38382	424	-53	371	38753	3072	4850
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	303889	329434	-2263	-4759	-7022	322412	5457	6786
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	80962	35	-1809	-1773	79189	7364	10602
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	228676	234498	634	-3138	-2504	231994	-1509	-8107
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19638	24015	1492	204	1696	25711	5605	6481
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	11125	-2931	354	-2577	8548	-2126	1026
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	1368	2848	-1	-166	-168	2680	1727	3265
Lainat . Lån . Loans	69249	81024	1901	-1280	621	81645	10421	8861
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	18931	14563	-491	-29	-520	14043	-5085	-3241
Muut . Övriga poster . Other	56125	54131	-1714	-1259	-2973	51159	-5127	-3235
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	250592	276117	-16	-3922	-3939	272178	17122	27184
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	64756	76655	739	-1079	-340	76315	11024	14178
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	14043	24819	599	-542	57	24877	10693	11814
Osakkeet . Aktier . Shares	2638	4259	-22	-173	-195	4063	1469	1772
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	8489	14804	672	-196	476	15281	6827	8864
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	5660	-65	-208	-273	5388	2338	1307
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	180	96	14	35	49	145	59	-129
Lainat . Lån . Loans	20974	22159	-59	-385	-445	21715	349	187
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	27923	28717	-2027	-92	-2119	26599	-2073	-1798
Muut . Övriga poster . Other	122896	123766	732	-1825	-1093	122673	-2872	2802
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	233269	241417	-2126	-3458	-5584	235833	-8383	-13164
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	74033	87761	1184	-2132	-948	86812	4194	2895
PANKIT . BANKER . BANKS	17576	-6180	-2597	-205	-2802	-8982	-27215	-33798
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-33647	466	453	919	-32728	16074	19134
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	14098	7264	-1255	-188	-1442	5822	-8454	-10524
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	174481	185555	718	-1380	-662	184894	7848	9036
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	3085	3268	-632	-3	-635	2633	-474	-776
KOTITALOUDET . HUSHÅLL . HOUSEHOLDS	-2296	-2604	-10	-4	-14	-2618	-357	870

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data



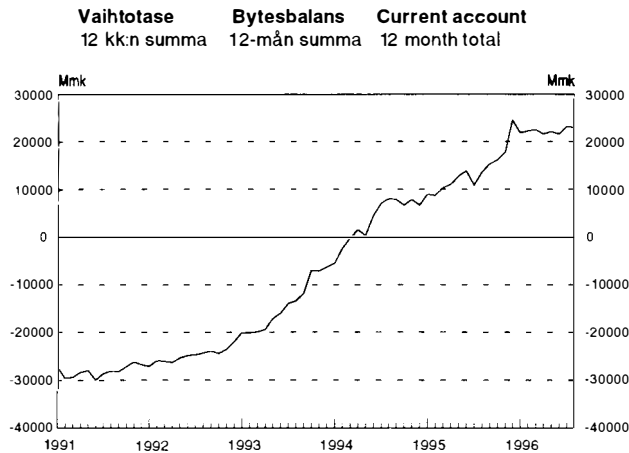
Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Suomen maksutase VIII • 1996

8.10.1996

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

ISSN 1237-2129



	1996 Elokuu Augusti August	1995 Tammi-elokuu Januari-augusti January–August	1996 Elokuu Augusti August	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT BALANCE	2341	12293	10762	22930
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	-776	-929	7610	7841
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	-495	-9808	-33412	-48845
VALUUTTAVARANTO (LISÄYS-) . VALUTARESERV (ÖKNING-) . RESERVES ASSETS (INCREASE-)	-1070	-1556	15040	18075
	31.8.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	243539			

SUOMEN MAKSUTASE ELOKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli elokuussa 2.3 mrd. markkaa. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 2.6 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 22.9 mrd. markkaa.

Tavaravienti oli elokuussa 13.8 mrd. markkaa ja tavarantuonti 10.3 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 3.5 mrd. markkaa.¹⁾ Edellisen vuoden vastaavana aikana kauppataaseen ylijäämä oli 3.3 mrd. markkaa. Palvelutase oli 0.4 mrd. markkaa ylijäämäinen. Viime vuoden vastaavana aikana palvelutase oli tasapainossa. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 1.0 mrd. markkaa eli 0.5 mrd. markkaa enemmän kuin edellisenä vuonna.

PÄÄOMATASE

Pääomatase sisältää vastikkeettomat pääomansiirrot kuten velkojen anteeksiannon ja avustukset EU-rahastoilta. Elokuussa ei ollut vastikkeettomia pääomansiirtoja.

RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin elokuussa nettomääräisesti 1.3 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettovienti oli 0.4 mrd. markkaa. Arvopaperisijoituksina pääomaa vietiin nettomääräisesti 3.0 mrd. markkaa. Kotimaisia joukkovelkakirjalainoja ostettiin takaisin ja kuoletettiin nettomääräisesti 4.7 mrd. markkaa. Ulkomaisia joukkovelkakirjalainoja ostettiin nettomääräisesti 1.5 mrd. markkaa. Pääomaa tuotiin rahamarkkinapapereina 3.3 mrd. markkaa. Lainapääoman nettovienti oli 1.5 mrd. markkaa. Muuta pääomaa tuotiin nettomääräisesti 3.6 mrd. markkaa. Valuuttavaranto kasvoi elokuussa 1.1 mrd. markkaa ja oli elokuun lopussa 34.6 mrd. markkaa.

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli elokuun lopussa 243.5 mrd. markkaa. Se kasvoi heinäkuun lopusta 6.3 mrd. markkaa pääasiassa osakekurssien nousun vaikutuksesta. Valtion osuus nettovelasta oli 181.7 mrd. markkaa.

¹⁾ Heinä–elokuun 1996 ulkomaankauppätiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yrityskyselyn perusteella.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutase-tiedote	Tiedotteessa korjataan seuraavat tiedot
8.10. klo 9.00	elokuu	heinäkuu
6.11. klo 9.00	syyskuu	tammii–elokuu
4.12. klo 9.00	lokakuu	
1997		
7.1. klo 9.00	marraskuu	lokakuu

FINLANDS BETALNINGSBALANS I AUGUSTI 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i augusti ett överskott på 2.3 mrd. mk mot 2.6 mrd. mk vid samma tidpunkt året innan. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 22.9 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i augusti till 13.8 mrd. mk och varuimporten till 10.3 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 3.5 mrd. mk.¹⁾ Vid motsvarande tidpunkt föregående år var överskottet i handelsbalansen 3.3 mrd. mk. Tjänstebalansen visade ett överskott på 0.4 mrd. mk mot att ha varit i jämvikt i augusti 1995. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 1.0 mrd. mk, vilket var 0.5 mrd. mk mera än året innan.

KAPITALBALANS

Kapitalbalansen omfattar vederlagsfria kapitalöverföringar såsom efterskänkta skulder och bidrag från EU-fonder. I augusti förekom inga vederlagsfria kapitalöverföringar.

FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i augusti 1.3 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoutflöde på 0.4 mrd. mk. Kapital i form av portföljinvesteringar exporterades till ett nettobelopp av 3.0 mrd. mk. Finländska masskuldebrev köptes tillbaka och amorterades för 4.7 mrd. mk netto, medan nettoköpen av utländska masskuldebrev uppgick till 1.5 mrd. mk. Kapitalinflödet i form av penningmarknadsinstrument utgjorde 3.3 mrd. mk. Nettoexporten av lånekapital uppgick till 1.5 mrd. mk. Annat kapital importerades till ett nettobelopp av 3.6 mrd. mk. Valutareserven ökade i augusti med 1.1 mrd. mk och uppgick vid slutet av augusti till 34.6 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld låg vid utgången av augusti på 243.5 mrd. mk och hade därmed ökat med 6.3 mrd. mk från slutet av juli, främst till följd av uppgången i aktiekurserna. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 181.7 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln för juli–augusti 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalans-meddelande	Innehåller följande korrigerade uppgifter
8.10 kl. 9.00	augusti	juli
6.11 kl. 9.00	september	januari–augusti
4.12 kl. 9.00	oktober	
1997		
7.1 kl. 9.00	november	oktober

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN AUGUST 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 2.3 billion in August, as against FIM 2.6 billion a year earlier. The cumulative surplus for the last 12 months came to FIM 22.9 billion.

In August, goods exports totalled FIM 13.8 billion and goods imports FIM 10.3 billion. The resulting trade surplus was FIM 3.5 billion.¹⁾ For August 1995, the trade surplus came to FIM 3.3 billion. The services account showed a surplus of FIM 0.4 billion, as against an equilibrium a year earlier. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 1.0 billion, reflecting an increase of FIM 0.5 billion on the previous year.

CAPITAL ACCOUNT

The capital account includes unrequited capital transfers such as forgiven debts and aid from EU funds. There were no unrequited capital transfers in August.

FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital outflow of FIM 1.3 billion in August. Direct investment recorded a net outflow of FIM 0.4 billion. Portfolio investment registered a net outflow of FIM 3.0 billion. Finnish bonds were repurchased and repaid at the net sum of FIM 4.7 billion, while foreign bonds registered net purchases of FIM 1.5 billion. Money-market instruments recorded an inflow of FIM 3.3 billion. The net outflow of loan capital amounted to FIM 1.5 billion. Other imported capital came to FIM 3.6 billion. Reserve assets increased by FIM 1.1 billion in August and amounted to FIM 34.6 billion at the end of August.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

At the end of August, Finland's net international investment position showed net external liabilities of FIM 243.5 billion, ie FIM 6.3 billion more than at the end of July, mainly as a result of the rise in share prices. The central government's net external liabilities amounted to FIM 181.7 billion.

¹⁾ The trade figures for July to August 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland.

Publication date and time	Balance of payments report	Contains revised data for
8 October at 9 am	August	July
6 November at 9 am	September	January–August
4 December at 9 am	October	
1997		
7 January at 9 am	November	October

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*		1996*											1995*	1996*	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	Tammi–elokuu Januari–augusti January–August			
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	24460	2647	2821	1651	2671	5024	-703	1133	1417	-520	2023	3180	1892	2341	12293	10762	22930
Kauppatase ml. korjaukset . Handels- balans inkl. korrigeringposter . Trade account incl. adjustment items	48216	3264	4576	3917	4106	4444	2382	3040	3421	3824	4001	5815	3800	3500	31173	29781	46826
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-835	-7	63	-210	-18	-145	-322	-111	120	-93	9	367	476	410	-525	856	546
Kuljetus . Transporter . Transport	5863	504	460	453	498	534	444	459	470	501	472	560	500	576	3918	3983	5927
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2914	-117	-245	-341	-331	-203	-293	-296	-322	-336	-308	-207	-132	-100	-1793	-1994	-3114
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-3784	-394	-151	-322	-185	-475	-474	-273	-29	-258	-155	13	108	-65	-2650	-1133	-2266
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18974	-541	-1338	-1273	-1099	-513	-1457	-1161	-1496	-3388	-1384	-2220	-1679	-1002	-14751	-13786	-18010
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Current transfers and other	-3947	-69	-481	-782	-318	1238	-1306	-635	-628	-862	-603	-781	-706	-567	-3605	-6089	-6431
PÄÄMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT	94	0	0	0	0	198	0	0	0	0	0	0	0	0	-104	0	198
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2618	-1436	-590	-805	2312	-857	-1966	-878	-452	-2820	1904	-3425	-266	-371	-2678	-8274	-8214
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-3214	1945	-10	-2622	-462	1357	-570	6698	-7388	-2959	-2032	3877	-2486	-3004	-1477	-7864	-9601
Osakkeet . Aktier . Shares	8212	1178	-52	1942	129	-263	276	497	-107	495	359	4318	49	-46	6456	5841	7597
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	-20862	-1706	961	-3485	-3320	-1085	-942	6951	-6963	-3367	-2757	-1219	94	-6148	-13932	-14351	-21280
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	-3634	3	515	439	-649	567	1768	369	-840	-337	1806	1346	1945	-2258	-4507	3800	4671
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- papper . Money market instruments	6913	1668	-1118	-1145	2632	2146	-115	-669	-1188	-391	228	538	-2613	3289	4399	-922	1594
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2522	805	199	66	97	560	211	-82	871	304	138	241	-15	-99	1600	1568	2491
Lainat . Lån . Loans	-4272	-2200	-1317	-222	2585	-244	-166	2987	-496	3819	3963	-1996	2042	-1529	-5074	8625	9426
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-4136	1883	-1928	714	-900	1798	-1828	399	-1801	912	-1521	-708	1560	703	-3821	-2285	-2600
Muut erät . Övriga poster . Other	-3374	-1049	-1992	3767	-3980	-3513	-2319	-8935	4488	435	-8921	-269	-2851	4623	2344	-13748	-19467
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-8420	-1739	272	-3121	851	-6494	1928	57	1141	-1439	-594	-1365	-290	-1693	73	-2255	-10747
Valuuttavaranto (lisäys-) . Valutaresev (ökning-) Reserve assets (Increase-)	1480	-51	2744	639	-3078	2730	5624	-1461	3091	2572	5178	707	399	-1070	-1556	15040	18075

*) ennakkotieto . preliminär uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 31. 7. 1996*	1996* Elokuu Augusti August			Saldo Balance 31.8.1996*	1996* Tammi-elokuu Januari--augusti January--August		12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
			Nettomuutos Nettoför- ändring Net change	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaisuutos Förändring i skulden totalt Total change		Nettomuutos Nettoförändring Net change	Nettomuutos Nettoförändring Net change	
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	483861	508902	-2344	4959	2615	511516	7187	8300	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	35666	38753	574	-12	562	39315	3646	6045	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	303889	322410	-2979	6502	3523	325933	3181	1964	
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	79189	101	9458	9559	88748	7465	9524	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	228676	231991	-4671	-2423	-7095	224897	-5727	-10789	
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19638	25711	-2258	-534	-2792	22920	3800	4673	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	8549	1748	-416	1332	9881	-128	882	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	1368	2680	-157	-117	-273	2407	1570	2347	
Lainat . Lån . Loans	69249	82625	-599	-830	-1429	81196	9904	8871	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	18931	13963	336	-447	-111	13852	-4756	-4546	
Muut . Övriga poster . Other	56125	51151	324	-254	70	51220	-4788	-4034	
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	250592	271697	-1696	-2023	-3719	267978	15694	20680	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	64756	76244	945	-745	200	76444	11920	14259	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	14043	25143	25	-155	-130	25013	11045	11565	
Osakkeet . Aktier . Shares	2638	4050	147	45	192	4241	1625	1927	
Joukkovelkakirjalaina ¹ . Masskuldebrevslån . Bonds	8489	15564	1477	-243	1234	16798	8624	10492	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	5384	-1541	35	-1506	3878	794	-711	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	180	145	-57	8	-49	96	2	-143	
Lainat . Lån . Loans	20974	21710	930	-250	680	22390	1279	-555	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	27923	25915	-367	-81	-448	25467	-2472	-1946	
Muut . Övriga poster . Other	122896	122684	-3230	-792	-4021	118663	-6079	-2643	
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	233269	237205	-648	6982	6334	243539	-8507	-12380	
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	74033	88482	389	9444	9833	98315	4753	2434	
PANKIT . BANKER . BANKS	17576	-8997	598	-250	349	-8649	-26617	-31194	
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-32728	-367	335	-33	-32761	15706	18924	
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	14098	5536	-469	-60	-529	5007	-9256	-10713	
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	174481	184897	-776	-2446	-3222	181675	7610	7841	
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	3085	2633	-5	-35	-39	2594	-328	-553	
KOTITALOUDET . HUSHÅLL . HOUSEHOLDS	-2296	-2618	-18	-7	-25	-2643	-375	882	

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

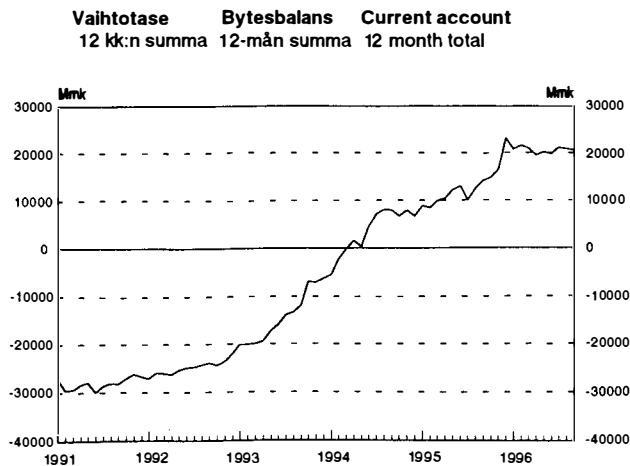


Suomen maksutase IX • 1996

6.11.1996

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

ISSN 1237-2129



	1996 Syyskuu September	1995 Tammii-yyskuu January-September	1996 Tammii-yyskuu January-September	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT BALANCE	2336	13884	11371	20595
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	-74	-503	6758	6532
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	-1084	-14570	-32711	-41999
VALUUTTAVARANTO (LISÄYS -) . VALUTARESERV (ÖKNING -) . RESERVES ASSETS (INCREASE -)	-458	1189	14582	14873
	30.9.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	239217			

SUOMEN MAKSUTASE SYYSKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli syyskuussa 2.3 mrd. markkaa. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 2.6 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 20.6 mrd. markkaa.

Tavaravienti oli syyskuussa 15.0 mrd. markkaa ja tavarantuonti 11.3 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 3.7 mrd. markkaa.¹⁾ Edellisen vuoden vastaavana aikana kauppataseen ylijäämä oli 4.4 mrd. markkaa. Palvelutase oli 0.2 mrd. markkaa ylijäämäinen. Viime vuoden vastaavana aikana palvelutase oli tasapainossa. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 1.5 mrd. markkaa eli 0.2 mrd. markkaa enemmän kuin edellisenä vuonna.

PÄÄOMATASE

Pääomatase sisältää vastikkeettomat pääomansiirrot kuten velkojen anteeksiannon ja avustukset EU-rahastoilta. Syyskuussa ei ollut vastikkeettomia pääomansiirtoja.

RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin syyskuussa nettomääräisesti 1.9 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettovienti oli 0.7 mrd. markkaa. Arvopaperisijoituksina pääomaa vietiin nettomääräisesti 0.9 mrd. markkaa. Kotimaisia joukkovelkakirjalainoja ostettiin takaisin ja kuoletettiin nettomääräisesti 1.3 mrd. markkaa. Ulkomaisia joukkovelkakirjalainoja ostettiin nettomääräisesti 1.4 mrd. markkaa. Pääomaa tuotiin rahamarkkinapapereina 1.5 mrd. markkaa. Lainapääoman nettotuonti oli 0.4 mrd. markkaa. Muuta pääomaa vietiin nettomääräisesti 0.8 mrd. markkaa. Valuuttavaranto kasvoi syyskuussa 0.5 mrd. markkaa ja oli syyskuun lopussa 35.3 mrd. markkaa.

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli syyskuun lopussa 239.2 mrd. markkaa. Se kasvoi elokuun lopusta 2.0 mrd. markkaa. Velan kasvu johtui valuutta- ja osakekurssien muutoksista. Valtion osuus nettovelasta oli 182.4 mrd. markkaa.

¹⁾ Elo-syyskuun 1996 ulkomaankauppätiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yritys­kyselyn perusteella.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutase-tiedote	Tiedotteessa korjataan seuraavat tiedot
6.11. klo 9.00	syyskuu	vuosi 1995 ja tammi-elokuu 1996
4.12. klo 9.00	lokakuu	
1997		
7.1. klo 9.00	marraskuu	lokakuu
7.2. klo 9.00	joulukuu	tammi-marraskuu

FINLANDS BETALNINGSBALANS I SEPTEMBER 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i september ett överskott på 2.3 mrd. mk mot 2.6 mrd. mk vid samma tidpunkt i fjol. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 20.6 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i september till 15.0 mrd. mk och varuimporten till 11.3 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 3.7 mrd. mk.¹⁾ Vid motsvarande tidpunkt föregående år var överskottet i handelsbalansen 4.4 mrd. mk. Tjänstebalansen visade ett överskott på 0.2 mrd. mk mot att ha varit i jämvikt i september 1995. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 1.5 mrd. mk, vilket var 0.2 mrd. mk mera än året innan.

KAPITALBALANS

Kapitalbalansen omfattar vederlagsfria kapitalöverföringar såsom efterskänkta skulder och bidrag från EU-fonder. I september förekom inga vederlagsfria kapitalöverföringar.

FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i september 1.9 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoutflöde på 0.7 mrd. mk. Kapital i form av portföljinvesteringar exporterades till ett nettobelopp av 0.9 mrd. mk. Finländska masskuldebrev köptes tillbaka och amorterades för 1.3 mrd. mk netto, medan nettoköpen av utländska masskuldebrev uppgick till 1.4 mrd. mk. Kapitalinflödet i form av penningmarknadsinstrument utgjorde 1.5 mrd. mk. Lånekapital infördes till ett nettobelopp av 0.4 mrd. mk. Annat kapital exporterades till ett nettobelopp av 0.8 mrd. mk. Valutareerven ökade i september med 0.5 mrd. mk och uppgick vid slutet av september till 35.3 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld låg vid utgången av september på 239.2 mrd. mk och hade därmed ökat med 2.0 mrd. mk från slutet av augusti. Ökningen berodde på förändringar i valuta- och aktiekurserna. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 182.4 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln för augusti–september 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalans-meddelande	Innehåller följande korrigerade uppgifter
6.11 kl. 9.00	september	1995 och januari–augusti 1996
4.12 kl. 9.00	oktober	
1997		
7.1 kl. 9.00	november	oktober
7.2. kl. 9.00	december	januari–november

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN SEPTEMBER 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 2.3 billion in September, as against FIM 2.6 billion a year earlier. The cumulative surplus for the last 12 months amounted to FIM 20.6 billion.

Merchandise exports totalled FIM 15.0 billion in September and imports FIM 11.3 billion, producing a trade surplus of FIM 3.7 billion.¹⁾ For September 1995, the trade surplus was FIM 4.4 billion. The services account recorded a surplus of FIM 0.2 billion, compared to a zero balance a year earlier. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 1.5 billion, reflecting an increase of FIM 0.2 billion on the previous year.

CAPITAL ACCOUNT

The capital account includes unrequited capital transfers such as forgiven debts and aid from EU funds. There were no unrequited capital transfers in September.

FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital outflow of FIM 1.9 billion in September. Direct investment recorded a net outflow of FIM 0.7 billion and portfolio investment a net outflow of FIM 0.9 billion. Net repurchases and redemptions of Finnish bonds amounted to FIM 1.3 billion and net purchases of foreign bonds totalled FIM 1.4 billion. Capital inflows via money market instruments amounted to FIM 1.5 billion. Net imports of loan capital totalled FIM 0.4 billion. Net exports of other capital amounted to FIM 0.8 billion. Reserve assets increased by FIM 0.5 billion in September, amounting to FIM 35.3 billion at the end of September.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

Finland's net international investment position showed net external liabilities of FIM 239.2 billion at end-September, ie FIM 2.0 billion more than at end-August. The increase was due to changes in exchange rates and share prices. The central government's share of net external liabilities was FIM 182.4 billion.

¹⁾ The trade figures for August to September 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland.

Publication date and time	Balance of payments report	Contains revised data for
6 November at 9 am	September	1995 and January–August 1996
4 December at 9 am	October	
1997		
7 January at 9 am	November	October
7 February at 9 am	December	January–November

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*				1996*									1995* 1996*		12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tammi-syyskuu Januari–september January–September			
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	23107	2586	1537	2699	4987	-508	1308	534	-1112	2070	3078	1419	2247	2336	13884	11371	20595
Kauppataase ml. korjauserät . Handels- balans inkl. korrigeringsposter . Trade account incl. adjustment items	47891	4447	3847	4229	4288	2655	3291	2679	3293	4111	5815	3160	3500	3700	35527	32202	44568
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-1797	-10	-284	-92	-218	-383	-171	60	-136	-40	307	509	191	169	-1204	504	-88
Kuljetus . Transporter . Transport	4900	386	380	424	460	384	398	410	458	423	500	376	406	371	3636	3727	4990
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2914	-245	-341	-331	-203	-293	-296	-322	-336	-308	-207	-146	-97	-269	-2039	-2275	-3149
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-3784	-151	-322	-185	-475	-474	-273	-29	-258	-155	13	279	-118	67	-2801	-948	-1930
Pääomakorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18800	-1370	-1244	-1120	-82	-1474	-1177	-1577	-3406	-1398	-2262	-1543	-875	-1548	-16354	-15259	-17706
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Current transfers and other	-4186	-481	-782	-318	999	-1306	-635	-628	-862	-603	-781	-706	-569	15	-4085	-6076	-6176
PÄÄOMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT	281	0	0	0	385	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-104	0	385
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2697	-557	-1105	2418	-814	-1740	-838	-549	-3151	1861	-4160	-86	-406	-671	-3196	-9740	-9241
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-4285	-114	-2664	-511	1277	-541	6399	-7525	-3300	-2269	3361	-3021	-3051	-862	-2387	-10808	-12707
Osakkeet . Aktier . Shares	7842	-60	1920	100	-283	267	479	-107	486	323	4293	-421	-89	294	6106	5525	7262
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	-21553	865	-3492	-3339	-1145	-954	6671	-7101	-3698	-2957	-1538	44	-6151	-2655	-13576	-18339	-26315
- joista markkamääräiset , varav i mark . of which: markka-denominated	-3634	515	439	-649	567	1768	227	-840	-337	1844	1046	1945	-2258	590	-3992	3986	4342
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- papper . Money market instruments	6913	-1118	-1145	2632	2146	-65	-669	-1188	-391	228	364	-2628	3289	1501	3281	441	4074
Johdannaisoimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2513	199	54	97	560	211	-82	871	304	138	241	-15	-99	-2	1802	1566	2278
Lainat . Lån . Loans	-4272	-1317	-222	2585	-244	-166	2942	-496	3803	4332	-1510	2042	-1500	424	-6391	9872	11990
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-5055	-1904	674	-952	955	-1225	383	-2056	934	-1624	-749	1397	-218	-438	-5732	-3594	-2919
Muut erät . Övriga poster . Other	-3374	-1992	3767	-3980	-3513	-2638	-8917	4606	435	-8951	566	-2273	3757	1015	352	-12401	-16126
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-5186	553	-2625	818	-5762	1193	183	2395	-183	-597	-1293	123	241	-1346	2384	717	-6853
Valuuttavaranto (lisäys-) . Valutaresev (ökning-) Foreign exchange reserve assets (Increase-)	1480	2744	639	-3078	2730	5624	-1461	3091	2572	5178	707	399	-1070	-458	1189	14582	14873

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 31. 8.1996*	1996* Syyskuu September			Saldo Balance 30.9.1996*	1996* Tammi-syyskuu Januari-september January-September		12 kkn summa 12 mån. summa 12 month total
			Nettomuutos Nettoför- ändring Net change	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaismuutos Förändring i skulden totall Total change		Nettomuutos Nettoförändring Net change	Nettomuutos Nettoförändring Net change	
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	484684	513458	8289	4949	13238	526696	16339	22512	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	36894	41217	1217	29	1246	42463	5537	8646	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	303877	325939	-322	4900	4578	330517	2570	1570	
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	88748	237	2213	2451	91198	7733	9652	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	228676	224897	-1254	1700	446	225343	-7359	-13539	
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19638	22920	590	167	756	23676	3986	4344	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	9881	705	726	1431	11312	636	3302	
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	1355	2414	-10	261	251	2665	1560	2156	
Lainat . Lån . Loans	69249	81088	1266	-16	1250	82338	11833	11579	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	18540	13858	383	-228	156	14014	-4301	-2691	
Muut . Övriga poster . Other	56125	51355	5745	263	6008	57363	700	3408	
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	253469	276228	9279	1972	11251	287479	28428	36638	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	66150	79322	1888	246	2134	81456	15277	17887	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	15748	28539	540	276	816	29354	13378	14276	
Osakkeet . Aktier . Shares	3216	5503	-57	248	191	5694	2208	2392	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	9619	18829	1401	140	1541	20370	10980	12777	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	4094	-796	-56	-852	3242	195	-772	
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	177	113	-8	-56	-64	48	-6	-121	
Lainat . Lån . Loans	20381	21846	842	256	1098	22944	1960	-412	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	28358	27071	822	141	963	28034	-707	226	
Muut . Övriga poster . Other	122832	119450	5188	1053	6240	125690	-1481	4661	
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	231215	237230	-990	2977	1987	239217	-12088	-14126	
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	71574	93871	-917	1445	528	94399	2927	2681	
PANKIT . BANKER . BANKS	18970	-6891	968	223	1191	-5699	-24359	-26365	
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-32761	-1456	-262	-1719	-34479	14250	14793	
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	13107	1897	-1018	277	-741	1156	-12324	-13562	
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	174481	181160	-74	1319	1245	182405	6758	6532	
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	3085	2593	16	-64	-48	2545	-456	-660	
KOTITALOUDET . HUSHÅLL . HOUSEHOLDS	-2293	-2640	1491	39	1530	-1109	1117	2456	

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data



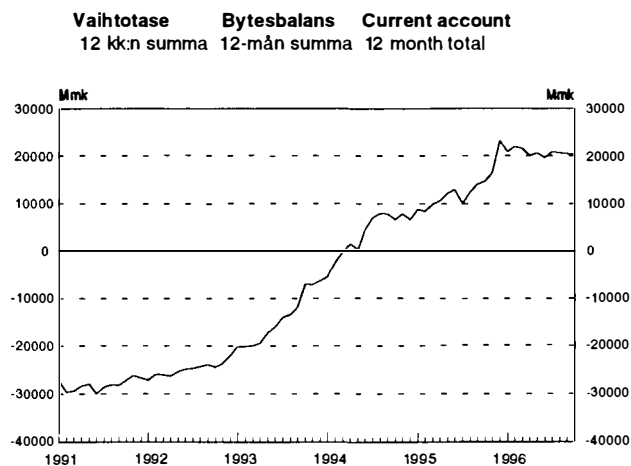
Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Suomen maksutase X • 1996

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

4.12.1996

ISSN 1237-2129



	1996 Lokakuu Oktober October	1995 Tammikuu-lokakuu Januari-oktober January-October	1996 12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	1281	15421	12546	20231
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	-1791	-879	4966	5116
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	1924	-16370	-30681	-38169
VALUUTTAVARANTO (LISÄYS -) . VALUTARESERV (ÖKNING -) . RESERVES ASSETS (INCREASE -)	-1413	1828	13169	12821
	31.10.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	239876			

SUOMEN MAKSUTASE LOKAKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli lokakuussa 1.3 mrd. markkaa. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 1.5 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 20.2 mrd. markkaa.

Tavaravienti oli lokakuussa 16.3 mrd. markkaa ja tavarantuonti 12.4 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 3.9 mrd. markkaa.¹⁾ Edellisen vuoden vastaavana aikana kauppataaseen ylijäämä oli 3.8 mrd. markkaa. Palvelutase oli 0.2 mrd. markkaa alijäämäinen. Viime vuoden vastaavana aikana palvelutaseen alijäämä oli 0.3 mrd. markkaa. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 1.6 mrd. markkaa eli 0.3 mrd. markkaa enemmän kuin edellisenä vuonna.

PÄÄOMATASE

Pääomatase sisältää vastikkeettomat pääomansiirrot kuten velkojen anteeksiannon ja avustukset EU-rahastoilta.

RAHOITUSTASE

Pääomaa tuotiin lokakuussa nettomääräisesti 0.1 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettovienti oli 0.1 mrd. markkaa. Arvopaperisijoituksina pääomaa vietiin nettomääräisesti 3.9 mrd. markkaa. Kotimaisia joukkovelkakirjalainoja ostettiin takaisin ja kuoletettiin nettomääräisesti 2.4 mrd. markkaa. Ulkomaisia joukkovelkakirjalainoja ostettiin nettomääräisesti 1.7 mrd. markkaa. Pääomaa vietiin rahamarkkinapapereina 0.8 mrd. markkaa. Lainapääoman nettotuonti oli 1.5 mrd. markkaa. Muuta pääomaa tuotiin nettomääräisesti 2.6 mrd. markkaa. Valuuttavaranto kasvoi lokakuussa 1.4 mrd. markkaa ja oli lokakuun lopussa 36.7 mrd. markkaa.

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli lokakuun lopussa 239.9 mrd. markkaa. Se kasvoi syyskuun lopusta 0.7 mrd. markkaa. Velan kasvu johtui valuutta- ja osakekurssien muutoksista. Valtion osuus nettovelasta oli 180.8 mrd. markkaa.

¹⁾ Syys-lokakuun 1996 ulkomaankauppatiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yritys-kyselyn perusteella.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutasetiedote	Tiedotteessa korjataan seuraavat tiedot
4.12. klo 9.00 1997	lokakuu	tammi-syyskuu 1996
7.1. klo 9.00	marraskuu	lokakuu
7.2. klo 9.00	joulukuu	tammi-marraskuu

FINLANDS BETALNINGSBALANS I OKTOBER 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i oktober ett överskott på 1.3 mrd. mk mot 1.5 mrd. mk vid samma tidpunkt i fjol. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 20.2 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i oktober till 16.3 mrd. mk och varuimporten till 12.4 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 3.9 mrd. mk.¹⁾ Vid motsvarande tidpunkt föregående år var överskottet i handelsbalansen 3.8 mrd. mk. Tjänstebalansen visade ett underskott på 0.2 mrd. mk mot 0.3 mrd. mk vid samma tidpunkt i fjol. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 1.6 mrd. mk, vilket var 0.3 mrd. mk mera än året innan.

KAPITALBALANS

Kapitalbalansen omfattar vederlagsfria kapitalöverföringar såsom efterskänkta skulder och bidrag från EU-fonder.

FINANSIELL BALANS

Nettoimporten av kapital utgjorde i oktober 0.1 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoutlöfte på 0.1 mrd. mk. I form av portföljinvesteringar exporterades kapital till ett nettobelopp av 3.9 mrd. mk. Finländska masskuldebrev köptes tillbaka och amorterades för 2.4 mrd. mk netto, medan nettoköpen av utländska masskuldebrev uppgick till 1.7 mrd. mk. Kapitalutflödet via penningmarknadsinstrument utgjorde 0.8 mrd. mk. Lånekapital infördes till ett nettobelopp av 1.5 mrd. mk. Annat kapital importerades till ett nettobelopp av 2.6 mrd. mk. Valutareserven ökade i oktober med 1.4 mrd. mk och uppgick vid slutet av oktober till 36.7 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld låg vid utgången av oktober på 239.9 mrd. mk och hade därmed ökat med 0.7 mrd. mk från slutet av september. Ökningen berodde på förändringar i valuta- och aktiekurserna. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 180.8 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln för september-oktober 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalansmeddelande	Innehåller korrigerade uppgifter för
4.12 kl. 9.00 1997	oktober	januari-september 1996
7.1 kl. 9.00	november	oktober
7.2 kl. 9.00	december	januari-november

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN OCTOBER 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 1.3 billion in October, as against FIM 1.5 billion a year earlier. The cumulative surplus for the last 12 months amounted to FIM 20.2 million.

Goods exports totalled FIM 16.3 billion in October and imports FIM 12.4 billion, producing a trade surplus of FIM 3.9 billion.¹⁾ For October 1995, the trade surplus was FIM 3.8 billion. The services account recorded a deficit of FIM 0.2 billion, as against FIM 0.3 billion a year earlier. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 1.6 billion, reflecting an increase of FIM 0.3 billion on the previous year.

CAPITAL ACCOUNT

The capital account includes unrequited capital transfers such as forgiven debts and aid from EU funds.

FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital inflow of FIM 0.1 billion in October. Direct investment recorded a net outflow of FIM 0.1 billion and portfolio investment a net outflow of FIM 3.9 billion. Net repurchases and redemptions of Finnish bonds amounted to FIM 2.4 billion and net purchases of foreign bonds totalled FIM 1.7 billion. Capital outflows via money market instruments amounted to FIM 0.8 billion. Net imports of loan capital totalled FIM 1.5 billion. Net imports of other capital amounted to FIM 2.6 billion. Reserve assets increased by FIM 1.4 billion in October, amounting to FIM 36.7 billion at the end of October.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

Finland's net international investment position showed net external liabilities of FIM 239.9 billion at end-October, ie FIM 0.7 billion more than at end-September. The increase was due to changes in exchange rates and share prices. The central government's share of net external liabilities was FIM 180.8 billion.

¹⁾ The trade figures for September-October 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland.

Publication date and time	Balance of payments report	Contains revised data for
4 December at 9 am 1997	October	January-September 1996
7 January at 9 am	November	October
7 February at 9 am	December	January-November

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*	1995*			1996*										1995*	1996*	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
		10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Tammi-lokakuu Januari-oktober January-October		
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	23107	1537	2699	4987	-381	1560	630	-1035	1903	2551	1391	2210	2435	1281	15421	12546	20231
Kauppataase ml. korjaukset . Handels- balans inkl. korrigeringposter . Trade account incl. adjustment items	47891	3847	4229	4288	2782	3544	2776	3370	3945	5288	3132	3464	3700	3900	39374	35897	44418
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-1797	-284	-92	-218	-383	-171	60	-136	-40	307	509	191	218	-186	-1487	367	59
Kuljetus . Transporter . Transport	4900	380	424	460	384	398	410	458	423	500	376	406	459	447	4016	4261	5145
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2914	-341	-331	-203	-293	-296	-322	-336	-308	-207	-146	-97	-268	-348	-2380	-2622	-3155
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-3784	-322	-185	-475	-474	-273	-29	-258	-155	13	279	-118	28	-285	-3123	-1272	-1932
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18800	-1244	-1120	-82	-1474	-1177	-1577	-3406	-1398	-2262	-1543	-875	-1503	-1572	-17598	-16785	-17989
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Current transfers and other	-4186	-782	-318	999	-1306	-635	-628	-862	-603	-781	-706	-569	20	-861	-4868	-6933	-6250
PÄÄOMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT	281	0	0	385	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-104	0	385
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2697	-1105	2418	-814	-1740	-838	-549	-3151	1861	-4160	-86	-406	-671	-89	-4301	-9829	-8225
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-4285	-2664	-511	1277	-541	6399	-7525	-3300	-2269	3361	-3021	-3051	-862	-3902	-5051	-14709	-13945
Osakkeet . Aktier . Shares	7842	1920	100	-283	267	479	-107	486	323	4293	-421	-89	294	991	8026	6516	6333
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	-21553	-3492	-3339	-1145	-954	6671	-7101	-3698	-2957	-1538	44	-6151	-2655	-4118	-17068	-22457	-26941
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	-3634	439	-649	567	1768	227	-840	-337	1844	1046	1945	-2258	590	-1366	-3552	2619	2537
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- papper . Money market instruments	6913	-1145	2632	2146	-65	-669	-1188	-391	228	364	-2628	3289	1501	-798	2136	-358	4421
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2513	54	97	560	211	-82	871	304	138	241	-15	-99	-2	24	1856	1590	2248
Lainat . Lån . Loans	-4272	-222	2585	-244	-166	2942	-496	3803	4332	-1510	2042	-1500	424	1534	-6613	11406	13746
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-5055	674	-952	955	-1225	383	-2056	934	-1624	-749	1397	-218	-438	-643	-5057	-4237	-4236
Muut erät . Övriga poster . Other	-3374	3767	-3980	-3513	-2638	-8917	4606	435	-8951	566	-2273	3757	1015	3776	4118	-8624	-16117
Virheelliset ja tunnis mattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-5186	-2625	818	-5762	1066	-69	2299	-259	-430	-766	151	277	-1446	-545	-241	278	-4666
Valuuttavaranto (lisäys-) . Valutareserv (ökning-) Foreign exchange reserve assets (Increase-)	1480	639	-3078	2730	5624	-1461	3091	2572	5178	707	399	-1070	-458	-1413	1828	13169	12821

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 30. 9.1996*	1996* Lokakuu Oktober October			Saldo Balance 31.10.1996*	1996* Tammi-lokakuu Januar–oktober January–October		12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
			Nettomuutos Nettoför- ändring Net change	Kurssien ja muiden arvostuserien muutokset Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaismuutos Förändring i skulden totalt Total change		Nettomuutos Nettoförändring Net change	Nettomuutos Nettoförändring Net change	
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	484684	526696	-1415	622	-793	525903	14924	16476	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	36894	42463	125	-6	119	42582	5662	7588	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	303877	330517	-2407	1066	-1341	329176	163	-138	
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	91198	1091	924	2015	93214	8824	8807	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	228676	225343	-2430	-568	-2998	222345	-9789	-13323	
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19638	23676	-1366	376	-990	22686	2619	2538	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	11312	-984	-176	-1161	10151	-348	2334	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	1355	2665	-84	886	801	3466	1476	2044	
Lainat . Lån . Loans	69249	82338	1839	-403	1437	83775	13672	13748	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	18540	14014	685	94	779	14793	-3616	-3044	
Muut . Övriga poster . Other	56125	57363	-1657	-129	-1786	55577	-956	-1678	
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	253469	287479	-680	-772	-1451	286027	27748	32426	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	66150	81456	214	-82	132	81588	15491	15813	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	15748	29354	1494	-151	1343	30698	14872	13805	
Osakkeet . Aktier . Shares	3216	5694	100	-54	47	5741	2309	2475	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	9619	20370	1688	-91	1598	21968	12669	13619	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	3242	-186	-31	-217	3025	9	-2086	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	177	48	-108	24	-84	-35	-114	-204	
Lainat . Lån . Loans	20381	22944	305	-99	206	23150	2265	0	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	28358	28034	1327	41	1368	29403	621	1190	
Muut . Övriga poster . Other	122832	125690	-4020	-481	-4501	121189	-5501	1618	
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	231215	239217	-735	1394	659	239876	-12824	-15950	
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	71574	94399	934	466	1401	95800	3861	2236	
PANKIT . BANKER . BANKS	18970	-5699	2051	390	2441	-3258	-22308	-25853	
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-34479	-1316	22	-1294	-35773	12934	12697	
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	13107	1156	-569	308	-261	895	-12893	-11976	
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	174481	182405	-1791	225	-1566	180839	4966	5116	
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	3085	2545	-7	-14	-21	2524	-463	-652	
KOTITALOUDET . HUSHÅLL . HOUSEHOLDS	-2293	-1109	-38	-3	-41	-1150	1079	2482	



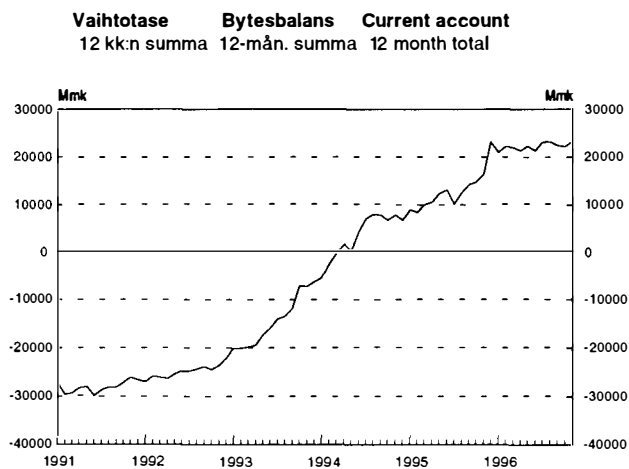
Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription to the balance of payments series FIM 300

Suomen maksutase XI • 1996

7.1.1997

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

ISSN 1237-2129



	1996 Marraskuu November	1995 Tammikuu-marraskuu Januari-november January-November	1996 12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	3789	18120	18191	23178
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	1619	-830	6586	6686
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	-5635	-16040	-38173	-45990
VALUUTAVARANTO (LISÄYS -) . VALUTARESERV (ÖKNING -) . RESERVE ASSETS (INCREASE -)	227	-1250	13396	16126
	30.11.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	251768			

SUOMEN MAKSUTASE MARRASKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli marraskuussa 3.8 mrd. markkaa. Viime vuoden vastaavana aikana ylijäämä oli 2.7 mrd. markkaa. Viimeisten 12 kuukauden yhteenlaskettu vaihtotaseen ylijäämä oli 23.2 mrd. markkaa.

Tavaravienti oli marraskuussa 17.9 mrd. markkaa ja tavarantuonti 12.3 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 5.6 mrd. markkaa. Vientiin sisältyi kaksi laivaa.¹⁾ Edellisen vuoden vastaavana aikana kauppataaseen ylijäämä oli 4.2 mrd. markkaa. Palvelutaseen alijäämä oli 0.1 mrd. markkaa eli yhtä suuri kuin viime vuoden vastaavana aikana. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 1.4 mrd. markkaa eli 0.2 mrd. markkaa enemmän kuin edellisenä vuonna.

PÄÄOMATASE

Pääomatase sisältää vastikkeettomat pääomansiirrot kuten velkojen anteeksiannon ja avustukset EU-rahastoilta.

RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin marraskuussa nettomääräisesti 4.0 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettovienti oli 0.3 mrd. markkaa. Arvopa-perisijoituksina pääomaa tuotiin nettomääräisesti 2.3 mrd. markkaa. Kotimaisia joukkovelkakirjalainoja myytiin ulkomaille nettomääräisesti 3.4 mrd. markkaa. Ulkomaisia joukkovelkakirjalainoja ostettiin nettomääräisesti 1.4 mrd. markkaa. Pääomaa tuotiin rahamarkkinapapereina nettomääräisesti 0.4 mrd. markkaa. Lainapääoman nettotuonti oli 0.5 mrd. markkaa. Muuta pääomaa vietiin nettomääräisesti 6.6 mrd. markkaa. Valuuttavaranto supistui marraskuussa 0.2 mrd. markkaa ja oli marraskuun lopussa 37.0 mrd. markkaa.

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli marraskuun lopussa 251.8 mrd. markkaa. Se kasvoi lokakuun lopusta 12.0 mrd. markkaa. Velan kasvu johtui osakekurssien muutoksista. Valtion osuus nettovelasta oli 184.1 mrd. markkaa.

¹⁾ Loka-marraskuun 1996 ulkomaankauppätiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yrityskyselyn perusteella.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutasetiedote	Tiedotteessa korjataan seuraavat tiedot
1997	1996	
7.1. klo 9.00	marraskuu	tammii-lokakuu
7.2. klo 9.00	joulukuu	tammii-marraskuu
	1997	
12. viikko	tammikuu	
17. viikko	helmikuu	

FINLANDS BETALNINGSBALANS I NOVEMBER 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i november ett överskott på 3.8 mrd. mk mot 2.7 mrd. mk vid samma tidpunkt i fjol. Det kumulativa överskottet för de 12 senaste månaderna var 23.2 mrd. mk.

Varuexporten uppgick i november till 17.9 mrd. mk och varuimporten till 12.3 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 5.6 mrd. mk. I exporten ingick två fartyg.¹⁾ Vid motsvarande tidpunkt föregående år var överskottet i handelsbalansen 4.2 mrd. mk. Tjänstebalansen visade ett underskott på 0.1 mrd. mk eller lika mycket som vid samma tidpunkt i fjol. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 1.4 mrd. mk, vilket var 0.2 mrd. mk mera än året innan.

KAPITALBALANS

Kapitalbalansen omfattar vederlagsfria kapitalöverföringar såsom efterskänkta skulder och bidrag från EU-fonder.

FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i november 4.0 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoutflöde på 0.3 mrd. mk. Genom portföljinvesteringar importerades kapital till ett nettobelopp av 2.3 mrd. mk. Finländska masskuldebrev såldes till utlandet för 3.4 mrd. mk netto, medan nettoköpen av utländska masskuldebrev uppgick till 1.4 mrd. mk. Nettoinflödet av kapital via penningmarknadsinstrument utgjorde 0.4 mrd. mk. Lånekapital infördes till ett nettobelopp av 0.5 mrd. mk. Annat kapital exporterades till ett nettobelopp av 6.6 mrd. mk. Valutareserven minskade i november med 0.2 mrd. mk och uppgick vid slutet av november till 37.0 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld låg vid utgången av november på 251.8 mrd. mk och hade därmed ökat med 12.0 mrd. mk från slutet av oktober. Ökningen berodde på förändringar i aktiekurserna. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 184.1 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln för oktober–november 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalansmeddelande	Innehåller korrigerade uppgifter för
1997	1996	
7.1 kl. 9.00	november	januari–oktober
7.2 kl. 9.00	december	januari–november
	1997	
vecka 12	januari	
vecka 17	februari	

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN NOVEMBER 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 3.8 billion in November, as against FIM 2.7 billion a year earlier. The cumulative surplus for the last 12 months amounted to FIM 23.2 billion.

Goods exports totalled FIM 17.9 billion in November and imports FIM 12.3 billion, producing a trade surplus of FIM 5.6 billion. Exports included two ships.¹⁾ For November 1995, the trade surplus was FIM 4.2 billion. The services account recorded a deficit of FIM 0.1 billion, which was the same as in November 1995. Net payments of investment income abroad amounted to FIM 1.4 billion, reflecting an increase of FIM 0.2 billion on the previous year.

CAPITAL ACCOUNT

The capital account includes unrequited capital transfers such as forgiven debts and aid from EU funds.

FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital outflow of FIM 4.0 billion in November. Direct investment recorded a net outflow of FIM 0.3 billion and portfolio investment a net inflow of FIM 2.3 billion. Net sales of Finnish bonds abroad amounted to FIM 3.4 billion and net purchases of foreign bonds totalled FIM 1.4 billion. Capital inflows via money market instruments amounted to FIM 0.4 billion. Net imports of loan capital totalled FIM 0.5 billion. Net exports of other capital amounted to FIM 6.6 billion. Reserve assets decreased by FIM 0.2 billion in November, amounting to FIM 37.0 billion at the end of November.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

Finland's net international investment position showed net external liabilities of FIM 251.8 billion at end-November, ie FIM 12.0 billion more than at end-October. The increase was due to changes in share prices. The central government's share of net external liabilities was FIM 184.1 billion.

¹⁾ The trade figures for October–November 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland.

Publication date and time	Balance of payments report	Contains revised data for
1997	1996	
7 January at 9 am	November	January–October
7 February at 9 am	December	January–November
	1997	
week 12	January	
week 17	February	

Suomen maksutase, Mmk
Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*		1996*											1995*	1996*	12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total	
	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Tammi-marraskuu Januari-november January-November			
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	23107	2699	4987	-307	1660	941	-250	2207	2608	1932	2591	1749	1271	3789	18120	18191	23178
Kauppatase ml. korjaukset . Handels- balans inkl. korrigeringposter . Trade account incl. adjustment items	47891	4229	4288	2848	3609	3087	3897	4249	5345	3667	3839	3014	3900	5600	43603	43051	47343
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-1797	-92	-218	-383	-171	60	-136	-40	307	509	191	218	-214	-105	-1579	234	18
Kuljetus . Transporter . Transport	4900	424	460	384	398	410	458	423	500	376	406	459	446	419	4440	4679	5139
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2914	-331	-203	-293	-296	-322	-336	-308	-207	-146	-97	-268	-346	-354	-2710	-2974	-3176
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-3784	-185	-475	-474	-273	-29	-258	-155	13	279	-118	28	-314	-170	-3309	-1471	-1946
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18800	-1120	-82	-1474	-1177	-1577	-3406	-1398	-2262	-1543	-875	-1503	-1805	-1349	-18718	-18368	-18451
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Current transfers and other	-4186	-318	999	-1298	-600	-628	-604	-603	-781	-700	-563	20	-610	-356	-5186	-6726	-5724
PÄÄMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT	281	0	385	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-104	0	385
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT																	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2697	2418	-814	-1740	-838	-549	-3151	1861	-4160	-86	-406	-671	-162	-288	-1883	-10190	-11004
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-4285	-511	1277	-541	6399	-7525	-3300	-2269	3361	-3021	-3051	-862	-3902	2327	-5561	-12383	-11107
Osakkeet . Aktier . Shares	7842	100	-283	267	479	-107	486	323	4293	-421	-89	294	991	-98	8125	6417	6135
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	-21553	-3339	-1145	-954	6671	-7101	-3698	-2957	-1538	44	-6151	-2655	-4118	1996	-20408	-20461	-21606
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	-3634	-649	567	1768	227	-840	-337	1844	1046	1945	-2258	590	-1366	2112	-4201	4731	5298
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- papper . Money market instruments	6913	2632	2146	-65	-669	-1188	-391	228	364	-2628	3289	1501	-798	384	4768	26	2173
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2513	97	560	211	-82	871	304	138	241	-15	-99	-2	24	45	1953	1635	2196
Lainat . Lån . Loans	-4272	2585	-244	-166	2942	-496	3803	4332	-1510	2042	-1500	424	1614	542	-4028	12028	11783
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-5055	-952	955	-1225	383	-2056	934	-1624	-749	1397	-218	-438	-700	-149	-6009	-4443	-3490
Muut erät . Övriga poster . Other	-3374	-3980	-3513	-2638	-8917	4606	435	-8951	566	-2273	3757	1015	3776	-2794	139	-11418	-14931
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-5186	818	-5762	992	-169	1988	-1044	-734	-823	-390	-104	-759	-485	-3653	577	-5181	-10943
Valuuttavaranto (Ilsäys-) . Valutaresev (ökning-) Reserve assets (Increase-)	1480	-3078	2730	5624	-1461	3091	2572	5178	707	399	-1070	-458	-1413	227	-1250	13396	16126

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 31.10.1996*	1996* Marraskuu November			Saldo Balance 30.11.1996*	1996* Tammi-marraskuu Januari-november January-November		12 kk:n summa 12 mån. summa 12 month total
			Nettomuutos Nettoför- ändring Net change	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaismuutos Förändring totalt Total change		Nettomuutos Nettoförändring Net change	Nettomuutos Nettoförändring Net change	
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	484684	525913	8345	15309	23654	549566	23292	28486	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	36894	42532	-294	11	-283	42249	5318	6008	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	303877	329158	5272	14220	19493	348651	5435	6947	
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	93214	127	12007	12134	105347	8951	8674	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	228676	222345	3347	2758	6105	228450	-6442	-6970	
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19638	22686	2112	145	2257	24943	4731	5298	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	10134	1756	-52	1704	11837	1408	3229	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	1355	3466	42	-492	-450	3016	1518	2014	
Lainat . Lån . Loans	69249	83860	476	655	1131	84991	14227	13623	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	18540	14785	150	21	171	14956	-3473	-2397	
Muut . Övriga poster . Other	56125	55577	2741	401	3142	58719	1785	4306	
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	253469	286128	8481	3189	11670	297798	36302	41106	
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	66150	81635	-6	670	664	82299	15508	17012	
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	15748	30698	2946	627	3572	34270	17818	18053	
Osakkeet . Aktier . Shares	3216	5741	225	271	496	6237	2534	2540	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	9619	21968	1350	321	1672	23639	14019	14637	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	3025	1373	64	1436	4461	1382	1057	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	177	-35	-3	-29	-32	-67	-117	-181	
Lainat . Lån . Loans	20381	23150	-66	348	282	23432	2200	1839	
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	28358	29453	299	288	587	30040	970	1092	
Muut . Övriga poster . Other	122832	121193	5308	1257	6565	127758	-193	3111	
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	231215	239784	-136	12120	11984	251768	-13010	-12620	
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	71574	95627	-145	11021	10876	106504	3586	2426	
PANKIT . BANKER . BANKS	18970	-3258	-2223	364	-1859	-5117	-24531	-26061	
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-35773	436	-508	-72	-35845	13370	16050	
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	13107	891	126	-423	-298	594	-12767	-12441	
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	174481	180839	1619	1686	3305	184144	6586	6686	
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	3085	2608	4	-17	-14	2594	-380	-388	
MUUT . ÖVRIGA SEKTORER . OTHER	-2293	-1150	47	-3	44	-1106	1126	1108	

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data



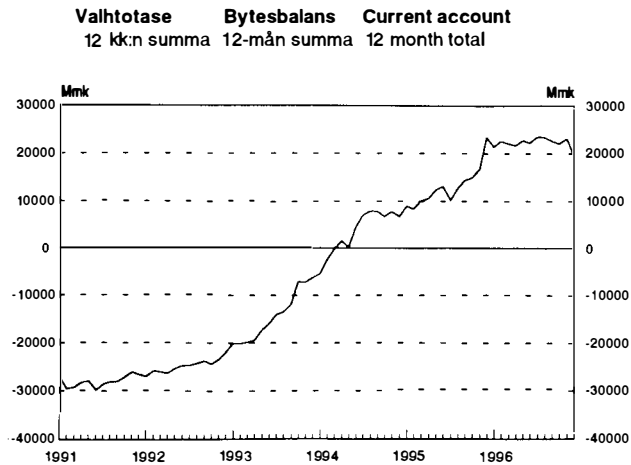
Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription to the balance of payments series FIM 300

Suomen maksutase XII • 1996

7.2.1997

Finlands betalningsbalans • Finland's Balance of Payments

ISSN 1237-2129



	1995 Joulukuu December	1996	1995	1996
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	5022	1218	23331	19234
VALTION PÄÄOMANLIIKKEET . STATENS KAPITALTRANSAKTIONER . CENTRAL GOVERNMENT CAPITAL TRANSACTIONS	101	586	-729	7111
MUUT PÄÄOMANLIIKKEET . ÖVRIGA KAPITALTRANSAKTIONER . OTHER CAPITAL TRANSACTIONS	-7852	-2486	-24081	-40422
VALUUTTAVARANTO (LISÄYS -) . VALUTARESERV (ÖKNING -) . RESERVE ASSETS (INCREASE -)	2730	682	1480	14077
	31.12.1996			
ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING (Bruttoskulder minus bruttofordringar) . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION (Liabilities less assets), Mmk	246209			

Suomen maksutase, Mmk

Finlands betalningsbalans, Mmk . Finland's balance of payments, FIM million

	1995*	1995* 1996*												1996*	
		12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
VAIHTOTASE . BYTESBALANS . CURRENT ACCOUNT	23331	5022	-124	1646	588	-10	2407	3017	1465	2525	1803	942	3758	1218	19234
Kauppatase ml. korjauserät . Handels- balans inkl. korrigeringsposter . Trade account incl. adjustment items	47370	4243	2807	3580	2969	3791	4223	5432	3215	3741	3128	3666	6082	1000	43628
Palvelutase . Tjänstebalans . Services account	-1207	-170	-273	-130	137	-83	73	321	598	258	259	-275	-51	245	1080
Kuljetus . Transporter . Transport	5870	536	508	494	519	524	490	482	492	506	481	466	498	532	5991
Matkustus . Resevaluta . Travel	-2914	-203	-302	-303	-333	-347	-275	-183	-144	-113	-249	-347	-352	-273	-3221
Muut palvelut . Övriga tjänster . Other services	-4164	-503	-479	-320	-49	-260	-141	22	250	-135	27	-395	-197	-13	-1690
Pääomankorvaukset . Avkastning på kapital . Investment income	-18800	-82	-1439	-1173	-1804	-3143	-1374	-2041	-1537	-772	-1379	-1625	-1607	-758	-18654
Tulonsiirrot ja muut . Transfereringar och övrigt . Current transfers and other	-4032	1031	-1219	-631	-714	-575	-515	-695	-810	-701	-204	-823	-665	732	-6819
PÄÄOMATASE . KAPITALBALANS . CAPITAL ACCOUNT	281	385	-61	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	295	234
RAHOITUSTASE . FINANSIELL BALANS . FINANCIAL ACCOUNT															
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	-2697	-814	-2205	-805	-638	-3052	1422	-4331	-53	-343	-703	-235	-219	449	-10713
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	-4041	1520	-491	6449	-7480	-3300	-2269	3361	-3157	-3036	-1099	-3912	2278	424	-12231
Osakkeet . Aktier . Shares	7842	-283	267	479	-107	486	323	4293	-557	-89	292	981	-109	-600	5659
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	-21553	-1145	-954	6671	-7101	-3698	-2957	-1538	44	-6151	-2903	-4118	1972	727	-20006
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	-3634	567	1768	227	-840	-337	1844	1046	1945	-2258	590	-1366	2112	1557	6288
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknads- papper . Money market instruments	6913	2146	-65	-669	-1188	-391	228	364	-2628	3304	1526	-798	370	392	444
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	2756	803	261	-32	916	304	138	241	-15	-99	-14	24	45	-96	1672
Lainat . Lån . Loans	-4272	-244	-166	2865	-484	3902	4368	-1489	2035	-1515	431	1659	554	-3666	8494
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	-5055	955	-1225	383	-2056	960	-1622	-757	1389	-223	-433	-697	-208	769	-3718
Muut erät . Övriga poster . Other	-3374	-3513	-2699	-8917	4606	437	-8951	566	-2273	3757	960	3776	-2437	-5878	-17053
Virheelliset ja tunnistamattomat erät . Felaktiga och oidentifierade poster . Errors and omissions	-5652	-6040	1346	-162	2373	-1509	-533	-1073	195	-95	-501	-122	-3952	5707	1676
Valuuttavaranto (Ilsäys-) . Valutareserv (öknng-) . Reserve assets (increase-)	1480	2730	5624	-1461	3091	2572	5178	707	399	-1070	-458	-1413	227	682	14077

*) ennakkotieto . preliminar uppgift . preliminary data

SUOMEN MAKSUTASE JOULUKUUSSA 1996

VAIHTOTASE

Joulukuussa vaihtotase oli 1.2 mrd. markkaa ylijäämäinen. Edellisen vuoden joulukuussa vaihtotaseen ylijäämä oli 5.0 mrd. markkaa.

Tavaravienti oli joulukuussa 15.4 mrd. markkaa ja tavarantuonti 14.4 mrd. markkaa, joten ulkomaankaupan ylijäämä oli 1.0 mrd. markkaa.¹⁾ Edellisen vuoden vastaavana aikana kauppataseen ylijäämä oli 4.2 mrd. markkaa. Palvelutaseen ylijäämä oli 0.2 mrd. markkaa. Vuoden 1995 vastaavana aikana palvelutase oli 0.2 mrd. markkaa alijäämäinen. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 0.8 mrd. markkaa.

Vuonna 1996 Suomen vaihtotaseen ylijäämä oli 19.2 mrd. markkaa eli 3.4 % BKT:sta. Kauppataseen ylijäämä oli 43.6 mrd. markkaa. Palvelutase muuttui lievästi ylijäämäiseksi. Pääomankorvausten taseen alijäämä oli 18.7 mrd. markkaa eli yhtä suuri kuin vuonna 1995. Tulonsiirtojen taseen alijäämä oli 6.8 mrd. markkaa.

PÄÄOMATASE

Pääomatase sisältää vastikkeettomat pääomansiirrot kuten velkojen anteeksiannon ja avustukset EU-rahastoilta.

RAHOITUSTASE

Pääomaa vietiin joulukuussa nettomääräisesti 2.2 mrd. markkaa. Suorien sijoitusten pääoman nettotuonti oli 0.4 mrd. markkaa. Arvopaperisijoituksina pääomaa tuotiin 0.4 mrd. markkaa. Kotimaisia joukkovelkakirjalainoja myytiin ulkomaille nettomääräisesti 1.9 mrd. markkaa. Ulkomaisia joukkovelkakirjalainoja ja ostettiin nettomääräisesti 1.1 mrd. markkaa. Pääomaa tuotiin rahamarkkinapapereina nettomääräisesti 0.4 mrd. markkaa. Lainapääoman nettovienti oli 3.7 mrd. markkaa. Muuta pääomaa tuotiin nettomääräisesti 0.6 mrd. markkaa. Valuuttavaranto supistui joulukuussa 0.7 mrd. markkaa ja oli vuoden 1996 lopussa 36.4 mrd. markkaa.

ULKOMAINEN NETTOVELKA

Suomen ulkomainen nettovelka oli vuoden 1996 lopussa 246.2 mrd. markkaa. Se väheni marraskuusta 4.9 mrd. markkaa. Vuoden 1996 aikana nettovelka kasvoi 14.8 mrd. markkaa, mikä johtui osakekursien noususta. Valtion osuus nettovelasta oli 183.7 mrd. markkaa.

¹⁾Joulukuun 1996 ulkomaankauppatiedot on arvioitu Suomen Pankin tekemän yrityskyselyn perusteella.

Julkaisupäivä ja -aika	Maksutasetiedote	Tiedotteessa korjataan seuraavat tiedot
7.2. klo 9.00 12. viikko	joulukuu tammikuu	1995 ja tammi-marraskuu 1996

FINLANDS BETALNINGSBALANS I DECEMBER 1996

BYTESBALANS

Bytesbalansen visade i december ett överskott på 1.2 mrd. mk mot 5.0 mrd. mk vid samma tidpunkt året innan.

Varuexporten uppgick i december till 15.4 mrd. mk och varuimporten till 14.4 mrd. mk, vilket gav ett utrikeshandelsöverskott på 1.0 mrd. mk.¹⁾ Vid motsvarande tidpunkt föregående år hade överskottet i handelsbalansen varit 4.2 mrd. mk. Tjänstebalansen visade ett överskott på 0.2 mrd. mk mot ett underskott på 0.2 mrd. mk vid samma tidpunkt 1995. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 0.8 mrd. mk.

För 1996 visade bytesbalansen ett överskott på 19.2 mrd. mark, vilket utgjorde 3.4 % av BNP. Överskottet i handelsbalansen uppgick till 43.6 mrd. mk. Tjänstebalansen blev något positiv. Kapitalavkastningen visade ett underskott på 18.7 mrd. mk, vilket var lika mycket som 1995. Transfereringarna resulterade i ett underskott på 6.8 mrd. mk.

KAPITALBALANS

Kapitalbalansen omfattar vederlagsfria kapitalöverföringar såsom eftersänkta skulder och bidrag från EU-fonder.

FINANSIELL BALANS

Nettoexporten av kapital utgjorde i december 2.2 mrd. mk. Direktinvesteringarna resulterade i ett nettoinflöde av kapital på 0.4 mrd. mk. Genom portföljinvesteringar importerades kapital till ett belopp av 0.4 mrd. mk. Finländska masskuldebrev såldes till utlandet för 1.9 mrd. mk netto, medan nettoköpen av utländska masskuldebrev uppgick till 1.1 mrd. mk. Nettoinflödet av kapital via penningmarknadsinstrument utgjorde 0.4 mrd. mk. Lånekapital fördes ut till ett nettobelopp av 3.7 mrd. mk. Annat kapital importerades till ett nettobelopp av 0.6 mrd. mk. Valutareserven minskade i december med 0.7 mrd. mk och uppgick vid årsskiftet till 36.4 mrd. mk.

FINANSIELL NETTOSTÄLLNING

Finlands utländska nettoskuld låg vid utgången av 1996 på 246.2 mrd. mk och hade därmed minskat med 4.9 mrd. mk från slutet av november. Under 1996 ökade nettoskulden med 14.8 mrd. mk, vilket berodde på uppgången i aktiekurserna. Statens andel av den utländska nettoskulden utgjorde 183.7 mrd. mk.

¹⁾ Uppgifterna om utrikeshandeln för december 1996 har uppskattats på grundval av en företagsenkät som genomförts av Finlands Bank.

Publiceringsdatum och -klockslag	Betalningsbalansmeddelande	Innehåller korrigerade uppgifter för
7.2 kl. 9.00 vecka 12	december januari	1995 och januari–november 1996

FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN DECEMBER 1996

CURRENT ACCOUNT

The current account posted a surplus of FIM 1.2 billion in December, as against FIM 5.0 billion a year earlier.

Goods exports totalled FIM 15.4 billion in December and imports FIM 14.4 billion, producing a trade surplus of FIM 1.0 billion.¹⁾ For December 1995 the trade surplus was FIM 4.2 billion. The services account recorded a surplus of FIM 0.2 billion, compared with a FIM 0.2 billion deficit for December 1995. There was a FIM 0.8 billion net outflow of investment income.

For 1996 the current account showed a surplus of FIM 19.2 billion, corresponding to 3.4 per cent of GDP. The trade balance registered a surplus of FIM 43.6 billion. The services account moved into a small surplus. Investment income recorded a net outflow of FIM 18.7 billion, which was the same as in 1995. Unrequited transfers showed a deficit of FIM 6.8 billion.

CAPITAL ACCOUNT

The capital account includes unrequited capital transfers such as forgiven debts and aid from EU funds.

FINANCIAL ACCOUNT

There was a net capital outflow of FIM 2.2 billion in December. Direct investment recorded a net inflow of FIM 0.4 billion and portfolio investment a net inflow of FIM 0.4 billion. Net sales of Finnish bonds abroad amounted to FIM 1.9 billion and net purchases of foreign bonds totalled FIM 1.1 billion. Capital inflows via money market instruments amounted to FIM 0.4 billion. Net outflows of loan capital totalled FIM 3.7 billion. Net inflows of other capital amounted to FIM 0.6 billion. Reserve assets decreased by FIM 0.7 billion in December, amounting to FIM 36.4 billion at the end of 1996.

NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

Finland's net international investment position showed net external liabilities of FIM 246.2 billion at the end of 1996, ie FIM 4.9 billion less than at end-November. In 1996 net external liabilities grew by FIM 14.8 billion, as a result of increasing share prices. The central government's share of net external liabilities was FIM 183.7 billion.

¹⁾ The trade figures for December 1996 have been estimated on the basis of a survey of firms carried out by the Bank of Finland.

Publication date and time	Balance of payments report	Contains revised data for
7 February at 9 am week 12	December January	1995 and January–November 1996

Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain ja nettovelka sektoreittain, milj. markkaa
 Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp och finansiell nettoställning enligt sektor, Mmk
 Foreign liabilities and assets by type of investment and net international investment position by sector, FIM million

	Saldo Balance 31.12.1995*	Saldo Balance 30.11.1996*	1996* Joulukuu December	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonaismuutos Förändring totalt Total change	Saldo Balance 31.12.1996*	1996* Nettomuutos Nettoförändring Net change
A. BRUTTOVELAT . BRUTTOSKULDER . LIABILITIES	484874	549429	-2691	3151	460	549889	20360
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	36894	41701	826	9	835	42536	5596
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	304066	348938	1136	3328	4464	353401	6664
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	105347	-14	3599	3584	108932	8937
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	228676	228465	1860	-178	1682	230147	-4582
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which: markka-denominated	19638	24943	1557	-3	1554	26497	6288
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	11830	-560	-582	-1142	10689	808
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	1545	3295	-150	490	339	3634	1501
Lainat . Lån . Loans	69249	85003	-1541	-89	-1630	83373	12775
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	18540	14965	134	1	135	15100	-3329
Muut . Övriga poster . Other	56125	58822	-3246	-98	-3344	55478	-1346
B. BRUTTOSAAMISET . BRUTTOFORDRINGAR . ASSETS	253469	298324	4530	826	5356	303680	41504
Suorat sijoitukset . Direktinvesteringar . Direct investment	66150	82738	377	-313	64	82802	16309
Arvopaperisijoitukset . Portföljinvesteringar . Portfolio investment	15748	34491	712	442	1154	35645	18895
Osakkeet . Aktier . Shares	3216	6260	586	302	888	7147	3278
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrevslån . Bonds	9619	23903	1133	5	1137	25041	15424
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	4395	-952	35	-917	3478	364
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	177	-67	-55	101	46	-21	-172
Lainat . Lån . Loans	20381	23367	2125	334	2459	25826	4281
Kauppaluotot . Handelskrediter . Trade credits	28358	30094	-635	23	-611	29482	389
Muut . Övriga poster . Other	122832	127635	1950	340	2290	129925	1630
(A - B) ULKOMAINEN NETTOVELKA . FINANSIELL NETTOSTÄLLNING . NET INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION	231405	251105	-7220	2325	-4895	246209	-21144
YRITYKSET . FÖRETAG . CORPORATE SECTOR	71574	105648	62	3782	3844	109492	2835
PANKIT . BANKER . BANKS	18970	-5123	-8662	66	-8596	-13719	-33212
SUOMEN PANKKI . FINLANDS BANK . BANK OF FINLAND	-47708	-35845	417	-93	324	-35521	13787
MUUT RAHOITUSLAITOKSET . ÖVRIGA FINANSINSTITUT . OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS	13297	869	554	-511	44	912	-12205
VALTIO . STATEN . CENTRAL GOVERNMENT	174481	184075	586	-924	-338	183737	7111
KUNNAT . KOMMUNER . LOCAL GOVERNMENT	3085	2594	-116	-28	-144	2451	-522
MUUT . ÖVRIGA SEKTORER . OTHER	-2293	-1113	-61	32	-29	-1142	1062

*) ennakkotieto . preliminär uppgift . preliminary data



SUOMEN PANKKI
FINLANDS BANK
Bank of Finland

Vuositilastot
Årsstatistik
Annual statistics

Irtonumero 100 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 100 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 100 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

ISSN 1238-8424

Suomen maksutase

20.11.1996

Finlands betalningsbalans
Finland's Balance of Payments

1986–95

Tiedustelut:
Tietopalveluosasto
puh. 183 2412
Tilastopiste puh. 183 2090

Förfrågningar:
Avdelningen för informationstjänster
tfn 183 2412
Statistikjänsten tfn 183 2090

Inquiries:
Information Services Department
Phone 183 2412
Statistics Desk Phone 183 2090

SISÄLLYSLUETTELO

1. Maksutase.....	Sivu 4
1.1. Vaihottaseen tulot ja menot.....	6
2. Vaihottase.....	8
3. Tavaraliikenteen tulot ja menot.....	12
4. Vakuutuspalvelujen vienti ja tuonti.....	14
5. Tavaroiden ja palvelujen vienti ja tuonti vuoden 1990 hinnoissa.....	16
6. Tavaroiden ja palvelujen vienti ja tuonti neljännesvuosittain.....	18
7. Ulkomaankaupan vaihtosuhte.....	20
8. Ulkomaisten velkojen ja saamisten muutokset sektoreittain.....	22
9. Ulkomaisten velkojen ja saamisten muutokset sijoituslajeittain.....	24
10. Ulkomaiset velat ja saamiset sektoreittain ja sijoituslajeittain.....	26
11. Ulkomaisten velkojen ja saamisten muutokset sektoreittain ja sijoituslajeittain.....	28
12. Ulkomaiset velat ja saamiset sektoreittain.....	30
13. Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain.....	32

INNEHÅLL

1. Betalningsbalans.....	Sida 4
1.1. Bytesbalansens inkomster och utgifter	6
2. Bytesbalans.....	8
3. Inkomster och utgifter av varutransport.....	12
4. Export och import av försäkringstjänster.....	14
5. Export och import av varor och tjänster till 1990 års priser.....	16
6. Export och import av varor och tjänster kvartalsvis.....	18
7. Bytesförhållande.....	20
8. Förändringar i utländska skulder och fordringar enligt sektor.....	22
9. Förändringar i utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp.....	24
10. Utländska skulder och fordringar enligt sektor och investeringstyp.....	26
11. Förändringar i utländska skulder och fordringar enligt sektor och investeringstyp.....	28
12. Utländska skulder och fordringar enligt sektor.....	30
13. Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp.....	32

CONTENTS

1. Balance of payments.....	Page 4
1.1 Current account receipts and expenditure.....	6
2. Current account.....	8
3. Freight transport receipts and expenditure	12
4. Exports and imports of insurance services.....	14
5. Exports and imports of goods and services at 1990 prices.....	16
6. Exports and imports of goods and services by quarter.....	18
7. Terms of trade.....	20
8. Changes in foreign liabilities and assets by sector.....	22
9. Changes in foreign liabilities and assets by type of investment.....	24
10. Foreign liabilities and assets by sector and by type of investment.....	26
11. Changes in foreign liabilities and assets by sector and by type of investment.....	28
12. Foreign liabilities and assets by sector.....	30
13. Foreign liabilities and assets by type of investment.....	32

1. Maksutase 1986—95, Mmk
Betalningsbalans 1986—95, Mmk
Balance of payments, 1986—95, FIM million

	1986 Nettomuutos Nettoförändring Net change	1987 Nettomuutos Nettoförändring Net change	1988 Nettomuutos Nettoförändring Net change
Vaihtotase • Bytesbalans • Current account	-3 625	-7 550	-11 331
Kauppatase ml. korjauserät • Handelsbalans inkl. korrigeringsposter • Trade account, incl. adjustment items	4 329	1 960	80
Kuljetus • Transporter • Transportation	3 597	3 778	3 689
Matkustus • Resevaluta • Travel	-2 392	-3 075	-3 627
Muut palvelut • Övriga tjänster • Other services	201	-390	-1 258
Palvelutase • Tjänstebalans • Services account	1 406	313	-1 196
Tavara- ja palvelutase • Varu - och tjänstebalans • Goods and services account	5 735	2 273	-1 116
Pääomankorvaukset • Avkastning på kapital • Investment income	-7 006	-7 194	-7 656
Korot ja osingot • Räntor och dividender • Interest and dividends	-7 209	-7 542	-7 933
Uudelleen sijoitetut voitot • Återinvesterade vinstmedel • Reinvested earnings	203	348	277
Tulonsiirrot ja muut • Transfereringar och övrigt • Current transfers and other	-2 355	-2 629	-2 560
PÄÄOMATASE • KAPITALBALANS • CAPITAL ACCOUNT	0	0	0
RAHOITUSTASE • FINANSIELL BALANS • FINANCIAL ACCOUNT			
Suorat sijoitukset • Direktinvesteringar • Direct investment	-2 095	-3 812	-8 701
Arvopaperisijoitukset • Portföljinvesteringar • Portfolio investment	7 452	7 071	12 715
Osakkeet • Aktier • Shares	1 031	542	414
Joukkovelkakirjalainat • Masskuldebrev • Bonds josta markkamääräiset • varav i mark • of which: markka-denominated bonds	5 797	5 649	12 693
Rahamarkkinapaperit • Penningmarknadspapper • Money market instruments	624	880	-392
Johdannaisopimukset • Derivatkontrakt • Financial derivatives	..	..	..
Muut sijoitukset • Övriga investeringar • Other investments	-15 945	28 419	4 267
Lainat • Lån • Loans	-6 329	2 796	-2 750
Kauppaluotot • Handelskrediter • Trade credits	-3 797	-1 039	-1 572
Muut erät • Övriga poster • Other	-5 819	26 662	8 589
Virheelliset ja tunnistamattomat erät • Felaktiga och oidentifierade poster • Errors and omissions	2 517	-6 264	3 622
Valuuttavaranto lisäys - , vähennys + Valutareserv ökning - , minskning + Foreign exchange reserve assets increase - , decrease +	11 696	-17 863	-572

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

1989 Nettomuutos Nettoförändring Net change	1990 Nettomuutos Nettoförändring Net change	1991 Nettomuutos Nettoförändring Net change	1992 Nettomuutos Nettoförändring Net change	1993 Nettomuutos Nettoförändring Net change	1994 Nettomuutos Nettoförändring Net change	1995* Nettomuutos Nettoförändring Net change
-24 874	-26 513	-26 696	-22 035	-6 340	6 627	23 107
-6 134	-2 218	4 752	12 622	30 991	33 339	47 891
3 793	3 984	3 534	4 283	4 784	5 523	4 900
-4 471	-6 117	-6 044	-4 873	-2 159	-1 382	-2 914
-2 482	-3 422	-5 374	-5 639	-7 629	-4 992	-3 784
-3 160	-5 555	-7 885	-6 228	-5 004	-851	-1 797
-9 294	-7 772	-3 132	6 394	25 988	32 487	46 094
-11 670	-14 234	-18 671	-24 001	-28 443	-22 184	-18 800
-10 453	-13 130	-15 671	-19 011	-21 897	-20 296	-17 490
-1 217	-1 104	-3 000	-4 990	-6 546	-1 888	-1 310
-3 910	-4 506	-4 893	-4 428	-3 885	-3 676	-4 186
0	0	-299	0	0	0	281
-10 620	-7 343	-496	5 194	-3 105	-14 207	-2 697
15 819	19 985	33 159	34 800	35 147	38 296	-4 285
1 045	374	416	350	11 875	12 966	7 842
13 531	21 705	38 754	38 989	29 586	26 270	-21 553
-214	3 087	11 786	-5 312	3 616	-5 783	-3 634
1 243	-2 094	-6 011	-4 539	-6 314	-1 278	6 913
..	..	..	..	..	338	2 513
9 686	35 528	-15 282	-26 847	-30 537	-1 154	-12 701
5 652	13 682	5 155	-3 407	6 296	8 107	-4 272
878	2 720	-3 260	5	2 544	1 894	-5 055
3 156	19 127	-17 176	-23 445	-39 377	-11 155	-3 374
5 457	-6 240	2 239	-293	6 055	-4 058	-5 186
4 532	-15 417	7 375	9 180	-1 219	-25 504	1 480

1.1. Vaihtotaseen tulot ja menot 1986—95, Mmk
Bytesbalansens inkomster och utgifter 1986—95, Mmk
Current account receipts and expenditure, 1986—95, FIM million

	1986	1987	1988
Vaihtotaseen tulot • Bytesbalansens inkomster • Current account receipts	104 050	109 441	122 701
Tavaravienti ml. korjauserät • Varuexport inkl. korrigerings- poster • Exports of goods, incl. adjustment items	81 066	83 826	91 313
Kuljetus • Transporter • Transportation	5 757	6 387	7 026
Matkustus • Resevaluta • Travel	3 195	3 736	4 280
Muiden palvelujen vienti • Export av övriga tjänster • Other services	5 616	6 099	6 132
Palveluvienti • Export av tjänster • Exports of services	14 568	16 222	17 438
Tavara- ja palveluvienti • Export av varor och tjänster • Exports of goods and services	95 634	100 048	108 750
Pääomankorvaukset ulkomailta • Avkastning på kapital från utlandet • Investment income from the rest of the world	4 808	6 162	9 377
Korot ja osingot • Räntor och dividender • Interest and dividends	4 510	5 075	7 836
Uudelleen sijoitetut voitot • Återinvesterade vinstmedel • Reinvested earnings	298	1 087	1 541
Tulonsiirrot ja muut • Transfereringar och övrigt • Current transfers and other	3 609	3 231	4 574
Vaihtotaseen menot • Bytesbalansens utgifter • Current account expenditure	107 675	116 990	134 032
Tavarantuonti ml. korjauserät • Varuimport inkl. korrigerings- poster • Imports of goods, incl. adjustment items	76 736	81 867	91 232
Kuljetus • Transporter • Transportation	2 160	2 610	3 338
Matkustus • Resevaluta • Travel	5 587	6 811	7 907
Muiden palvelujen tuonti • Import av övriga tjänster • Imports of other services	5 415	6 488	7 390
Palvelutuonti • Import av tjänster • Imports of services	13 162	15 909	18 634
Tavara- ja palvelutuonti • Import av varor och tjänster • Imports of goods and services	89 898	97 775	109 866
Pääomankorvaukset ulkomaille • Avkastning på kapital till ut- landet • Investment income to the rest of the world	11 814	13 356	17 033
Korot ja osingot • Räntor och dividender • Interest and dividends	11 719	12 617	15 769
Uudelleen sijoitetut voitot • Återinvesterade vinstmedel • Reinvested earnings	95	739	1 264
Tulonsiirrot ja muut • Transfereringar och övrigt • Current transfers and other	5 964	5 860	7 133

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995*
130 692	136 166	124 628	140 614	172 080	197 067	231 297
98 265	99 750	91 100	105 809	132 550	152 022	174 629
7 662	8 347	7 508	8 643	10 430	11 385	11 616
4 497	4 650	5 044	6 089	7 079	7 314	7 536
6 277	6 081	5 636	7 730	9 379	11 808	15 366
18 436	19 077	18 189	22 462	26 888	30 508	34 519
116 701	118 827	109 289	128 272	159 438	182 530	209 148
10 212	12 739	10 003	6 423	6 137	9 617	13 729
10 646	14 516	13 921	12 173	12 552	9 885	12 438
-434	-1 777	-3 918	-5 750	-6 415	-268	1 291
3 779	4 601	5 336	5 920	6 506	4 919	8 420
155 566	162 680	151 325	162 649	178 421	190 440	208 190
104 400	101 967	86 348	93 188	101 559	118 684	126 738
3 869	4 363	3 974	4 360	5 646	5 862	6 716
8 969	10 766	11 089	10 962	9 237	8 697	10 450
8 759	9 503	11 011	13 369	17 008	16 800	19 150
21 596	24 632	26 074	28 690	31 891	31 359	36 316
125 996	126 599	112 421	121 878	133 450	150 043	163 054
21 882	26 973	28 674	30 424	34 580	31 801	32 529
21 099	27 646	29 592	31 184	34 449	30 181	29 928
783	-673	-918	-760	131	1 620	2 601
7 689	9 107	10 229	10 347	10 391	8 596	12 606

2. Vaihtotase 1986—95, Mmk
Bytesbalans 1986—95, Mmk
Current account, 1986—95, FIM million

	1986	1987	1988
Tavaravienti, fob • Varuexport, fob • Export of goods, fob	82 579	85 516	92 902
Viennin korjauserät • Korrigeringsposter för export • Adjustment items for exports	-1 513	-1 690	-1 589
Kattavuuskorjaus • Korrigerering av täckningen • Coverage adjustment	-706	-460	-531
Arvostuskorjaus • Värdekorrigering • Valuation adjustment	176	192	222
Jalostuskorjaus • Förädlingskorrigering • Processing adjustment	-983	-1 421	-1 281
Tavaravienti • Varuexport • Exports of goods	81 067	83 826	91 313
Palveluvienti • Export av tjänster • Exports of services	14 568	16 222	17 437
Kuljetus ja tietoliikenne • Transport och telekommunikation • Transportation and communications	5 757	6 387	7 026
Henkilöliikenne • Persontransport • Passenger transport	1 443	1 721	1 860
Tavaraliikenne • Varustransport • Freight transport	4 254	4 439	4 952
Tietoliikenne • Kommunikation • Communications	60	227	214
Vakuutuspalvelut • Försäkringstjänster • Insurance services	-121	-313	-575
Ulkomaisten edustustojen ja kansainvälisten järjestöjen ostot Suomessa • Utländska beskickningars och internationella organisationers köp i Finland • Purchases in Finland by extraterritorial bodies	109	120	171
Suunnittelu- ja insinööriyö • Planerings- och ingenjörarbete • Design and engineering services	872	1 073	1 497
Muiden markkinahyödykkeiden vienti • Export av övriga marknads- nyttigheter • Exports of other commodities	4 756	5 219	5 038
Ulkomaisten kotitalouksien suoraa ostot Suomessa • Utländska hushålls direkta köp i Finland • Direct purchases in Finland by non-resident households	3 195	3 736	4 280
Tavara- ja palveluvienti • Export av varor och tjänster • Exports of goods and services	95 634	100 048	108 750
Palkat ja työnantajain sosiaalivakuutusmaksut ulkomailta • Löner och socialförsäkringsavgifter från utlandet • Compensation of employees from the rest of the world	420	389	495
Omaisuus- ja yrittäjätulot ulkomailta • Förmögenhets- och företagar- inkomster från utlandet • Property and entrepreneurial income from the rest of the world	4 855	6 284	9 543
Lisenssit ja rojalitit • Licenser och royaltyn • Licence fees and royalties	34	107	150
Muut omaisuus- ja yrittäjätulot • Övriga förmögenhets- och företagar- inkomster • Other property and entrepreneurial income	4 821	6 177	9 392
Tulonsiirrot ulkomailta • Transfereringar från utlandet • Transfers from the rest of the world	3 142	2 720	3 913
Vakuutusmaksut netto • Försäkringspremier netto • Insurance premiums, net	2 218	1 908	1 809
Vahingonkorvaukset • Skadeersättningar • Insurance claims	508	333	569
Muut tulonsiirrot • Övriga transfereringar • Other transfers	416	479	1 535
Yksityiset • Privata • Private			
Julkiset • Offentliga • Public			
VAIHTOTASEEN TULOT YHTEENSA • BYTESBALANSENS INKOMSTER SAMMANLAGT • CURRENT RECEIPTS	104 050	109 441	122 701
Tavarantuonti, cif • Varuimport, cif • Imports of goods, cif	77 602	82 807	92 118
Tuonnin korjauserät • Korrigeringsposter för importen • Adjustment items for imports	-866	-940	-886
Kattavuuskorjaus • Korrigerering av täckningen • Coverage adjustment	80	328	322
Arvostuskorjaus • Värdekorrigering • Valuation adjustment	-140	-144	-160
Jalostuskorjaus • Förädlingskorrigering • Processing adjustment	-806	-1 124	-1 048
Tavarantuonti • Varuimport • Imports of goods	76 736	81 867	91 232

1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995*
99 782	101 326	92 872	107 462	134 178	154 134	176 021
-1 517	-1 576	-1 772	-1 653	-1 628	-2 112	-1 392
-549	-598	-607	-608	-620	-669	-192
238	216	198	229	266	311	360
-1 206	-1 194	-1 363	-1 274	-1 274	-1 754	-1 560
98 265	99 750	91 100	105 809	132 550	152 022	174 629
18 436	19 077	18 189	22 462	26 888	30 508	34 519
7 662	8 347	7 508	8 643	10 430	11 385	11 616
2 106	2 151	2 216	2 554	3 057	3 314	3 212
5 314	5 836	4 983	5 431	6 726	7 435	7 650
242	360	309	658	648	636	755
-603	-816	-1 190	-1 650	-1 468	-617	-573
256	118	81	184	200	101	86
409	123	174	604	1 171	747	1 243
6 216	6 656	6 571	8 592	9 476	11 578	14 609
4 497	4 650	5 044	6 089	7 079	7 314	7 536
116 701	118 827	109 289	128 272	159 438	182 530	209 148
382	318	296	222	168	186	192
10 532	13 068	10 221	6 702	6 646	10 015	13 984
194	190	195	244	509	398	194
10 338	12 878	10 026	6 458	6 137	9 888	13 790
3 076	3 953	4 822	5 418	5 828	4 336	7 973
1 781	1 905	2 459	2 641	2 402	1 402	1 060
469	1 088	969	848	718	806	428
826	960	1 394	1 929	2 708	2 128	6 485
130 692	136 166	124 628	140 614	172 080	197 067	231 297
105 519	103 026	87 720	94 946	103 207	120 612	128 556
-1 119	-1 059	-1 372	-1 758	-1 648	-1 928	-1 818
393	455	488	422	545	566	414
-184	-186	-164	-171	-182	-197	-192
-1 328	-1 328	-1 696	-2 011	-2 011	-2 297	-2 040
104 400	101 967	86 348	93 188	101 559	118 684	126 738

Taulukko 2. Jatk. - Tabell 2. Forts. - Table 2. Cont.

	1986	1987	1988
Palvelutuonti • Import av tjänster • Imports of services	13 162	15 909	18 635
Kuljetus ja tietoliikenne • Transport och telekommunikation • Transportation and communications	2 160	2 610	3 338
Henkilöliikenne • Persontransport • Passenger transport	1 051	1 258	1 862
Tavari-liikenne • Varustransport • Freight transport	1 029	1 125	1 254
Tietoliikenne • Kommunikation • Communications	79	227	222
Vakuutuspalvelut • Försäkringstjänster • Insurance services	294	274	94
Suunnittelu- ja insinöörityö • Planerings- och ingenjörarbete • Design and engineering services	30	33	280
Muiden markkinahyödykkeiden tuonti • Import av övriga marknadsnyttigheter • Imports of other commodities	4 827	5 888	6 840
Suomalaisten kotitalouksien suorat ostot ulkomailla • Finländska hushålls direkta köp utomlands • Direct purchases abroad by resident households	5 587	6 811	7 907
Julkisen sektorin suorat ostot • Den offentliga sektorns direkta köp utomlands • Direct purchases abroad by producers of government services	264	294	176
Tavara- ja palvelutuonti • Import av varor och tjänster • Imports of goods and services	89 898	97 775	109 866
Palkat ja työntantajain sosiaalivakuutusmaksut ulkomaille • Löner och arbetsgivares socialförsäkringsavgifter till utlandet • Compensation of employees to the rest of the world	68	68	75
Omaisuus- ja yrittäjätulot ulkomaille • Förmögenhets- och företagar- inkomster till utlandet • Property and entrepreneurial income to the rest of the world	12 587	14 270	18 054
Lisenssit ja rojalitit • Licenser och royaltyn • Licence fees and royalties	713	851	947
Muut omaisuus- ja yrittäjätulot • Övriga förmögenhets- och företagarinkomster • Other property and entrepreneurial income	11 874	13 419	17 107
Tulonsiirrot ulkomaille • Transfereringar till utlandet • Transfers to the rest of the world	5 122	4 877	6 037
Vakuutusmaksut netto • Försäkringspremier netto • Insurance premiums, net	504	336	566
Vahingonkorvaukset • Skadeersättningar • Insurance claims	2 218	1 908	1 809
Muut tulonsiirrot • Övriga transfereringar • Other transfers	2 400	2 634	3 662
Yksityiset • Privata • Private	1 211	1 187	1 898
Julkiset • Offentliga • Public	1 189	1 447	1 764
EU-tuontitullit • EU-importtullar • EU import duties			
VAIHTOTASEEN MENOT YHTEENSÄ • BYTESBALANSENS UTGIFTER SAMMANLAGT • CURRENT EXPENDITURE	107 676	116 990	134 031
Vaihtotaseen ylijäämä • Bytesbalansens överskott • Surplus on current transactions	-3 625	-7 550	-11 331
Pääomansiirrot ulkomailta, netto • Kapitaltransfereringar från utlandet, netto • Capital transfers from the rest of the world, net	0	0	0
Miinus aineettomien varojen ostot ulkomailta, netto • Minus köp av immateriella tillgångar från utlandet, netto • Less purchases of intangible assets n.e.c. from the rest of the world, net	0	0	0
Nettoluotonanto ulkomaille • Nettokreditgivning till utlandet • Net lending to the rest of the world	-3 625	-7 550	-11 331
Tavaroiden ja palvelujen viennin osuus bruttokansantuotteesta % • Varu- och tjänsteexportens andel av bruttonationalprodukten % • Exports of goods and and services as a percentage of gross domestic product, %	26,9	25,5	25,0
Tavaroiden ja palvelujen tuonnin osuus bruttokansantuotteesta % • Varu- och tjänsteimportens andel av bruttonationalprodukten % • Imports of goods and services as a percentage of gross domestic product, %	25,3	25,3	25,3
Vaihtotaseen ylijäämä/bruttokansantuote % • Bytesbalansens överskott/brutto- nationalprodukten • Surplus on current transactions/gross domestic product, % ..	-1,0	-2,0	-2,6
Tavarantuonti, fob, mrd. mk • Varuimport, fob, mrd. mk • Imports of goods, fob, FIM billion.....	72,9	77,8	86,7

1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995*
21 596	24 632	26 074	28 690	31 891	31 359	36 316
3 869	4 363	3 974	4 360	5 646	5 862	6 716
2 110	2 541	1 970	1 843	2 295	2 403	2 511
1 491	1 522	1 672	1 964	2 719	2 829	3 346
268	300	332	553	632	630	860
172	-288	-37	23	184	166	469
278	248	179	352	459	343	283
8 114	9 323	10 468	12 611	15 741	15 412	18 074
8 969	10 767	11 089	10 962	9 237	8 697	10 450
194	221	401	382	624	880	324
125 996	126 599	112 421	121 878	133 450	150 043	163 054
63	108	156	102	132	144	156
23 164	28 319	29 932	31 633	36 445	33 483	34 233
1 156	1 206	1 258	1 113	1 865	1 682	1 559
22 008	27 113	28 674	30 520	34 580	31 286	32 674
6 343	7 654	8 815	9 036	8 393	6 770	10 747
463	1 067	965	845	713	821	428
1 781	1 905	2 459	2 641	2 402	1 402	1 060
4 099	4 682	5 391	5 550	5 278	4 547	3 259
1 929	2 248	2 445	2 631	2 245	2 396	2 086
2 170	2 434	2 946	2 919	3 033	2 351	6 154
						1 019
155 566	162 680	151 324	162 649	178 420	190 440	208 190
-24 874	-26 513	-26 696	-22 035	-6 340	6 627	23 107
0	0	-299	0	0	0	281
0	0	0	0	0	0	0
-24 874	-26 513	-26 996	-22 035	-6 340	6 627	23 388
24,0	23,1	22,3	26,9	33,1	35,8	38,3
25,9	24,6	22,9	25,6	27,7	29,4	29,9
-5,1	-5,1	-5,4	-4,6	-1,3	1,3	4,2
99,2	97,1	87,7	88,2	96,1	112,3	117,8

3. Tavaraliikenteen tulot ja menot 1986—95, Mmk
Inkomster och utgifter av varustransport 1986—95, Mmk
Freight transport receipts and expenditures, 1986—95, FIM million

	1986	1987	1988
Merenkulku • Sjöfart • Maritime transport	3 295	3 410	3 870
Tuontirahdit • Importfrakter • Import freight	752	754	834
Vientirahdit • Exportfrakter • Export freight	1 041	1 034	1 182
Ulkomaiden väliset rahdit • Frakter mellan länder • Freight between foreign countries	594	409	487
Aikarahdit suomalaisista aikarahdataista aluksista • Tidsfrakter från finska tidsbefraktade fartyg • Time-charter freight for domestic time-chartered vessels	64	41	113
Satamatulot ja muut tulot • Hamninkomster och andra inkomster • Port and other receipts	844	1 172	1 254
Lentoliikenne • Flygtrafik • Air transport	323	351	382
Tieliikenne • Vägtrafik • Road transport	381	422	378
Rautatieliikenne • Järnvägstrafik • Railway transport	146	141	193
Tavaratuonnin vakuutus kotimaisista vakuutusyhtiöistä • Försäkring av varuimport i inhemska försäkringsbolag • Insurance of imported goods by domestic insurance companies	109	116	129
Tavaraliikenteen tulot yhteensä • Inkomster av varustransport sammanlagt • Total freight transport receipts	4 254	4 440	4 952
Merenkulku • Sjöfart • Maritime transport	554	604	712
Aikarahdit ulkomaisista aikarahdataista aluksista • Tidsfrakter från utländska tidsbefraktade fartyg • Time-charter freight for foreign time-chartered vessels	94	191	249
Satamamenot ja muut menot • Hamnutgifter och andra utgifter • Port and other expenditures	460	414	463
Lentoliikenne • Flygtrafik • Air transport	281	340	374
Tieliikenne • Vägtrafik • Road transport	114	127	113
Rautatieliikenne • Järnvägstrafik • Railway transport	80	54	54
Tavaraliikenteen menot yhteensä • Utgifter för varustransport sammanlagt • Total freight transport expenditures	1 029	1 125	1 254
Tavaraliikenteen tase • Varustransportbalans • Freight transport account	3 225	3 315	3 698
Tavaraliikenteen tase kun tuonti fob, mrd. mk • Varustransport balans när import fob, mrd. mk • Freight transport account, with fob imports, FIM billion	-0,6	-0,8	-0,7

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995*
4 166	4 657	4 140	4 441	5 528	6 214	6 158
910	1 091	851	953	1 158	1 285	1 561
1 134	1 239	1 121	1 191	1 681	1 836	1 870
586	629	457	502	839	888	756
173	206	102	155	174	192	325
1 365	1 493	1 610	1 639	1 676	2 013	1 646
409	416	420	464	621	528	688
402	300	116	300	400	504	600
189	319	184	94	35	30	26
148	144	123	133	142	159	178
5 314	5 836	4 983	5 431	6 726	7 435	7 650
903	955	1 014	1 219	1 803	1 906	2 293
382	394	469	589	973	884	976
521	561	545	630	830	1 022	1 317
412	375	470	545	625	603	635
121	132	140	144	144	180	216
55	60	48	56	147	140	201
1 491	1 522	1 672	1 964	2 719	2 829	3 346
3 823	4 314	3 311	3 467	4 007	4 606	4 304
-1,4	-1,1	-1,1	-1,6	-1,5	-1,8	-2,4

4. Vakuutuspalvelujen vienti ja tuonti 1986—95, Mmk
Export och import av försäkringstjänster 1986—95, Mmk
Exports and imports of insurance services, 1986—95, FIM million

	1986	1987	1988
Vastaanotettu ulkomainen jälleenvakuutus • Mottagen utländsk återförsäkring • Reinsurance provided to the rest of the world	-235	-363	-572
Vakuutusmaksut ulkomailta • Försäkringspremier från utlandet • Premiums from the rest of the world	1 859	1 391	1 075
Vahingonkorvaukset ulkomaille • Skadeersättningar till utlandet • Claims to the rest of the world	-2 094	-1 753	-1 647
Vastaanotettu ulkomainen ensivakuutus • Mottagen utländsk direktförsäkring • Direct insurance provided to the rest of the world	114	50	-3
Vakuutusmaksut ulkomailta • Försäkringspremier från utlandet • Premiums from the rest of the world	238	204	159
Vahingonkorvaukset ulkomaille • Skadeersättningar till utlandet • Claims to the rest of the world	-124	-154	-163
Vakuutuspalvelujen vienti yhteensä • Export av försäkringstjänster sammanlagt • Exports of insurance services, total	-121	-313	-575
Ulkomaille luovutettu jälleenvakuutus • Till utlandet avgiven återförsäkring • Reinsurance purchased from the rest of the world	274	254	74
Vakuutusmaksut ulkomaille • Försäkringspremier till utlandet • Premiums to the rest of the world	753	567	615
Vahingonkorvaukset ulkomailta • Skadeersättningar från utlandet • Claims from the rest of the world	-478	-312	-541
Ulkomaille luovutettu ensivakuutus • Till utlandet avgiven direktförsäkring • Direct insurance purchased from the rest of the world	20	20	20
Vakuutusmaksut ulkomaille • Försäkringspremier till utlandet • Premiums to the rest of the world	45	43	45
Vahingonkorvaukset ulkomailta • Skadeersättningar från utlandet • Claims from the rest of the world	-25	-23	-28
Vakuutuspalvelujen tuonti yhteensä • Import av försäkringstjänster sammanlagt • Imports of insurance services, total	294	274	94
Vakuutustase • Försäkringsbalans • Insurance account	-415	-587	-669

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995*
-638	-695	-1 073	-1 595	-1 392	-509	-551
937	1 005	1 191	864	813	746	463
-1 575	-1 700	-2 264	-2 459	-2 205	-1 255	-1 014
35	-122	-117	-55	-76	-108	-22
241	83	78	127	121	39	24
206	-205	-195	-182	-197	-147	-46
-603	-816	-1 190	-1 650	-1 468	-617	-573
150	-311	-61	42	160	60	444
587	728	878	860	842	921	842
-437	-1 039	-939	-818	-682	-861	-398
22	23	24	23	24	25	25
54	60	50	50	55	50	55
-32	-36	-26	-27	-31	-25	-30
172	-288	-37	23	184	85	469
-775	-528	-1 153	-1 673	-1 652	-702	-1 042

5. Tavaroiden ja palvelujen vienti ja tuonti vuoden 1990 hinnoissa 1986—95, Mmk
Export och import av varor och tjänster till 1990 års priser 1986—95, Mmk
Exports and imports of goods and services at 1990 prices, 1986—95, FIM million

	1986	1987	1988
Tavaravienti • Varuexport • Exports of goods	92 214	93 684	96 918
Palveluvienti • Export av tjänster • Exports of services	16 459	17 948	18 843
Kuljetus ja tietoliikenne • Transport och telekommunikation • Transportation and communications	5 928	6 508	7 185
Henkilöliikenne • Persontransport • Passenger transport	1 589	1 846	1 975
Tavara- ja tietoliikenne • Varustransport och telekommunikation • Freight transport and communications	4 338	4 662	5 210
Vakuutuspalvelut • Försäkringstjänster • Insurance services	-155	-379	-650
Ulkomaisten edustustojen ja kansainvälisten järjestöjen ostot Suomessa - Utländska beskickningars och internationella organisationers köp i Finland • Purchases in Finland by extraterritorial bodies	135	143	194
Suunnittelu- ja insinöörityö • Planerings- och ingenjörsarbete • Design and engineering services	1 194	1 383	1 795
Muiden markkinahyödykkeiden vienti • Export av övriga marknadsnyttigheter • Exports of other commodities	5 344	5 806	5 442
Ulkomaisten kotitalouksien suorat ostot Suomessa • Utländska hushålls direkta köp i Finland • Direct purchases in Finland by non-resident households	4 014	4 488	4 878
Tavara- ja palveluvienti yhteensä • Export av varor och tjänster sammanlagt • Total exports of goods and services	108 673	111 632	115 761
Tavarantuonti • Varuimport • Imports of goods	80 571	86 847	96 287
Palvelutuonti • Import av tjänster • Imports of services	15 711	18 328	20 611
Kuljetus ja tietoliikenne • Transport och telekommunikation • Transportation and communications	2 397	2 840	3 569
Henkilöliikenne • Persontransport • Passenger transport	1 166	1 369	1 998
Tavara- ja tietoliikenne • Varustransport och telekommunikation • Freight transport and communications	1 230	1 471	1 571
Vakuutuspalvelut • Försäkringstjänster • Insurance services	377	331	106
Suunnittelu- ja insinöörityö • Planerings- och ingenjörsarbete • Design and engineering services	41	42	336
Muiden markkinahyödykkeiden vienti • Import av övriga marknadsnyttigheter • Imports of other commodities	6 189	7 125	7 735
Suomalaisten kotitalouksien suorat ostot ulkomailla • Finska hushålls direkta köp utomlands • Direct purchases abroad by resident households	6 406	7 664	8 675
Julkisen sektorin suorat ostot • Den offentliga sektorns direkta köp utomlands • Direct purchases abroad by producers of government services	301	326	191
Tavara- ja palvelutuonti yhteensä • Import av varor och tjänster sammanlagt • Total imports of goods and services	96 281	105 175	116 898

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995*
98 123	99 750	93 913	102 656	120 145	135 704	147 560
19 118	19 078	17 052	19 404	22 315	25 672	28 597
7 670	8 347	7 192	7 820	9 153	10 303	9 809
2 179	2 151	2 075	2 223	2 684	2 919	2 619
5 491	6 196	5 117	5 597	6 469	7 384	7 190
-639	-816	-1 148	-1 593	-1 397	-572	-513
272	118	78	173	184	92	78
447	123	167	577	1 124	729	1 214
6 562	6 656	5 934	6 608	6 555	8 264	11 139
4 807	4 650	4 829	5 819	6 695	6 856	6 870
117 241	118 828	110 965	122 059	142 459	161 376	176 157
104 339	101 967	87 338	88 117	87 214	102 298	108 719
22 971	24 633	24 417	24 872	26 628	26 113	30 229
4 069	4 363	3 647	3 523	4 238	4 443	5 179
2 201	2 541	1 808	1 561	1 895	2 011	2 015
1 868	1 822	1 839	1 962	2 343	2 432	3 164
182	-288	-36	22	175	154	420
303	248	172	337	442	260	277
8 600	9 323	10 164	12 113	14 860	14 378	16 178
9 611	10 767	10 101	8 577	6 481	6 232	7 909
206	221	369	301	432	646	266
127 311	126 600	111 755	112 989	113 842	128 411	138 948

6. Tavaroiden ja palvelujen vienti ja tuonti neljännesvuosittain 1986—95, Mmk
 Export och import av varor och tjänster kvartalsvis 1986—95, Mmk
 Exports and imports of goods and services by quarter, 1986—95, FIM million

	Käypiin hintoihin • Till löpande priser • Current prices						
	Vienti • Export • Exports			Tuonti • Import • Imports			
	Tavarat Varor Goods	Palvelut Tjänster Services	Yhteensä Totalt Total	Tavarat Varor Goods	Palvelut Tjänster Services	Yhteensä Totalt Total	
1986							
I	19 712	2 914	22 625	20 598	2 858	23 456	
II	17 774	3 366	21 140	15 507	3 293	18 800	
III	20 928	3 850	24 778	20 637	3 501	24 138	
IV	22 652	4 439	27 091	19 995	3 510	23 505	
1987							
I	20 038	3 388	23 425	19 528	3 512	23 040	
II	21 302	3 955	25 257	20 508	3 890	24 398	
III	20 849	4 610	25 459	20 258	4 052	24 310	
IV	21 638	4 269	25 907	21 573	4 455	26 028	
1988							
I	20 516	3 982	24 498	19 684	4 511	24 195	
II	22 569	4 173	26 740	23 184	4 426	27 610	
III	21 621	4 631	26 252	23 767	4 942	28 709	
IV	26 608	4 653	31 261	24 597	4 755	29 352	
1989							
I	24 944	4 044	28 988	24 292	4 911	29 203	
II	23 370	4 401	27 771	24 762	5 351	30 114	
III	22 534	4 869	27 403	25 637	5 522	31 160	
IV	27 418	5 122	32 540	29 708	5 811	35 520	
1990							
I	24 356	4 399	28 755	24 732	5 693	30 425	
II	26 481	4 712	31 193	27 406	5 874	33 281	
III	22 902	4 973	27 875	23 063	6 054	29 117	
IV	26 011	4 994	31 005	26 766	7 011	33 777	
1991							
I	21 948	4 136	26 084	22 015	6 394	28 408	
II	21 204	4 389	25 593	20 895	6 202	27 097	
III	22 749	4 932	27 681	20 526	6 358	26 884	
IV	25 200	4 732	29 931	22 912	7 121	30 033	
1992							
I	24 783	4 863	29 645	22 698	7 148	29 845	
II	26 452	5 326	31 778	24 180	6 916	31 096	
III	24 820	6 204	31 024	20 677	7 214	27 891	
IV	29 754	6 071	35 825	25 633	7 413	33 045	
1993							
I	31 016	6 495	37 511	25 715	8 149	33 864	
II	32 625	6 690	39 315	24 818	7 642	32 461	
III	32 116	7 138	39 254	23 992	7 921	31 913	
IV	36 793	6 565	43 358	27 034	8 180	35 213	
1994							
I	34 382	7 026	41 408	24 767	7 506	32 274	
II	38 486	7 411	45 897	29 458	7 573	37 031	
III	37 322	8 282	45 604	28 743	7 704	36 447	
IV	41 832	7 788	49 620	35 716	8 575	44 291	
1995*							
I	41 583	8 356	49 939	30 223	8 999	39 222	
II	46 371	8 462	54 833	32 083	9 184	41 267	
III	40 069	8 970	49 039	30 190	8 809	38 999	
IV	46 606	8 730	55 336	34 242	9 324	43 566	

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

Vuoden 1990 hinnoissa • Tiil 1990 års priser • 1990 prices						
Vienti • Export • Exports			Tuonti • Import • Imports			
	Tavarat Varor Goods	Palvelut Tjänster Services	Yhteensä Totalt Total	Tavarat Varor Goods	Palvelut Tjänster Services	Yhteensä Totalt Total
1986						
I	22 528	3 260	25 787	20 878	3 514	24 392
II	20 313	3 788	24 102	16 373	3 943	20 316
III	23 808	4 394	28 201	21 994	4 098	26 092
IV	25 565	5 018	30 583	21 326	4 156	25 481
1987						
I	22 660	3 728	26 388	20 681	4 131	24 812
II	23 860	4 350	28 210	21 781	4 495	26 276
III	23 210	5 175	28 385	21 317	4 606	25 923
IV	23 954	4 696	28 650	23 068	5 096	28 164
1988						
I	22 771	4 374	27 145	21 183	5 168	26 351
II	24 224	4 510	28 734	24 587	4 913	29 501
III	22 696	5 025	27 721	24 825	5 357	30 182
IV	27 227	4 934	32 161	25 692	5 173	30 865
1989						
I	25 309	4 215	29 524	24 292	5 340	29 631
II	23 355	4 537	27 892	24 581	5 732	30 312
III	22 445	5 068	27 513	25 664	5 799	31 463
IV	27 013	5 298	32 312	29 803	6 101	35 903
1990						
I	24 366	4 436	28 802	25 003	5 877	30 880
II	26 546	4 712	31 259	28 066	5 911	33 977
III	22 895	5 024	27 919	22 973	5 981	28 954
IV	25 943	4 905	30 848	25 925	6 864	32 789
1991						
I	22 663	3 936	26 599	22 469	6 219	28 688
II	21 912	4 127	26 039	21 296	5 903	27 199
III	23 592	4 680	28 272	20 755	5 896	26 651
IV	25 746	4 310	30 056	22 818	6 399	29 217
1992						
I	24 716	4 203	28 919	21 926	6 311	28 237
II	25 870	4 640	30 510	23 122	6 013	29 135
III	24 017	5 451	29 468	19 832	6 193	26 024
IV	28 053	5 109	33 162	23 238	6 355	29 593
1993						
I	28 483	5 380	33 863	22 319	6 881	29 200
II	29 240	5 614	34 854	21 089	6 394	27 483
III	29 094	5 934	35 028	20 553	6 527	27 080
IV	33 329	5 387	38 716	23 254	6 826	30 080
1994						
I	31 159	5 973	37 132	21 482	6 349	27 831
II	34 544	6 225	40 769	25 284	6 298	31 582
III	32 967	6 890	39 857	24 676	6 309	30 985
IV	37 033	6 584	43 617	30 855	7 157	38 012
1995*						
I	36 395	6 940	43 335	25 818	7 649	33 467
II	39 291	7 082	46 373	27 356	7 690	35 046
III	33 574	7 391	40 965	25 946	7 218	33 164
IV	38 300	7 185	45 485	29 600	7 672	37 272

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

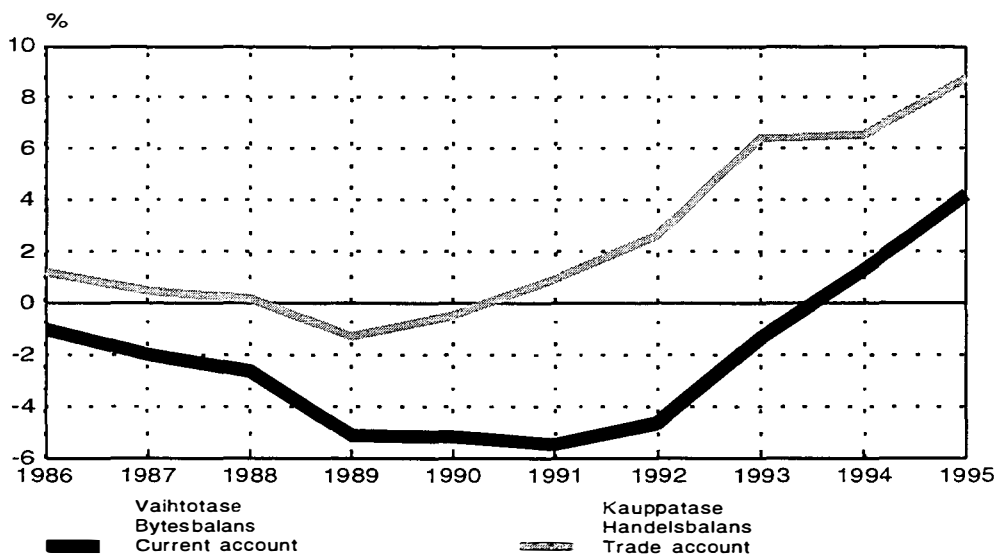
7. Ulkomaankaupan vaihtosuhte 1983—95
Bytesförhållande 1983—95
Terms of trade, 1983—95

Tavara- ja palveluvientihintojen suhde tuontihintoihin
 Förhållandet mellan export- och importpriserna för varor och tjänster
 Ratio of export prices of goods and services to import prices of goods and services

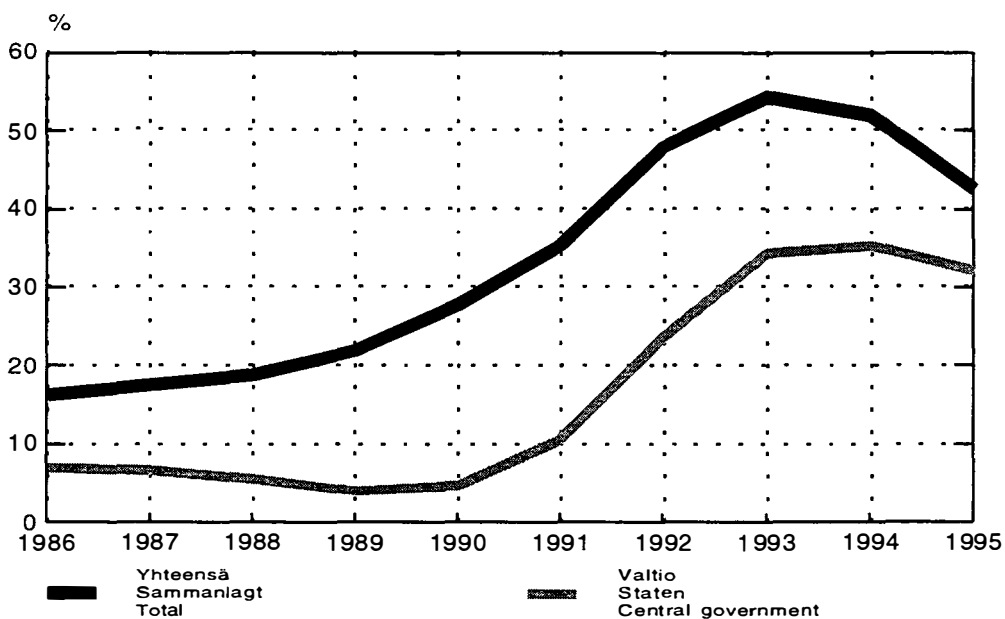
	1990=100				
	I	II	III	IV	I-IV
1983	87,2	87,8	86,9	87,3	87,3
1984	90,3	90,8	90,9	91,4	90,8
1985	89,4	90,4	91,4	90,7	90,6
1986	91,2	94,8	95,0	96,0	94,2
1987	95,6	96,4	95,6	97,9	96,4
1988	98,3	99,4	99,6	102,2	100,0
1989	99,6	100,2	100,6	101,8	100,6
1990	101,3	101,9	99,3	97,6	100,0
1991	99,0	98,7	97,1	96,9	97,9
1992	97,0	97,6	98,2	96,7	97,4
1993	95,5	95,5	95,1	95,7	95,5
1994	96,2	96,0	97,3	97,6	96,8
1995*	98,3	100,4	101,8	104,1	101,2

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

Vaihtotase, % BKT:sta
Bytesbalans, % av BNP
Current account as a percentage of GDP



Suomen ulkomainen nettovelka, % BKT:sta
Finlands finansiell nettoställning, % av BNP
Finland's net international investment position as percentage of GDP



8. Ulkomaisten velkojen ja saamisten muutokset sektoreittain 1986—95, Mmk
Förändringar i utländska skulder och fordringar enligt sektor 1986—95, Mmk
Changes in foreign liabilities and assets by sector 1986—95, FIM million

	1986	1987
A. Bruttovelat • Bruttoskulder • Liabilities	8 123	33 997
Yritykset • Företag • Corporate sector	-4 445	3 876
Pankit • Banker • Banks	12 875	26 791
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	-604	-54
Muut rahoituslaitokset • Övriga finansiella institut • Other financial institution	323	953
Valtio • Staten • Central government	24	2 375
Kunnat • Kommuner • Local government	-49	56
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	-	-
B. Bruttosaamiset • Bruttofordringar • Assets	7 015	20 183
Yritykset • Företag • Corporate sector	2 957	4 780
Pankit • Banker • Banks	10 800	-4 238
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	-8 534	17 687
Muut rahoituslaitokset • Övriga finansiella institut • Other financial institution	1 219	1 436
Valtio • Staten • Central government	403	329
Kunnat • Kommuner • Local government	0	0
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	170	190
(A - B) Ulkomainen nettovelka • Finansiell nettoställning • Net international investment position	1 108	13 814
Yritykset • Företag • Corporate sector	-7 402	-904
Pankit • Banker • Banks	2 075	31 029
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	7 930	-17 741
Muut rahoituslaitokset • Övriga finansiella institut • Other financial institution	-897	-483
Valtio • Staten • Central government	-379	2 046
Kunnat • Kommuner • Local government	-49	56
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	-170	-190

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995*
28 447	35 535	59 115	27 192	27 653	23 787	43 903	-551
4 438	13 795	15 185	-2 482	374	15 693	24 448	7 487
25 136	22 819	37 748	-484	-40 630	-35 588	-10 568	-5 498
-21	269	404	-951	4 171	-1 722	-539	409
508	1 379	2 115	8 103	11 479	-4 097	-2 269	-5 414
-1 597	-2 807	3 587	22 923	51 086	49 061	32 619	910
-18	80	76	82	1 173	440	212	11
-	-	-	0	0	0	0	1 544
20 737	16 118	26 361	2 435	5 326	23 501	46 473	17 652
10 091	11 583	8 518	2 069	2 392	10 677	22 568	11 965
6 486	6 533	-621	3 256	2 638	7 423	-4 023	6 756
162	-6 368	14 844	-7 358	-7 109	1 370	25 041	-2 104
3 285	3 368	2 792	3 605	6 011	2 042	74	-1 070
402	415	319	311	1 156	1 988	2 382	1 639
0	0	0	2	54	-15	-21	33
311	588	510	551	183	16	452	432
7 710	19 417	32 753	24 756	22 328	286	-2 569	-18 203
-5 653	2 213	6 666	-4 551	-2 019	5 016	1 881	-4 478
18 650	16 287	38 369	-3 740	-43 268	-43 012	-6 545	-12 254
-183	6 637	-14 440	6 407	11 279	-3 092	-25 580	2 513
-2 778	-1 989	-677	4 498	5 468	-6 139	-2 343	-4 344
-1 999	-3 222	3 268	22 612	49 930	47 074	30 236	-729
-18	80	76	81	1 119	455	233	-22
-311	-588	-510	-551	-183	-16	-452	1 112

9. Ulkomaisten velkojen ja saamisten muutokset sijoituslajeittain 1986—95, Mmk
Förändringar i utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp 1986—95, Mmk
Changes in foreign liabilities and assets by type of investment, 1986—95, FIM million

	1986	1987
A. Bruttovelat • Bruttoskulder • Liabilities	8 123	33 997
Suorat sijoitukset • Direktinvesteringar • Direct investment	1 722	1 165
Arvopaperisijoitukset • Portföljinvesteringar • Portfolio investment	10 069	9 775
Osakkeet • Aktier • Shares	1 037	586
Joukkovelkakirjalainat • Masskuldebrevslån • Bonds	8 111	7 890
- joista markkamääräiset • varav i mark • of which: markka-denominated	-391	-407
Rahamarkkinapaperit • Penningmarknadspapper • Money market instruments	921	1 299
Johdannaiset • Derivatkontrakt • Financial derivatives	..	..
Muut sijoitukset • Övriga investeringar • Other investment	-3 667	23 058
Lainat • Lån • Loans	-4 585	4 914
Kauppaluotot • Handelskrediter • Trade credits	-4 516	-1 020
Muut • Övriga poster • Other	5 434	19 164
B. Bruttoosaamiset • Bruttofordringar • Assets	7 015	20 183
Suorat sijoitukset • Direktinvesteringar • Direct investment	3 817	4 977
Arvopaperisijoitukset • Portföljinvesteringar • Portfolio investment	2 617	2 704
Osakkeet • Aktier • Shares	6	44
Joukkovelkakirjalainat • Masskuldebrevslån • Bonds	2 314	2 241
Rahamarkkinapaperit • Penningmarknadspapper • Money market instruments	297	419
Johdannaiset • Derivatkontrakt • Financial derivatives	..	..
Muut sijoitukset • Övriga investeringar • Other investment	581	12 502
Lainat • Lån • Loans	1 744	2 118
Kauppaluotot • Handelskrediter • Trade credits	-719	19
Muut • Övriga poster • Other	-443	10 365
(A - B) Ulkomainen nettovelka • Finansiell nettoställning • Net international investment position	1 108	13 814
Suorat sijoitukset • Direktinvesteringar • Direct investment	-2 095	-3 812
Arvopaperisijoitukset • Portföljinvesteringar • Portfolio investment	7 452	7 071
Osakkeet • Aktier • Shares	1 031	542
Joukkovelkakirjalainat • Masskuldebrevslån • Bonds	5 797	5 649
- joista markkamääräiset • varav i mark • of which: markka-denominated	-391	-407
Rahamarkkinapaperit • Penningmarknadspapper • Money market instruments	624	880
Johdannaiset • Derivatkontrakt • Financial derivatives	..	..
Muut sijoitukset • Övriga investeringar • Other investment	-4 249	10 555
Lainat • Lån • Loans	-6 329	2 796
Kauppaluotot • Handelskrediter • Trade credits	-3 797	-1 039
Muut erät • Övriga poster • Other	5 877	8 799

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995*
28 447	35 535	59 115	27 192	27 653	23 787	43 903	-551
2 218	2 095	3 010	-997	1 822	4 945	8 240	4 642
14 736	16 085	21 733	34 287	37 915	38 719	33 302	-5 369
472	1 309	376	47	397	12 748	13 400	8 734
13 883	13 447	22 280	38 751	39 309	30 353	21 977	-17 868
-502	-214	1 440	11 786	-5 312	3 616	-5 783	-3 634
381	1 329	-923	-4 511	-1 791	-4 382	-2 134	1 421
..	..	..	..	..	..	59	2 345
11 492	17 355	34 372	-6 098	-12 084	-19 877	2 361	176
753	10 807	16 635	7 496	2	5 457	647	-6 985
-292	1 445	1 156	-3 987	3 639	4 467	3 107	-1 216
11 031	5 102	16 582	-9 606	-15 725	-29 801	-1 393	8 376
20 737	16 118	26 361	2 435	5 326	23 501	46 473	17 652
10 919	12 715	10 353	-501	-3 372	8 050	22 447	7 339
2 021	267	1 748	1 128	3 115	3 571	-4 994	-1 084
58	264	2	-369	46	873	434	892
1 190	-84	575	-3	321	767	-4 294	3 685
773	87	1 171	1 499	2 748	1 932	-855	-5 492
..	..	..	..	..	..	-279	-168
7 797	3 136	14 261	1 809	5 583	11 880	29 020	11 397
3 503	5 155	2 953	2 341	3 409	-839	-7 460	-2 712
1 279	567	-1 565	-726	3 634	1 923	1 213	3 839
3 015	-2 586	12 872	194	-1 460	10 796	35 267	10 271
7 710	19 417	32 753	24 756	22 328	286	-2 569	-18 203
-8 701	-10 620	-7 343	-496	5 194	-3 105	-14 207	-2 697
12 715	15 819	19 985	33 159	34 800	35 147	38 296	-4 285
414	1 045	374	416	350	11 875	12 966	7 842
12 693	13 531	21 705	38 754	38 989	29 586	26 270	-21 553
-502	-214	1 440	11 786	-5 312	3 616	-5 783	-3 634
-392	1 243	-2 094	-6 011	-4 539	-6 314	-1 279	6 913
..	..	..	..	..	..	338	2 513
3 695	14 218	20 111	-7 907	-17 667	-31 757	-26 658	-11 221
-2 750	5 652	13 682	5 155	-3 407	6 296	8 107	-4 272
-1 572	878	2 720	-3 260	5	2 544	1 894	-5 055
8 016	7 688	3 709	-9 801	-14 265	-40 596	-36 659	-1 894

10. Ulkomaiset velat ja saamiset sektoreittain ja sijoituslajeittain 1994—95 lopussa, Mmk
 Utländska skulder och fordringar enligt sektor och investeringstyp vid utgången av 1994—95, Mmk
 Foreign liabilities and assets by sector and type of investment, at the end of year, 1994—95, FIM million

	1994					Yhteensä Total
	Suorat sijoitukset Direktinvesteringar Direct investments	Arvopaperisijoitukset Portföljinvesteringar Portfolio investment	Lainat Lån Loans	Kauppaluoto Handelskredit Trade credits	Muut Övriga poste Other	
Yritykset • Företag • Corporate sector	30 849	67 882	44 155	19 852	1 137	163 875
Pankit • Banker • Banks	13	38 061	18 046	0	41 812	97 932
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	0	7	0	0	4 725	4 732
Muut rahoituslaitokset • Övriga finansiella institut • Other financial institutions	984	43 639	2 605	0	1 116	48 344
Valtio • Staten • Central government	0	173 648	15 997	0	1 206	190 851
Kunnat • Kommuner • Local government	0	1 275	1 846	0	0	3 121
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	0	0	0	0	0	0
Bruttovelat • Bruttoskulder • Liabilities	31 846	324 511	82 649	19 852	49 997	508 855
Yritykset • Företag • Corporate sector	51 220	656	2 714	24 158	2 698	81 446
Pankit • Banker • Banks	3 385	3 726	10 950	0	46 071	64 132
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	0	0	0	0	57 338	57 338
Muut rahoituslaitokset • Övriga finansiella institut • Other financial institutions	2 202	11 455	10 442	0	2 314	26 413
Valtio • Staten • Central government	0	0	741	1 343	9 655	11 738
Kunnat • Kommuner • Local government	0	0	0	0	28	28
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	2 644	859	0	0	0	3 503
Bruttosaamiset • Bruttofordringar • Assets	59 451	16 696	24 847	25 500	118 103	244 598
(A - B) Ulkomainen nettovelka • Finansiell nettoställning • Net international investment position	-27 605	307 815	57 802	-5 648	-68 106	264 257
Yritykset • Företag • Corporate sector	-20 371	67 225	41 441	-4 306	-1 561	82 428
Pankit • Banker • Banks	-3 372	34 334	7 096	0	-4 258	33 800
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	0	7	0	0	-52 613	-52 606
Muut rahoituslaitokset • Övriga finansiella institut • Other financial institutions	-1 218	32 184	-7 837	0	-1 198	21 931
Valtio • Staten • Central government	0	173 648	15 256	-1 343	-8 449	179 113
Kunnat • Kommuner • Local government	0	1 275	1 846	0	-28	3 093
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	-2 644	-859	0	0	0	-3 503

1995*					
Suorat sijoitukset Direktinvesteringar Direct investment	Arvopaperisijoitukset Portföljinvesteringar Portfolio investment	Lainat Lån Loans	Kauppaluotot Handelskrediter Trade credits	Muut Övriga poster Other	Yhteensä Total Total
35 221	71 013	36 316	18 540	2 001	163 091
89	25 737	13 575	0	46 680	86 080
0	0	0	0	5 125	5 125
1 584	33 525	1 882	0	1 274	38 264
0	172 403	13 880	0	1 045	187 328
0	1 199	2 011	0	0	3 210
0	0	1 585	0	0	1 585
36 894	303 877	69 249	18 540	56 125	484 684
59 893	736	2 639	25 664	2 586	91 517
1 400	3 805	6 840	0	55 065	67 110
0	0	0	0	52 833	52 833
2 151	9 990	10 364	0	2 653	25 157
0	0	538	2 632	9 678	12 848
0	45	0	62	18	125
2 706	1 172	0	0	0	3 878
66 150	15 748	20 381	28 358	122 832	253 469
-29 256	288 129	48 868	-9 818	-66 708	231 215
-24 672	70 277	33 677	-7 125	-584	71 574
-1 311	21 932	6 735	0	-8 386	18 970
0	0	0	0	-47 708	-47 708
-567	23 535	-8 482	0	-1 379	13 107
0	172 403	13 342	-2 632	-8 633	174 481
0	1 154	2 011	-62	-18	3 085
-2 706	-1 172	1 585	0	0	-2 293

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

11. Ulkomaisten velkojen ja saamisten muutokset sektoreittain ja sijoituslajeittain 1995*, Mmk
 Förändringar i utländska skulder och fordringar 1995*, enligt sektor och investeringstyp, Mmk
 Changes in foreign liabilities and assets in 1995*, by sector and type of investment, FIM million

	31.12.1994	
	Saldo	Suorat sijoitukset
	Balance	Direktinvesteringar
		Direct investment
Yritykset • Företag • Corporate sector	163 875	4 476
Pankit • Banker • Banks	97 932	42
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	4 732	0
Muut rahoituslaitokset • Ovriga finansiella institut • Other financial institutions	48 344	124
Valtio • Staten • Central government	190 851	0
Kunnat • Kommuner • Local government	3 121	0
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	0	0
Bruttovelat • Bruttoskulder • Liabilities	508 855	4 642
Yritykset • Företag • Corporate sector	81 446	9 694
Pankit • Banker • Banks	64 132	-2 581
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	57 338	0
Muut rahoituslaitokset • Ovriga finansiella institut • Other financial institutions	26 413	107
Valtio • Staten • Central government	11 738	0
Kunnat • Kommuner • Local government	28	0
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	3 503	119
Bruttosaamiset • Bruttofordringar • Assets	244 598	7 339
(A - B) Ulkomainen nettovelka • Finansiell nettoställning • Net international investment position	264 257	-2 697
Yritykset • Företag • Corporate sector	82 428	-5 218
Pankit • Banker • Banks	33 800	2 623
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	-52 606	0
Muut rahoituslaitokset • Ovriga finansiella institut • Other financial institutions	21 931	17
Valtio • Staten • Central government	179 113	0
Kunnat • Kommuner • Local government	3 093	0
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	-3 503	-119

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

Arvopaperisijoitukset Portfölinvesteringar Potrfolio investment	Lainat Lån Loans	Kauppaluotot Handelskrediter Trade credits	Muut Övriga poster Other	Nettomuutos Nettoförändring Net change	Kokonaismuutos Förändring i skulden totalt Total change	31.12.1995* Saldo Balance
7 452	-3 686	-1 216	461	7 487	-784	163 091
-9 635	-3 128	0	7 223	-5 498	-11 852	86 080
5	0	0	404	409	393	5 125
-5 473	-512	0	447	-5 414	-10 080	38 264
2 467	-1 399	0	-158	910	-3 523	187 328
-185	196	0	0	11	89	3 210
0	1 544	0	0	1 544	1 585	1 585
-5 369	-6 985	-1 216	8 376	-551	-24 171	484 684
-65	-96	2 404	28	11 965	10 071	91 517
471	-2 873	0	11 740	6 756	2 979	67 110
0	0	0	-2 104	-2 104	-4 504	52 833
-1 847	460	0	210	-1 070	-1 256	25 157
0	-203	1 435	408	1 639	1 109	12 848
43	0	0	-10	33	97	125
313	0	0	0	432	375	3 878
-1 084	-2 712	3 839	10 271	17 652	8 871	253 469
-4 285	-4 272	-5 055	-1 894	-18 203	-33 042	231 215
7 516	-3 590	-3 620	433	-4 478	-10 855	71 574
-10 106	-255	0	-4 517	-12 254	-14 830	18 970
5	0	0	2 508	2 513	4 897	-47 708
-3 626	-973	0	237	-4 344	-8 824	13 107
2 467	-1 196	-1 435	-566	-729	-4 632	174 481
-228	196	0	10	-22	-8	3 085
-313	1 544	0	0	1 112	1 210	-2 293

12. Ulkomaiset velat ja saamiset sektoreittain vuosien 1986—95 lopussa , Mmk
Utländska skulder och fordringar enligt sektor vid utgången av 1986—95, Mmk
Foreign liabilities and assets by sector, at end of year, 1986—95, FIM million

	1986	1987
A. Bruttovelat • Bruttoskulder • Liabilities	157 627	187 477
Yritykset • Företag • Corporate sector	49 458	53 684
Pankit • Banker • Banks	73 847	96 952
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	2 616	2 562
Muut rahoituslaitokset • Övriga finansiella institut • Other financial institutions	4 165	5 076
Valtio • Staten • Central government	27 033	28 692
Kunnat • Kommuner • Local government	509	511
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	-	-
B. Bruttosaamiset • Bruttofordringar • Assets	100 103	119 740
Yritykset • Företag • Corporate sector	30 674	36 032
Pankit • Banker • Banks	47 522	43 422
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	16 673	33 096
Muut rahoituslaitokset • Övriga finansiella institut • Other financial institutions	2 133	3 569
Valtio • Staten • Central government	2 651	2 981
Kunnat • Kommuner • Local government	0	0
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	449	639
(A - B) Ulkomainen nettovelka • Finansiell nettoställning • Net international investment position	57 524	67 738
Yritykset • Företag • Corporate sector	18 784	17 652
Pankit • Banker • Banks	26 324	53 530
Suomen Pankki • Finlands Bank • Bank of Finland	-14 057	-30 534
Muut rahoituslaitokset • Övriga finansiella institut • Other financial institutions	2 031	1 507
Valtio • Staten • Central government	24 382	25 711
Kunnat • Kommuner • Local government	509	511
Kotitaloudet • Hushåll • Households and nonprofit institutions	-449	-639

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995 *
215 761	250 220	306 572	355 741	437 557	497 170	508 855	484 684
58 195	74 065	87 403	88 176	98 036	129 292	163 875	163 091
122 126	143 024	162 684	169 636	154 452	125 254	97 932	86 080
2 542	2 801	3 183	2 306	6 823	5 252	4 732	5 125
5 501	6 694	23 483	37 203	55 857	58 771	48 344	38 264
26 899	23 062	29 210	57 699	119 974	175 490	190 851	187 328
499	575	610	721	2 415	3 112	3 121	3 210
-	-	-	0	0	0	0	1 585
134 157	143 977	163 704	182 338	209 565	236 221	244 598	253 469
41 528	48 386	50 502	56 899	64 276	74 977	81 446	91 517
47 444	54 092	52 573	62 202	72 109	79 595	64 132	67 110
33 999	26 362	39 882	36 352	34 369	38 530	57 338	52 833
6 854	9 802	13 573	18 244	27 574	29 034	26 413	25 157
3 382	3 798	5 126	5 845	7 910	10 598	11 738	12 848
0	0	0	2	68	50	28	125
949	1 537	2 047	2 794	3 260	3 436	3 503	3 878
81 604	106 243	142 868	173 403	227 992	260 949	264 257	231 215
16 667	25 679	36 900	31 277	33 761	54 315	82 428	71 574
74 682	88 931	110 111	107 434	82 343	45 658	33 800	18 970
-31 458	-23 561	-36 700	-34 046	-27 546	-33 279	-52 606	-47 708
-1 354	-3 108	9 910	18 960	28 283	29 737	21 931	13 107
23 517	19 264	24 083	51 854	112 064	164 892	179 113	174 481
499	575	610	719	2 347	3 062	3 093	3 085
-949	-1 537	-2 047	-2 794	-3 260	-3 436	-3 503	-2 293

13. Ulkomaiset velat ja saamiset sijoituslajeittain vuosien 1986—95 lopussa, Mmk
Utländska skulder och fordringar enligt investeringstyp vid utgången av 1986—95, Mmk
Foreign liabilities and assets by type of investment, at end of year, 1986—95, FIM million

	1986	1987
A. Bruttovelat • Bruttoskulder • Liabilities	157 627	187 477
Suorat sijoitukset • Direktinvesteringar • Direct investment	8 056	10 339
Arvopaperisijoitukset • Portföljinvesteringar • Portfolio investment	48 009	56 656
Osakkeet • Aktier • Shares	3 366	4 575
Joukkovelkakirjalainat • Masskuldebrevslån • Bonds	43 602	49 742
- joista markkamääräiset • varav i mark • of which: markka-denominated	4 626	4 230
Rahamarkkinapaperit • Penningmarknadspapper • Money market instruments	1 041	2 339
Johdannaiset • Derivatkontrakt • Financial derivatives	..	..
Muut sijoitukset • Övriga investeringar • Other investment	101 562	120 482
Lainat • Lån • Loans	26 606	30 498
Kauppaluotot • Handelskrediter • Trade credits	14 066	13 002
Muut • Övriga poster • Other	60 891	76 983
B. Bruttosaamiset • Bruttofordringar • Assets	100 103	119 740
Suorat sijoitukset • Direktinvesteringar • Direct investment	11 227	17 491
Arvopaperisijoitukset • Portföljinvesteringar • Portfolio investment	4 987	7 691
Osakkeet • Aktier • Shares	22	66
Joukkovelkakirjalainat • Masskuldebrevslån • Bonds	4 668	6 909
Rahamarkkinapaperit • Penningmarknadspapper • Money market instruments	297	716
Johdannaiset • Derivatkontrakt • Financial derivatives	..	..
Muut sijoitukset • Övriga investeringar • Other investment	83 889	94 558
Lainat • Lån • Loans	9 331	11 372
Kauppaluotot • Handelskrediter • Trade credits	20 981	20 444
Muut • Övriga poster • Other	53 577	62 742
(A - B) Ulkomainen nettovelka • Finansiell nettoställning • Net international investment position	57 524	67 738
Suorat sijoitukset • Direkt investeringar • Direct investment	-3 171	-7 152
Arvopaperisijoitukset • Portföljinvesteringar • Portfolio investment	43 022	48 965
Osakkeet • Aktier • Shares	3 344	4 509
Joukkovelkakirjalainat • Masskuldebrevslån • Bonds	38 934	42 833
- joista markkamääräiset • varav i mark • of which: markka-denominated	4 626	4 230
Rahamarkkinapaperit • Penningmarknadspapper • Money market instruments	744	1 623
Johdannaiset • Derivatkontrakt • Financial derivatives	..	..
Muut sijoitukset • Övriga investeringar • Other investment	17 674	25 924
Lainat • Lån • Loans	17 275	19 126
Kauppaluotot • Handelskrediter • Trade credits	-6 915	-7 442
Muut erät • Övriga poster • Other	7 314	14 241

*) Ennakkotieto • Preliminär uppgift • Preliminary data

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995*
215 761	250 220	306 572	355 741	437 557	497 170	508 855	484 684
12 673	16 093	18 651	17 443	19 348	24 391	31 846	36 894
71 678	86 363	124 438	167 283	235 889	305 536	324 511	303 877
5 331	8 146	5 052	4 149	5 138	30 375	60 558	63 746
63 626	74 167	95 530	141 055	211 361	266 269	258 823	228 676
3 814	3 906	6 385	19 036	14 366	27 402	22 285	19 638
2 721	4 050	23 856	22 079	19 391	14 995	10 309	10 099
..	..	..	..	..	-6 103	-5 179	1 355
131 410	147 764	163 483	171 015	182 320	167 243	152 498	143 914
30 901	40 210	51 937	68 892	78 330	90 825	82 649	69 249
12 749	14 064	13 915	9 532	13 305	18 206	19 852	18 540
87 760	93 490	97 631	92 591	90 685	58 212	49 997	56 125
134 157	143 977	163 704	182 338	209 565	236 221	244 598	253 469
23 798	32 221	40 800	44 823	44 921	53 090	59 451	66 150
9 712	9 256	9 383	11 584	17 083	23 968	16 696	15 748
124	388	762	426	469	1 783	1 984	3 216
8 099	7 292	6 447	7 004	8 697	10 709	5 109	9 619
1 489	1 576	2 173	4 154	7 917	11 030	9 115	2 736
..	..	..	..	..	447	488	177
100 646	102 500	113 521	125 931	147 562	159 162	168 451	171 571
14 890	20 060	24 825	28 504	35 251	35 981	24 847	20 381
21 806	22 320	16 549	16 388	21 389	26 256	25 500	28 358
63 950	60 119	72 147	81 039	90 922	96 925	118 103	122 832
81 604	106 243	142 868	173 403	227 992	260 949	264 257	231 215
-11 125	-16 128	-22 149	-27 380	-25 573	-28 699	-27 605	-29 256
61 965	77 107	115 055	155 700	218 807	281 568	307 815	288 129
5 207	7 758	4 290	3 723	4 669	28 592	58 574	60 531
55 527	66 875	89 083	134 051	202 664	255 560	253 714	219 057
3 814	3 906	6 385	19 036	14 366	27 402	22 285	19 638
1 231	2 474	21 683	17 925	11 473	3 966	1 194	7 364
..	..	..	..	..	-6 550	-5 667	1 178
30 764	45 264	49 962	45 084	34 758	8 081	-15 953	-27 658
16 011	20 150	27 112	40 387	43 080	54 844	57 802	48 868
-9 057	-8 256	-2 634	-6 856	-8 084	-8 050	-5 648	-9 818
23 809	33 370	25 484	11 552	-238	-38 713	-68 106	-66 708



Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Arvopaperisijoitukset Suomen maksutaseessa I–III • 1996

Portföljinvesteringar i Finlands betalningsbalans

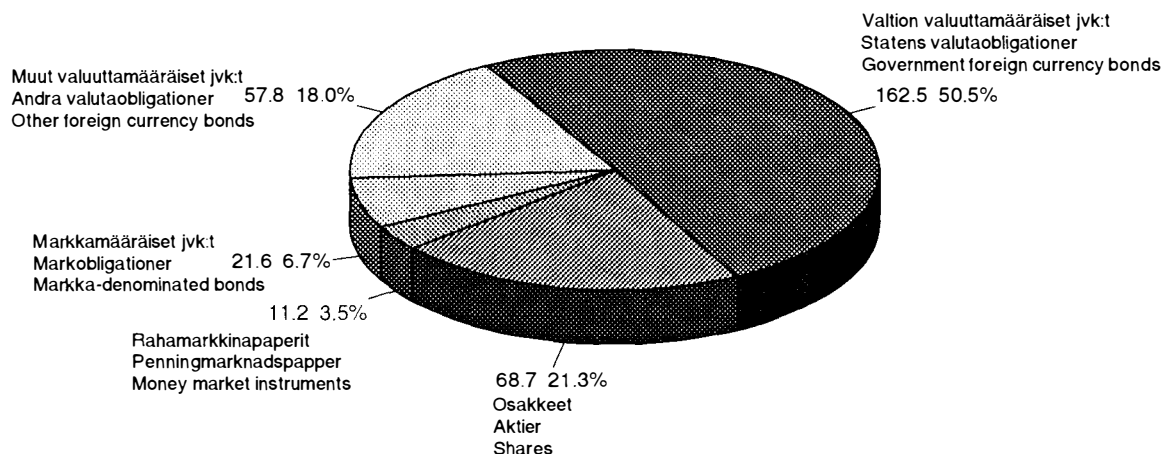
13.5.1996

Portfolio investment in Finland's balance of payments

ISSN 1239-3924

Ulkomaalaisten sijoitukset suomalaisiin arvopapereihin, sijoituskanta mrd. mk 31.3.1996

Utländska investeringar i finländska värdepapper, investeringsstock mrd. mk
Foreign investment in Finnish securities, outstanding investment billion FIM
(Ei sisällä johdannaisopimuksia. Exklusive derivatkontrakt. Excluding derivatives.)



Tiedustelut:
Suomen Pankin tietopalveluosasto
puh. 183 2410
tilastopiste puh. 183 2090

Förfrågningar:
Finlands Banks avdelning för
informatinstjänster tfn 183 2410
statistikjänsten tfn 183 2090

Inquiries:
Information Services Department
Phone 183 2410
Statistics Desk Phone 183 2090

ARVOPAPERISIIJOITUKSET SUOMEN MAKSUTASEESSA TAMMI–MAALISKUUSSA 1996

Ulkomaista pääomaa tuotiin arvopaperisijoituksina nettomääräisesti 233 milj. markalla

Vuoden ensimmäisen neljänneksen aikana suomalaisia arvopapereita myytiin ulkomaille 99.1 mrd. markalla ja ostettiin takaisin yli 92.2 mrd. markalla eli ulkomaalaiset sijoittivat suomalaisiin arvopapereihin nettomääräisesti 6.9 mrd. markkaa. Suomalaiset ostivat ulkomaisia arvopapereita nettomääräisesti vajaalla 6.7 mrd. markalla. Ulkomaalaiset olivat edelleen halukkaita sijoittamaan suomalaisiin osakkeisiin, ja niiden nettomääräinen myynti ulkomaille kasvoikin hieman maaliskuussa. Nettomääräisesti suomalaisten markkamääräisten joukkovelkakirjalainojen myynnit ulkomaille ylittivät selvästi ostot tammi–helmikuussa, kun taas maaliskuussa ostot olivat myyntejä suuremmat. Suomalaisia osakkeita ja joukkovelkakirjalainoja oli maaliskuun lopussa ulkomaalaisten hallussa 310.3 mrd. markan arvosta. Suomalaisen omistamien ulkomaisten osakkeiden ja joukkovelkakirjalainojen arvo oli 16 mrd. markkaa.

Osakkeiden jälkimarkkinakauppa jatkui vilkkaana

Vaikka ulkomaille suunnatuilla emissiomarkkinoilla oli edelleen rauhallista, jälkimarkkinakauppa jatkui vilkkaana. Osakkeilla käytiin kauppaa enemmän kuin edellisen vuoden viimeisellä neljänneksellä. Suomalaisia osakkeita myytiin ulkomaille tammi–maaliskuun aikana 11.5 mrd. markalla ja ostettiin takaisin 10.3 mrd. markalla, joten nettomääräisesti osakepääomaa tuotiin alkuvuonna 1.2 mrd. markalla. Suomalaisia osakkeita oli ulkomaalaisten hallussa maaliskuun lopussa 68.7 mrd. markan arvosta. Kannan arvo on kasvanut viime vuoden lopusta 5 mrd. markalla, mihin osaltaan on vaikuttanut pörssikurssien nousu.

Ulkomaalaiset ostivat valtion markkaobligaatioita

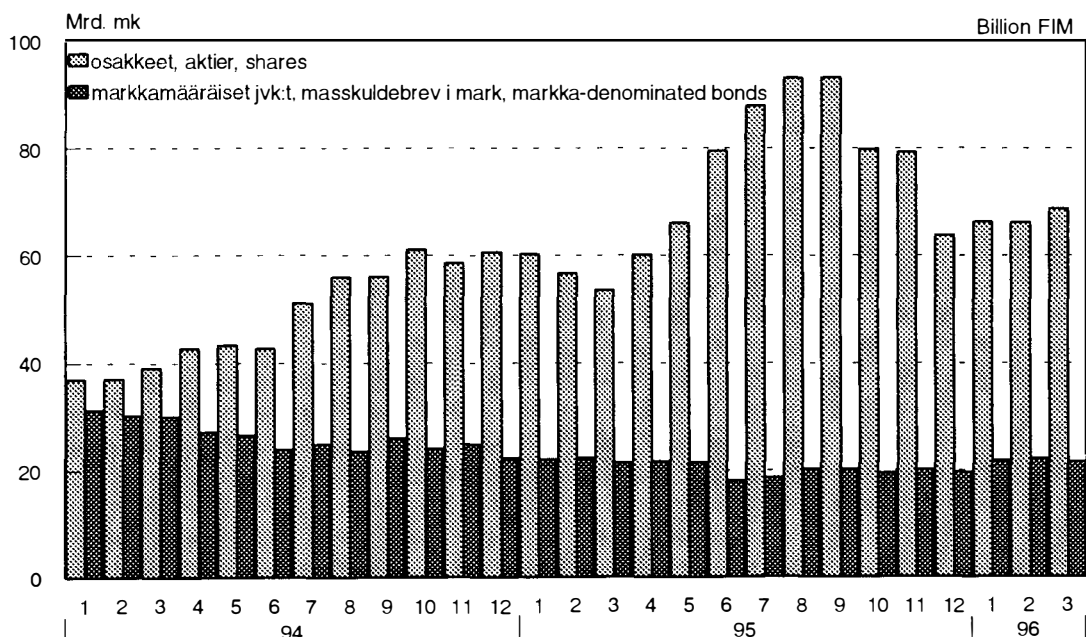
Suomalaisia joukkovelkakirjalainoja myytiin ulkomaille nettomääräisesti 3.2 mrd. markalla, josta markkamääräisten osuus oli vajaat 2 mrd. markkaa. Ulkomaille suunnattuja joukkovelkakirjalainoja laskivat liikkeeseen valtio ja rahoituslaitokset. Valtio lainasi vuoden ensimmäisen neljänneksen aikana kansainvälisiltä markkinoilta 9 mrd. markkaa, mikä ylittää 2.6 mrd. markalla koko edellisenä vuonna lainatun määrän.

Valtion markkamääräisten obligaatiolainojen jälkimarkkinakauppa vilkastui huomattavasti vuoden alussa. Tammi–maaliskuussa valtion markkaobligaatioita myytiin 50.6 mrd. markalla ja ostettiin takaisin 47.8 mrd. markalla, joten alkuvuoden myynnit olivat 2.8 mrd. markkaa ostoja suuremmat. Maaliskuussa ostot takaisin Suomeen kääntyivät kuitenkin 0.5 mrd. markkaa myyntejä suuremmiksi. Ulkomailta asuvien hallussa oli suomalaisia markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja maaliskuun lopussa 21.6 mrd. markan arvosta eli noin 2 mrd. markkaa enemmän kuin vuoden 1995 lopussa. Valtion lainojen osuus tästä määrästä oli 15.2 mrd. markkaa.

SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN OSAKKEISIIN JA MARKKAMÄÄRÄISIIN JOUKKOVELKAKIRJALAINOIHIN, SIIJOITUSKANTA

Investeringar i finländska aktier och masskuldebrev i mark, investeringsstock

Investment in Finnish shares and markka-denominated bonds, outstanding investment



PORTFÖLJINVESTERINGAR I FINLANDS BETALNINGSBALANS I JANUARI–MARS 1996

Utländskt kapital importerades i form av portföljinvesteringar för ett nettobelopp av 233 miljoner mark

Under första kvartalet 1996 såldes finländska värdepapper till utlandet för 99.1 miljarder mark och återköptes från utlandet för över 92.2 miljarder mark, dvs. utlandet nettoinvesterade 6.9 miljarder mark i finländska värdepapper. Finländarna köpte utländska värdepapper till ett nettobelopp av knappt 6.7 miljarder mark. De utländska investerarna visade fortsatt intresse för finländska aktier, och nettoförsäljningen till utlandet ökade en aning i mars. Försäljningarna av finländska masskuldebrevslån i mark till utlandet översteg klart köpen i januari–februari, medan köpen var större än försäljningarna i mars. Vid slutet av mars uppgick utlandets innehav av finländska aktier och masskuldebrev till 310.3 miljarder mark. Finlands innehav av utländska aktier och masskuldebrevslån uppgick till 16 miljarder mark.

Fortsatt livlig aktiehandel på andrahandsmarknaden

Även om det var lugnt på marknaden för riktade aktieemissioner till utlandet var handeln på andrahandsmarknaden fortsatt livlig. Aktiehandeln var större än under sista kvartalet 1995. Försäljningarna av finländska aktier till utlandet utgjorde i januari–mars 11.5 miljarder mark och återköpen 10.3 miljarder mark. Aktiekapital importerades sålunda under början av året till ett nettobelopp av 1.2 miljarder mark. Utlandets innehav av finländska aktier uppgick vid slutet av mars till 68.7 miljarder mark. Att aktiestockens värde ökade med ca 5 miljarder mark från utgången av 1995 berodde delvis på uppgången i börs-kurserna.

Utländska investerare köpte statens markobligationer

Nettoförsäljningen av finländska masskuldebrevslån till utlandet blev 3.2 miljarder mark, varav andelen masskuldebrevslån i mark utgjorde knappt 2 miljarder mark. Staten och de finansiella instituten genomförde riktade masskuldebrevsemissioner till utlandet. Statens upplåning på de internationella marknaderna under det första kvartalet utgjorde 9 miljarder mark, vilket är 2.6 miljarder mark mera än upplåningen under hela fjolåret.

Handeln på andrahandsmarknaden med statens markobligationer blev betydligt livligare under början av året. I januari–mars såldes statens markobligationer till utlandet för 50.6 miljarder mark och köptes tillbaka för 47.8 miljarder mark; försäljningarna under början av året översteg således återköpen med 2.8 miljarder mark. I mars var återköpen däremot 0.5 miljarder mark större än försäljningarna. Utlandets innehav av masskuldebrev i mark uppgick vid slutet av mars till 21.6 miljarder mark, dvs. ca 2 miljarder mark mera än vid slutet av 1995; statspapperen stod för 15.2 miljarder mark av beloppet.

PORTFOLIO INVESTMENT IN FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN JANUARY–MARCH 1996

Net imports of portfolio investment capital amounted to FIM 233 million

In the course of the first quarter of 1996, sales of Finnish securities to foreign investors amounted to FIM 99.1 billion and repurchases of Finnish securities from foreign investors amounted to over FIM 92.2 billion, ie foreign investors invested FIM 6.9 billion in Finnish securities in net terms. Purchases of foreign securities by Finnish investors amounted to just under FIM 6.7 billion in net terms. Foreign investors continued to show interest in Finnish shares and accordingly net sales of Finnish shares to foreign investors increased slightly in March. Net sales of Finnish markka-denominated bonds to foreign investors clearly exceeded purchases in January–February, whereas in March Finnish markka-denominated bonds were repurchased from abroad in net terms. At the end of March, foreign investors held FIM 310.3 billion worth of Finnish shares and bonds. Finnish investors held FIM 16 billion worth of foreign shares and bonds.

Activity remained brisk in the secondary market for shares

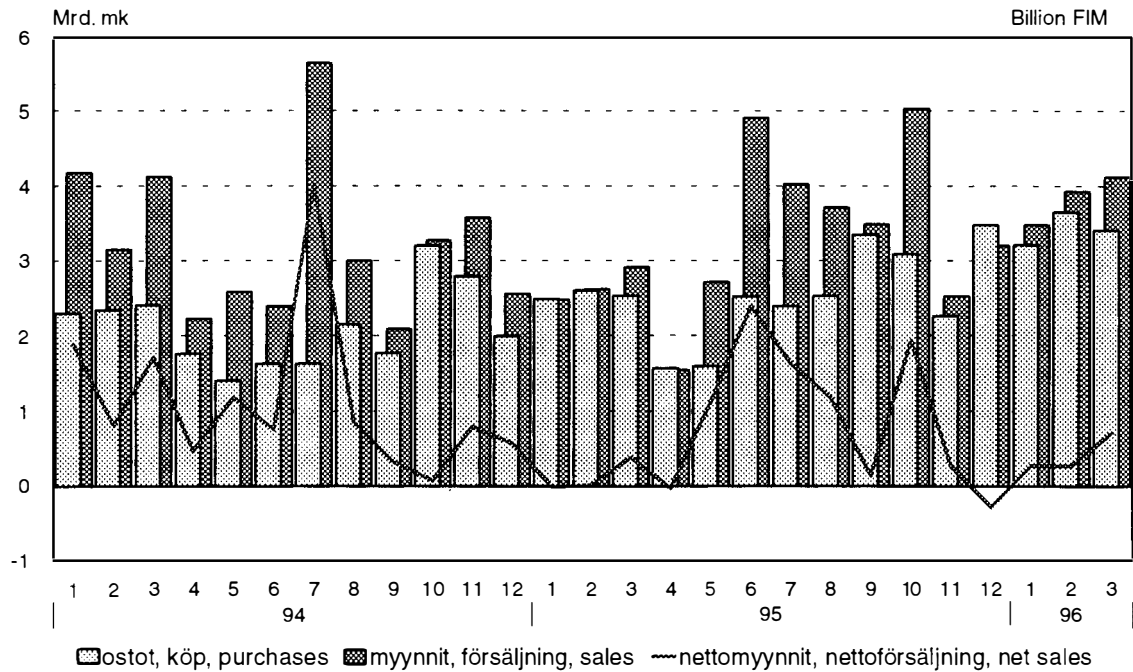
While issuance of shares targeted at foreign investors continued to be subdued, activity in the secondary market continued at a brisk pace. Turnover in shares exceeded that of the final quarter of 1995. In January–March, the value of Finnish shares sold abroad totalled FIM 11.5 billion and repurchases FIM 10.3 billion, resulting in a net capital inflow of FIM 1.2 billion. At the end of March, the value of Finnish shares held by nonresidents totalled FIM 68.7 billion. The increase of FIM 5 billion since the end of last year was partly attributable to a rise in share prices.

Foreign investors purchased Finnish markka-denominated government bonds

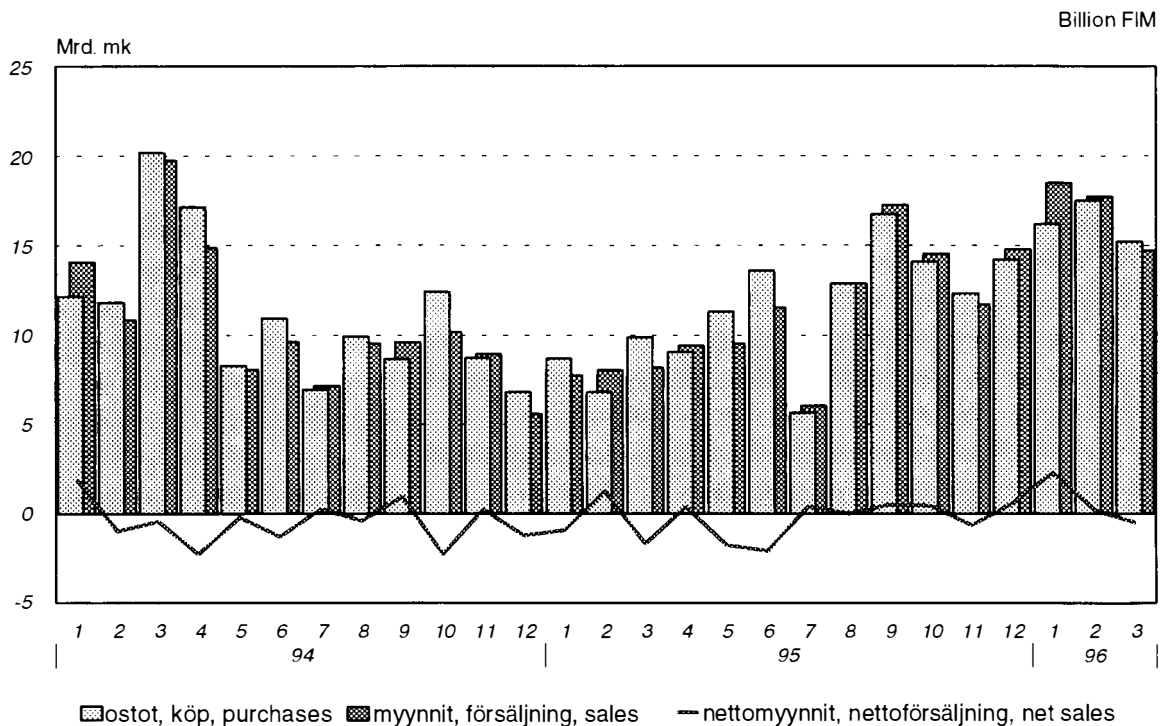
Net sales of Finnish bonds to foreign investors amounted to FIM 3.2 billion, of which markka-denominated bonds accounted for just under FIM 2 billion. The central government and financial institutions issued bonds aimed at foreign investors. In the first quarter of 1996, the central government raised FIM 9 billion in the international markets, which exceeded the amount raised in the previous year by FIM 2.6 billion.

Activity in the secondary market for markka-denominated government bonds picked up noticeably at the beginning of the year. In January–March, sales of markka-denominated government bonds totalled FIM 50.6 billion and repurchases FIM 47.8 billion, ie sales exceeded repurchases by FIM 2.8 billion. However, in March repurchases exceeded sales by FIM 0.5 billion. At the end of March, nonresidents' holdings of Finnish markka-denominated bonds totalled FIM 21.6 billion, ie some FIM 2 billion more than at the end of 1995. Government bonds accounted for FIM 15.2 billion of the total.

SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN OSAKKEISIIN
 Investeringar i finländska aktier. Investment in Finnish shares



SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN MARKKAMÄÄRÄISIIN
 JOUKKOVELKAKIRJALAINOIHIN
 Investeringar i finländska masskuldebrev i mark
 Investment in Finnish marka-denominated bonds



Ulkomaalaisten sijoitukset suomalaisiin arvopapereihin, milj. mk

Utländska investeringar i finländska värdepapper, Mmk

Foreign investment in Finnish securities, million FIM

	1995*	1995*				1996*
		I	II	III	IV	I
ARVOPAPERIKAUPAT, NETTO (myynnit - ostot) .	-5378	-1198	-6303	3111	-987	6877
VÄRDEPAPERSHANDEL, NETTO (försäljningar - köp) .						
SECURITIES TRADE, NET (sales - purchases)						
Myynnit ulkomaille . Försäljningar till utlandet . Sales abroad	259271	61960	55369	64961	76981	99117
Osakkeet . Aktier . Shares	39152	8018	9167	11215	10753	11521
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	145435	31118	31658	38196	44462	64290
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	131660	23939	30461	36199	41062	50921
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	65386	22095	13017	13101	17173	15844
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	9298	730	1526	2449	4594	7462
Ostot Suomeen . Köp till Finland . Purchases to Finland	264649	63158	61672	61851	77968	92240
Osakkeet . Aktier . Shares	30419	7626	5685	8275	8833	10274
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	163303	30968	40993	40700	50642	61120
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	135294	25361	33962	35267	40704	48930
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	63965	23984	13991	11483	14508	14363
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	6963	581	1003	1393	3986	6483
SIJOITUSKANTA . INVESTERINGSSTOCK . OUTSTANDING INVESTMENT	302132	307334	319881	331057	302132	321936
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	53488	79430	93020	63746	68674
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	228676	254534	243399	233054	228676	241673
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	19638	21433	18054	20230	19638	21555
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	7065	5577	7262	10099	11220
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-390	-7754	-8525	-2278	-390	370

*ennakkotieto . preliminära uppgifter . preliminary data

Suomalaisten sijoitukset ulkomaisiin arvopapereihin, milj. mk
 Finländska investeringar i utländska värdepapper, Mmk
 Finnish investment in foreign securities, million FIM

	1995*	1995*				1996*
		I	II	III	IV	I
ARVOPAPERIKAUPAT, NETTO (ostot - myynnit) .	-2143	-961	-2741	819	740	6644
VÄRDEPAPERSHANDEL, NETTO (köp - försäljningar) .						
SECURITIES TRADE, NET (purchases - sales)						
Osakkeet . Aktier . Shares	521	-139	106	443	111	586
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	2994	1472	-80	-108	1711	3642
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	-5492	-2249	-2798	521	-967	2438
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-165	-45	31	-37	-115	-21
SIJOITUSKANTA . INVESTERINGSSTOCK .	14043	13444	10857	11706	14043	21933
OUTSTANDING INVESTMENT						
Osakkeet . Aktier . Shares	2638	1581	1704	2175	2638	3377
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	8489	5868	6057	5826	8489	12613
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	5835	2977	3503	2736	5684
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt Financial derivatives	180	160	118	203	180	259

*ennakkotieto . preliminära uppgifter . preliminary data

Arvopaperisijoitusten netto- ja kantelukujen aikasarjat ovat saatavissa julkisista tietokannoista (Tilastokeskuksen ASTIKA- ja Etlätieto Oy:n tietokanta). Tietokannoista on myös saatavissa suomalaisten osakkeiden ja markkamääräisten joukkovelkakirjalainojen bruttoluvut.

Tidsserier för portföljinvesteringar (netto- och stockuppgifter) finns i offentliga databaser (Statistikcentralens ASTIKA och Etlätieto Oy:s databas). I databaserna finns också bruttouppgifter om finländska aktier och masskuldebrevslån i mark.

Time series of portfolio investments (net and stock data) are available from public databases in Finland (Statistics Finland's database ASTIKA and database of Etlätieto Oy). The databases also contain gross data on Finnish shares and markka-denominated bonds.

Seuraava arvopaperitiedote ilmestyy elokuussa 1996.

Följande statistikmeddelande om portföljinvesteringar kommer ut i augusti 1996

The next statistical bulletin on portfolio investment will be published in August 1996



Irtomero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Arvopaperisijoitukset Suomen maksutaseessa I–VI • 1996

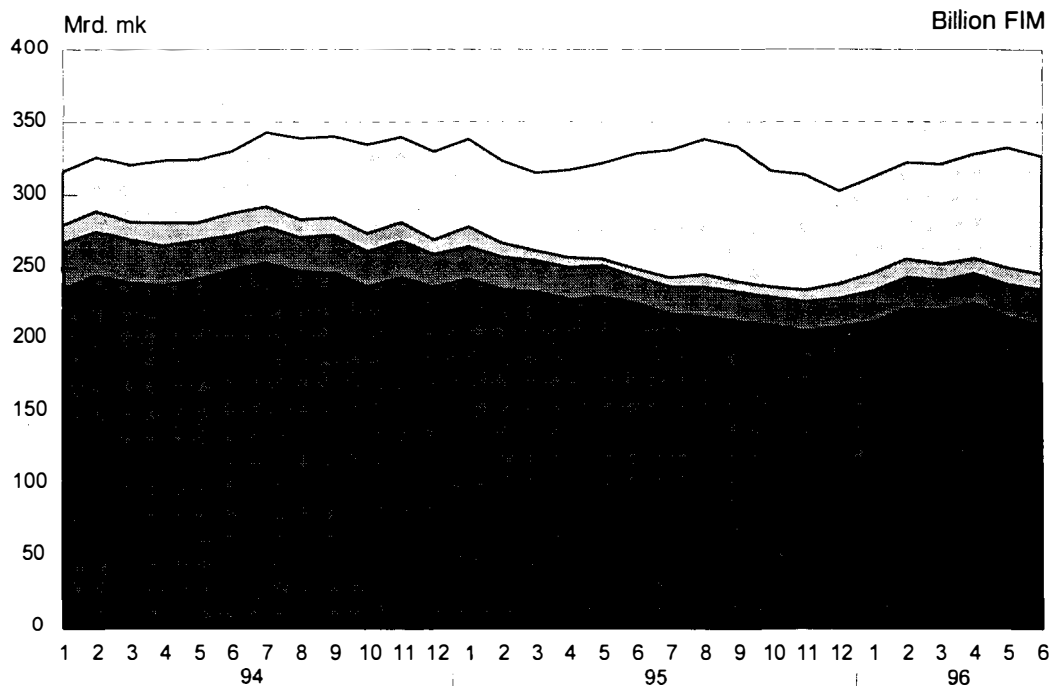
Portföljinvesteringar i Finlands betalningsbalans

12.8.1996

Portfolio investment in Finland's balance of payments

ISSN 1239-3924

ARVOPAPERISIOITUKSET SUOMEEN, SIOITUSKANTA Investeringar i finländska värdepapper, investeringsstock Investment in Finnish securities, outstanding investment



- val. määräiset jvk:t, valutaobligationer, foreign currency bonds
- markkamääräiset jvk:t, masskuldebrev i mark, markka-denominated bonds
- rahamarkkinapaperit, penningmarknadspapper, money market instruments
- osakkeet, aktier, shares

Tiedustelut:
Suomen Pankin tietopalveluosasto
puh. 183 2410
tilastopiste puh. 183 2090

Förfrågningar:
Finlands Banks avdelning för
informatinstjänster tfn 183 2410
statistiktjänsten tfn 183 2090

Inquiries:
Information Services Department
Phone 183 2410
Statistics Desk Phone 183 2090

ARVOPAPERISIJOITUKSET SUOMEN MAKSUTASEESSA TAMMI–KESÄKUUSSA 1996

Pääomaa vietiin arvopaperisijoituksina nettomääräisesti 2.4 mrd. markalla

Vuoden ensimmäisen puoliskon aikana suomalaisia arvopapereita myytiin ulkomaille 174.9 mrd. markalla ja kuoletettiin sekä ostettiin takaisin 167.2 mrd. markalla eli ulkomaalaiset sijoittivat suomalaisiin arvopapereihin nettomääräisesti 7.7 mrd. markkaa. Ulkomailla asuvien kiinnostus suomalaisiin osakkeisiin jatkui edelleen. Myös suomalaisia markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja myytiin nettomääräisesti ulkomaille alkuvuoden aikana. Suomalaisia osakkeita ja joukkovelkakirjalainoja oli ulkomaalaisten hallussa kesäkuun lopussa 315.5 mrd. markan arvosta.

Suomalaiset ostivat ulkomaisia arvopapereita nettomääräisesti 10.1 mrd. markalla. Suomalaisten omistamien ulkomaisten osakkeiden ja joukkovelkakirjojen arvo oli 19.1 mrd. markkaa.

Osakkeita myytiin runsaasti kesäkuussa

Vaikka ulkomaille suunnatut emissiomarkkinat ovat jatkuneet edelleen hiljaisina, on jälkimarkkinoilla ollut vilkasta erityisesti kesäkuussa, jolloin julkisuudessaakin olleiden tietojen mukaan mm. valtio myi kansainvälisille markkinoille omistamiaan Valmetin osakkeita ja Metsä-Serla omistamiaan UPM-Kymmenen osakkeita. Yhteensä suomalaisia osakkeita myytiin ulkomaille tammi–kesäkuun aikana 28 mrd. markalla ja ostettiin takaisin 20.7 mrd. markalla, joten nettomääräisesti pääomaa tuotiin 7.3 mrd. markalla. Suomalaisia osakkeita oli ulkomaalaisten hallussa kesäkuun lopussa 81 mrd. markan arvosta.

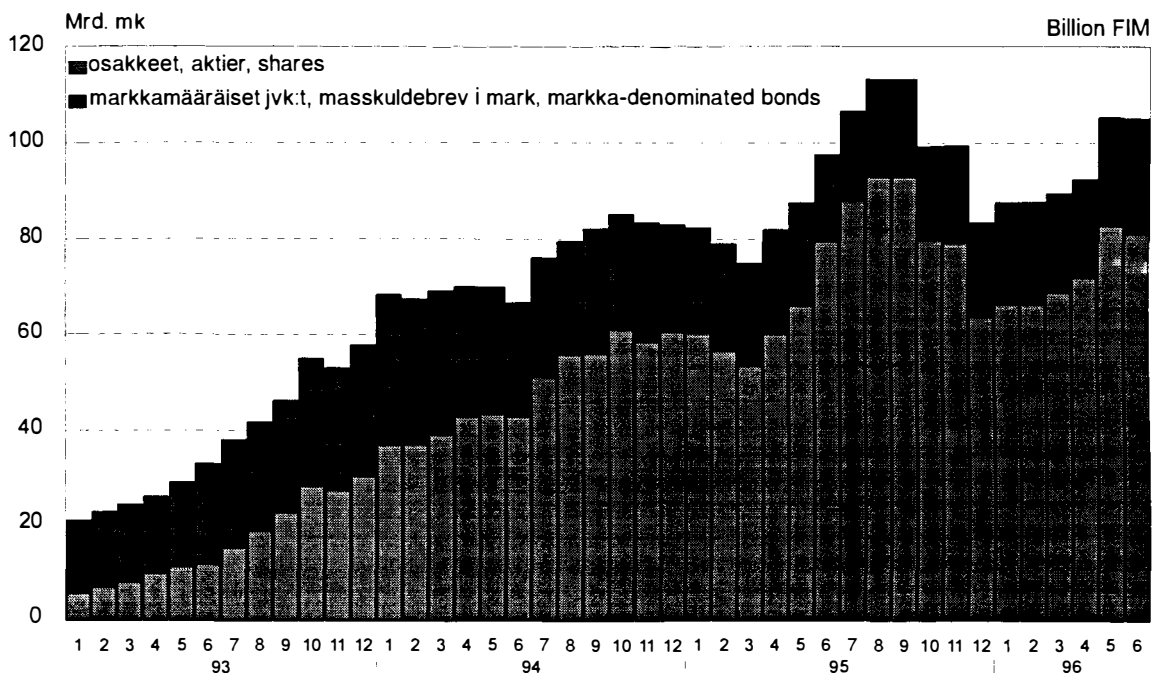
Valtion viitelainat kiinnostivat edelleen ulkomaisia sijoittajia

Suomalaisia valuuttamääräisiä joukkovelkakirjalainoja ostettiin alkuvuonna takaisin ja kuoletettiin nettomääräisesti yli 6 mrd. markalla. Sen sijaan markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja myytiin ulkomaille nettomääräisesti runsaalla 4 mrd. markalla. Ulkomaille suunnattuja joukkovelkakirjalainoja laskivat liikkeeseen edelleen vain valtio ja rahoituslaitokset. Valtio lainasi ensimmäisen puolen vuoden aikana kansainvälisiltä markkinoilta 9 mrd. markkaa.

Ulkomaalaiset ovat sijoittaneet edelleen valtion markkamääräisiin obligaatioihin. Alkuvuoden aikana valtion markkaobligatioita myytiin ulkomaille 84 mrd. markalla ja ostettiin takaisin 79.2 mrd. markalla, joten myynnit ylittivät ostot 4.8 mrd. markalla. Vuotta aikaisemmin vastaavana ajankohtana ostot olivat 4 mrd. markkaa myyntejä suuremmat. Ulkomailla asuvien hallussa oli suomalaisia markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja kesäkuun lopussa 24 mrd. markan arvosta. Valtion lainojen osuus tästä määrästä oli 17.9 mrd. markkaa.

SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN OSAKKEISIIN JA MARKKAMÄÄRÄISIIN JOUKKOVELKAKIRJALAINOIHIN, SIJOITUSKANTA

Investeringar i finländska aktier och masskuldebrev i mark, investeringsstock
Investment in Finnish shares and markka-denominated bonds, outstanding investment



PORTFÖLJINVESTERINGAR I FINLANDS BETALNINGSBALANS I JANUARI–JUNI 1996

Kapital exporterades i form av portföljinvesteringar till ett nettobelopp av 2.4 miljarder mark

Under första halvåret 1996 såldes finländska värdepapper till utlandet för 174.9 miljarder mark samt amorterades och köptes tillbaka för 167.2 miljarder mark, dvs. utlandet nettoinvesterade 7.7 miljarder mark i finländska värdepapper. De utländska investeringarna visade fortsatt intresse för finländska aktier. Även försäljningarna av finländska masskuldebrevslån i mark till utlandet översteg köpen under första halvåret. Vid slutet av juni uppgick utlandets innehav av finländska aktier och masskuldebrev till 315.5 miljarder mark.

Finländarna köpte utländska värdepapper till ett nettobelopp av 10.1 miljarder mark. Finlands innehav av utländska aktier och masskuldebrevslån uppgick till 19.1 miljarder mark.

Stor aktieomsättning i juni

Trots lugnet på marknaden för riktade emissioner till utlandet var handeln på andrahandsmarknaden livlig särskilt i juni, då bl.a. staten, enligt uppgifter i offentligheten, sålde aktier i Valmet och Metsä-Serla sitt innehav i UPM-Kymmene. Försäljningarna av finländska aktier till utlandet utgjorde i januari–juni 28 miljarder mark och återköpen 20.7 miljarder mark. Nettoimporten av kapital var således 7.3 miljarder mark. Utlandets innehav av finländska aktier uppgick vid slutet av juni till 81 miljarder mark.

Fortsatt intresse för statens benchmarklån bland utländska investerare

Finländska masskuldebrevslån i utländsk valuta köptes tillbaka och amorterades under första halvåret till ett nettobelopp av drygt 6 miljarder mark, medan nettoförsäljningen av masskuldebrevslån i mark till utlandet blev över 4 miljarder mark. Det var fortfarande bara staten och finansiella institut som emitterade masskuldebrevslån riktade till utlandet. Statens upplåning på de internationella marknaderna under det första halvåret utgjorde 9 miljarder mark.

Utlandet fortsatte att investera i statens markobligationer. I januari-juni såldes markobligationer till utlandet för 84 miljarder mark medan obligationer köptes tillbaka för 79.2 miljarder mark; försäljningarna översteg således återköpen med 4.8 miljarder mark. För samma period föregående år var återköpen däremot 4 miljarder mark större än försäljningarna. Utlandets innehav av masskuldebrev i mark uppgick vid slutet av juni till 24 miljarder mark. I beloppet ingår statspapper för 17.9 miljarder mark.

PORTFOLIO INVESTMENT IN FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS, JANUARY–JUNE 1996

FIM 2.4 billion net outflow of portfolio investment capital

During the first half of 1996 foreign investors bought a total of FIM 174.9 billion worth of Finnish securities, while redemptions and repurchases of Finnish securities from foreign investors amounted to FIM 167.2 billion. Overall, foreign holdings in Finnish securities showed a net increase of FIM 7.7 billion. Foreign investors continued to show interest in Finnish shares and markka-denominated bonds. At the end of June, foreign investors held FIM 315.5 billion in Finnish shares and bonds.

Net purchases of foreign securities by Finnish investors were FIM 10.1 billion. At the end of June, the value of foreign shares and bonds held by Finnish investors amounted to FIM 19.1 billion.

Brisk market activity in June

Although there were no major new equity issues targeted at foreign investors during the period, activity on secondary markets was brisk. In June, according to public announcements, foreign investors were involved eg when the Finnish government reduced its stake in Valmet and Metsä-Serla sold off its stake in UPM-Kymmene. In January–June, the value of Finnish shares sold abroad totalled FIM 28 billion and repurchases from abroad FIM 20.7 billion – a net capital inflow of FIM 7.3 billion. At the end of June, nonresidents held approximately FIM 81 billion in Finnish shares.

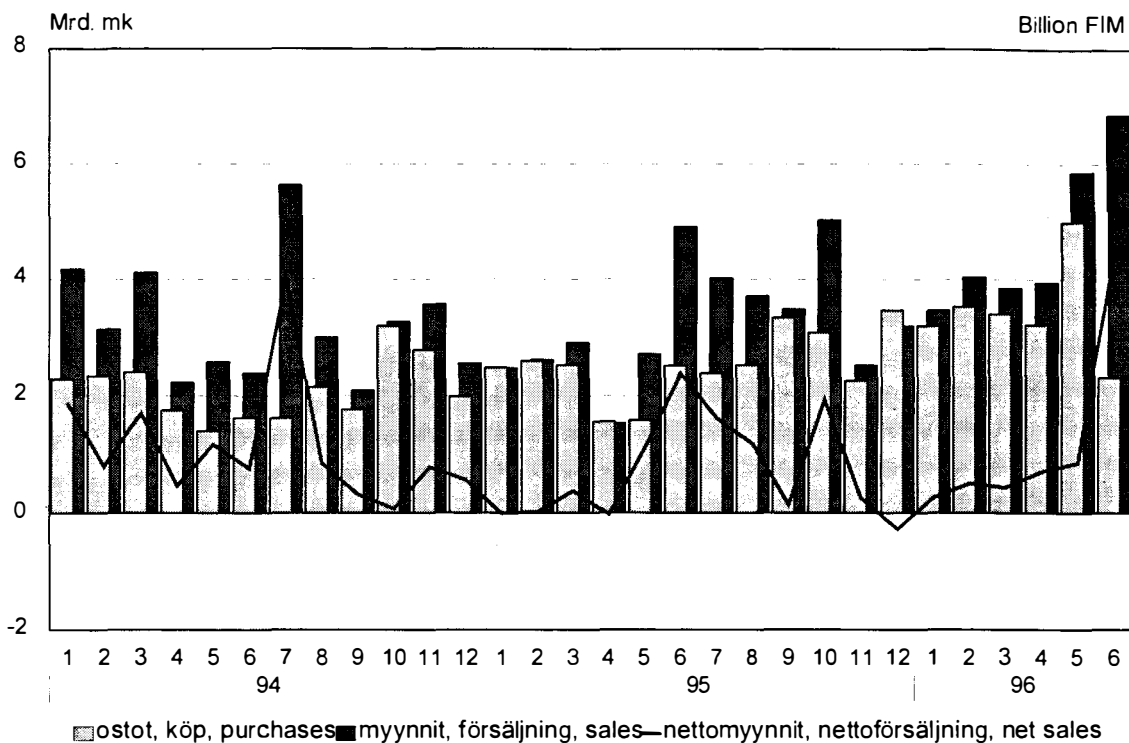
Continued interest in Finnish benchmark government bonds

Redemptions and repurchases of Finnish foreign-currency-denominated bonds amounted to just over FIM 6 billion. Net sales of markka-denominated bonds abroad exceeded FIM 4 billion. Presently, only the central government and financial institutions engage in bond issues targeted at foreign investors. In the first half of 1996, the central government raised FIM 9 billion from international markets.

Foreign investors continue to show interest in Finnish markka-denominated government bonds. Sales of government markka bonds abroad totalled FIM 84 billion and repurchases FIM 79.2 billion (ie sales exceeded purchases by FIM 4.8 billion). For the same period in 1995, purchases exceeded sales by FIM 4 billion. Nonresident holdings of markka-denominated bonds totalled FIM 24 billion, of which government bonds accounted for FIM 17.9 billion.

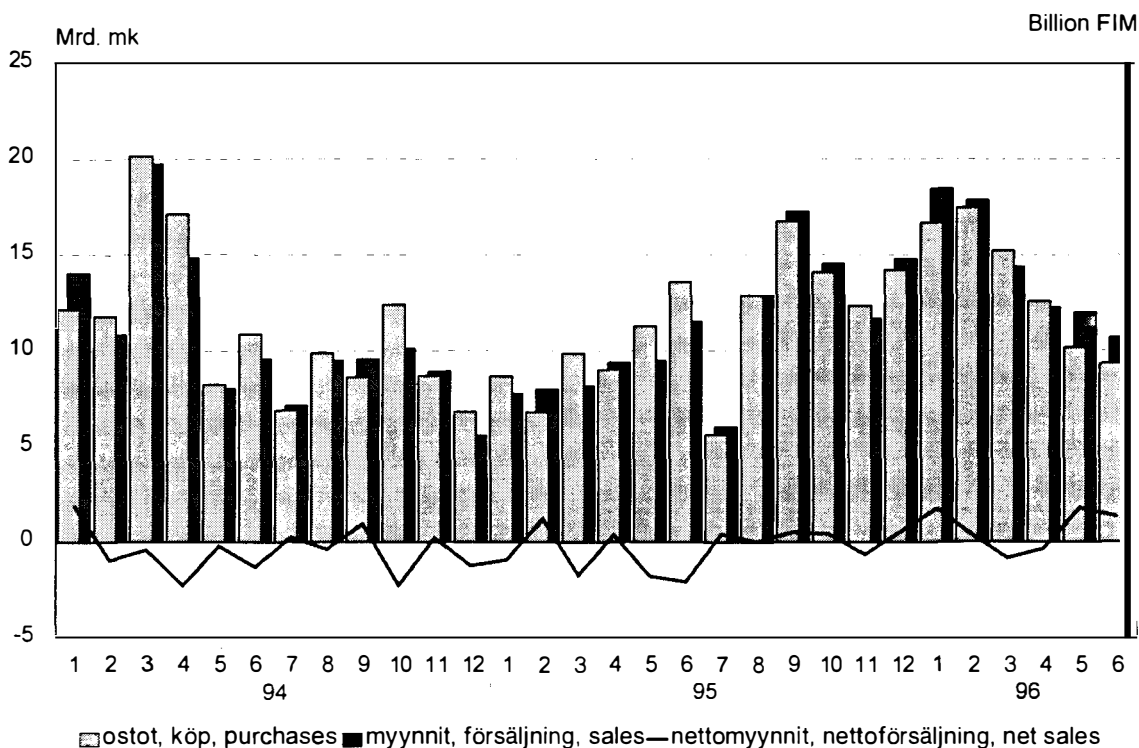
SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN OSAKKEISIIN

Investeringar i finländska aktier. Investment in Finnish shares



SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN MARKKAMÄÄRÄISIIN JOUKKOVELKAKIRJALAINOIHIN

Investeringar i finländska masskuldebrev i mark
 Investment in Finnish markka-denominated bonds



Ulkomaalaisten sijoitukset suomalaisiin arvopapereihin, milj. mk

Utländska investeringar i finländska värdepapper, Mmk

Foreign investment in Finnish securities, million FIM

	1995*	1996*				
		I	II	4	5	6
ARVOPAPERIKAUPAT, NETTO (myynnit - ostot) .	-5357	5419	2301	-2806	353	4755
VÄRDEPAPERSHANDEL, NETTO (försäljningar - köp) .						
SECURITIES TRADE, NET (sales - purchases)						
Myynnit ulkomaille . Försäljningar till utlandet . Sales abroad	260954	99008	75900	23625	28745	23531
Osakkeet . Aktier . Shares	39152	11372	16664	3946	5854	6864
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	145435	64432	39701	13235	14824	11642
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	131660	50763	34973	12262	12006	10705
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	65407	15743	15220	5296	6338	3586
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	10959	7461	4315	1148	1729	1439
Ostot Suomeen . Köp till Finland . Purchases to Finland	266310	93590	73599	26431	28392	18776
Osakkeet . Aktier . Shares	30419	10157	10551	3231	4996	2324
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	163303	61655	44621	15980	16644	11996
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	135294	49465	32157	12599	10200	9358
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	63987	15291	14866	6396	5213	3257
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	8602	6487	3561	824	1538	1199
SIJOITUSKANTA . INVESTERINGSSTOCK . OUTSTANDING INVESTMENT	303889	323159	329434	328862	334354	329434
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	68674	80962	71844	82635	80962
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	228676	241179	234498	245910	238451	234498
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	19638	20771	24015	20525	22614	24015
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	11192	11125	10413	11398	11125
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	1368	2115	2848	696	1870	2848

*ennakkotieto . preliminära uppgifter . preliminary data

Suomalaisten sijoitukset ulkomaisiin arvopapereihin, milj. mk

Finländska investeringar i utländska värdepapper, Mmk

Finnish investment in foreign securities, million FIM

	1995*	1996*				
		I	II	4	5	6
ARVOPAPERIKAUPAT, NETTO (ostot - myynnit) .	-2143	6679	3415	153	2385	878
VÄRDEPAPERSHANDEL, NETTO (köp - försäljningar)						
SECURITIES TRADE, NET (purchases - sales)						
Osakkeet . Aktier . Shares	521	550	941	220	498	223
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	2994	3731	2424	622	937	865
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	-5492	2424	-21	-709	896	-208
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-165	-26	71	20	53	-2
SIJOITUSKANTA . INVESTERINGSSTOCK .	14043	21838	24819	22843	24593	24819
OUTSTANDING INVESTMENT						
Osakkeet . Aktier . Shares	2638	3351	4259	3719	4144	4259
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	8489	12645	14804	13724	14197	14804
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	5670	5660	5174	5983	5660
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	180	172	96	227	270	96

*ennakkotieto . preliminära uppgifter . preliminary data

Arvopaperisijoitusten aikasarjat ovat saatavissa julkisista tietokannoista (Tilastokeskuksen ASTIKA- ja Etlätieto Oy:n tietokanta).

Tidsserier för portföljinvesteringar finns i offentliga databaser (Statistikcentralens ASTIKA och Etlätieto Oy:s databas).

Time series of portfolio investments are available from public databases in Finland (Statistics Finland's database ASTIKA and database of Etlätieto Oy).

Seuraava arvopaperitiedote ilmestyy marraskuussa 1996

Följande statistikmeddelande om portföljinvesteringar kommer ut i november 1996

The next statistical bulletin on portfolio investment will be published in November 1996



Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Arvopaperisijoitukset Suomen maksutaseessa I-IX • 1996

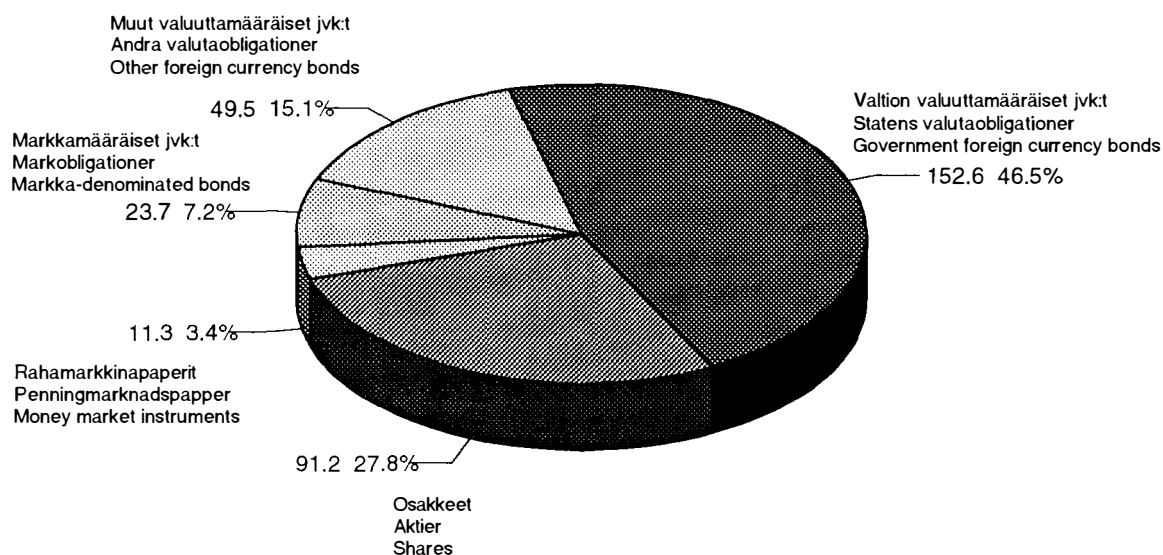
Portföljinvesteringar i Finlands betalningsbalans
Portfolio investment in Finland's balance of payments

11.11.1996
ISSN 1239-3924

Ulkomaalaisten sijoitukset suomalaisiin arvopapereihin, sijoituskanta mrd. mk 30.9.1996

Utländska investeringar i finländska värdepapper, investeringsstock mrd. mk
Foreign investment in Finnish securities, outstanding investment billion FIM

(Ei sisällä johdannaisopimuksia. Exklusive derivatkontrakt. Excluding derivatives.)



Tiedustelut:
Suomen Pankin tietopalveluosasto
puh. 183 2410
tilastopiste puh. 183 2090

Förfrågningar:
Finlands Banks avdelning för
informatinstjänster tfn 183 2410
statistiktjänsten tfn 183 2090

Inquiries:
Information Services Department
Phone 183 2410
Statistics Desk Phone 183 2090

ARVOPAPERISJOITUKSET SUOMEN MAKSUTASEESSA TAMMI-SYYSKUUSSA 1996

Pääomaa vietiin arvopaperisijoituksina nettomääräisesti 10.8 mrd. markalla

Tammi-syyskuun aikana myytiin suomalaisia arvopapereita ulkomaille 249.2 mrd. markalla ja kuoletettiin ja ostettiin takaisin 246.6 mrd. markalla eli ulkomaalaiset sijoittivat suomalaisiin arvopapereihin nettomääräisesti 2.6 mrd. markkaa. Suomalaisten osakkeiden nettomääräinen myynti ulkomaille jatkui, joskin vuoden kolmannella neljänneksellä laimeampana kuin tammi-kesäkuussa. Markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja myytiin nettomääräisesti ulkomaille; sen sijaan valuuttamääräisiä joukkovelkakirjalainoja ostettiin takaisin ja kuoletettiin. Syyskuun lopussa oli suomalaisia osakkeita ja joukkovelkakirjalainoja ulkomaalaisten hallussa 316.5 mrd. markan arvosta.

Suomalaiset ostivat ulkomaisia arvopapereita nettomääräisesti 13.4 mrd. markalla. Suomalaisten omistamien ulkomaisten arvopapereiden arvo oli runsaat 29 mrd. markkaa.

Suomalaisia osakkeita myytiin edelleen ulkomaille

Heinä-syyskuun aikana suomalaisia osakkeita myytiin ulkomaille nettomääräisesti vajaalla 400 milj. markalla, mikä on selvästi vähemmän kuin alkuvuoden kuukausina. Kolmen ensimmäisen neljänneksen aikana myytiin suomalaisia osakkeita ulkomaille 38.3 mrd. markalla ja ostettiin takaisin 30.6 mrd. markalla, joten nettomääräisesti pääomaa tuotiin 7.7 mrd. markkaa. Ulkomailla asuvien hallussa olevien suomalaisten osakkeiden arvo oli syyskuun lopussa 91.2 mrd. markkaa.

Suomessa asuvat ostivat ulkomaisia osakkeita nettomääräisesti 2.2 mrd. markalla ja omistivat niitä 5.7 mrd. markan arvosta.

Valuuttamääräisiä joukkovelkakirjalainoja kuoletettiin

Suomalaisia valuuttamääräisiä joukkovelkakirjalainoja kuoletettiin ja ostettiin takaisin tammi-syyskuun aikana nettomääräisesti 11.3 mrd. markalla. Markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja myytiin sen sijaan ulkomaille nettomääräisesti 4 mrd. markalla. Vastaavana aikana suomalaiset ostivat ulkomaisia joukkovelkakirjalainoja nettomääräisesti 11 mrd. markalla. Valtio ei ole helmikuun jälkeen laskenut liikkeeseen kansainvälisille markkinoille suunnattuja obligaatiolainoja.

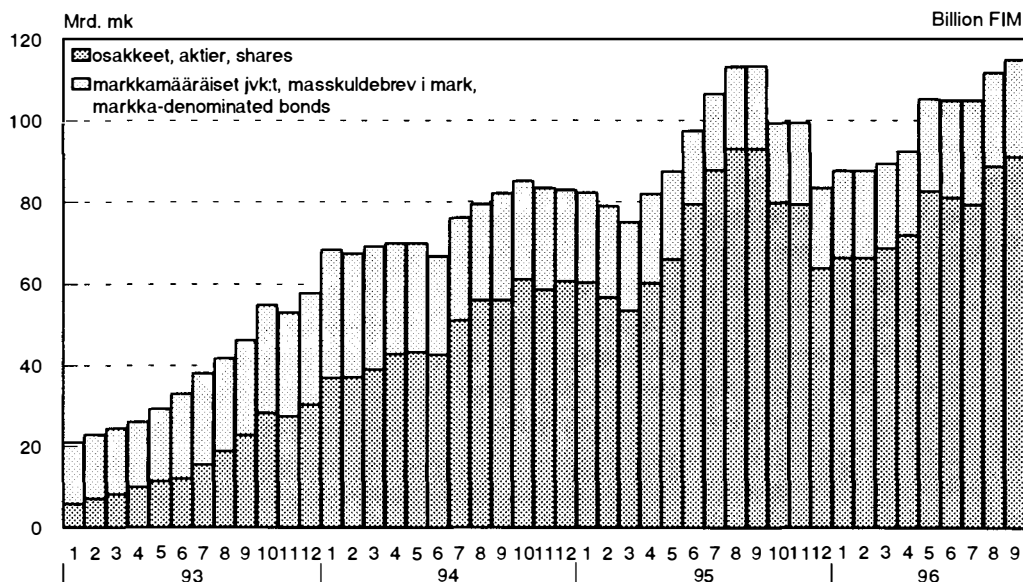
Syyskuun loppuun mennessä valtion markkaobligaatioita oli myyty ulkomaille 129 mrd. markalla ja ostettu takaisin 123.4 mrd. markalla, joten nettomääräinen myynti oli 5.6 mrd. markkaa. Ulkomailla asuvien hallussa oli markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja 23.7 mrd. markan arvosta. Valtion lainojen osuus tästä määrästä oli 18.5 mrd. markkaa.

Kansainvälisen valuuttarahaston ohjeiden mukaan portfoliosijoituksiksi on määritelty maturiteetiltaan yli vuoden pituisilla arvopapereilla käydyin kaupan lisäksi myös rahamarkkinapapereilla ja johdannaisilla käyty kauppa. Luvuissa ei ole mukana suorina sijoituksina tehtyjä osakekauppoja.

SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN OSAKKEISIIN JA MARKKAMÄÄRÄISIIN JOUKKOVELKAKIRJALAINOIHIN, SIOITUSKANTA

Investeringar i finländska aktier och masskuldebrev i mark, investeringsstock

Investment in Finnish shares and markka-denominated bonds, outstanding investment



PORTFÖLJINVESTERINGAR I FINLANDS BETALNINGSBALANS I JANUARI–SEPTEMBER 1996

Kapital exporterades i form av portföljinvesteringar till ett nettobelopp av 10.8 miljarder mark

Under januari–september 1996 såldes finländska värdepapper till utlandet för 249.2 miljarder mark samt amorterades och köptes tillbaka för 246.6 miljarder mark, dvs. utlandet nettoinvesterade 2.6 miljarder mark i finländska värdepapper. Handeln med aktier uppvisade fortfarande en nettoförsäljning till utlandet, fastän avtagande under tredje kvartalet. Försäljningen av masskuldebrevslån i mark till utlandet översteg köpen, medan masskuldebrevslån i utländsk valuta återköptes och amorterades. Vid slutet av september uppgick utlandets innehav av finländska aktier och masskuldebrev till 316.5 miljarder mark.

Finländarna köpte utländska värdepapper till ett nettobelopp av 13.4 miljarder mark och hade vid slutet av september ett innehav värt 29 miljarder mark.

Fortsatt försäljning av finländska aktier till utlandet

Under juli–september såldes finländska aktier till utlandet för knappt 400 miljoner mark netto, vilket är klart mindre än månadsnivån under första halvåret. För januari–september utgjorde försäljningen till utlandet 38.3 miljarder mark och återköpen 30.6 miljarder mark. Nettoimporten av kapital var således 7.7 miljarder mark. Utlandets innehav av finländska aktier uppgick vid slutet av september till 91.2 miljarder mark.

Utländska aktier såldes till Finland för 2.2 miljarder mark netto. Finlands innehav av utländska aktier var vid slutet av september värt 5.7 miljarder mark.

Masskuldebrevslån i utländsk valuta amorterades

Finländska masskuldebrevslån i utländsk valuta amorterades och köptes tillbaka under januari–september till ett nettobelopp av 11.3 miljarder mark, medan nettoförsäljningen av masskuldebrevslån i mark till utlandet utgjorde 4 miljarder mark. Under samma period köpte finländarna utländska masskuldebrev för 11 miljarder mark netto. Efter februari har staten inte emitterat några obligationslån på de internationella marknaderna.

Före utgången av september hade statsobligationer i mark sålts till utlandet för 129 miljarder mark och köpts tillbaka för 123.4 miljarder mark, vilket innebar en nettoförsäljning på 5.6 miljarder mark. Utlandets innehav av masskuldebrev i mark uppgick till 23.7 miljarder mark. I beloppet ingår statspapper för 18.5 miljarder mark.

PORTFOLIO INVESTMENT IN FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN JANUARY–SEPTEMBER 1996

Net exports of portfolio investment capital amounted to FIM 10.8 billion

In January–September, sales of Finnish securities to foreign investors amounted to FIM 249.2 billion and redemptions and repurchases of Finnish securities from foreign investors amounted to FIM 246.6 billion. Thus in net terms, foreign investors invested FIM 2.6 billion in Finnish securities. Finnish shares continued to be sold on a net basis to foreign investors albeit at a slower pace in the third quarter than earlier in the year. Markka-denominated bonds were sold on a net basis to foreign investors while foreign currency-denominated bonds were repurchased and redeemed. At the end of September, foreign investors held FIM 316.5 billion worth of Finnish shares and bonds.

Net purchases of foreign securities by Finnish investors amounted to FIM 13.4 billion. Finnish investors held over FIM 29 billion worth of foreign securities.

Finnish shares continued to be sold abroad

In July–September, Finnish shares were sold abroad to a net value of just under FIM 400 million, which is clearly less than in the initial months of the year. In the course of the first three quarters, sales of Finnish shares abroad amounted to FIM 38.3 billion and repurchases to FIM 30.6 billion, resulting in a net capital inflow of FIM 7.7 billion. At the end of September, the value of Finnish shares held by nonresidents totalled FIM 91.2 billion.

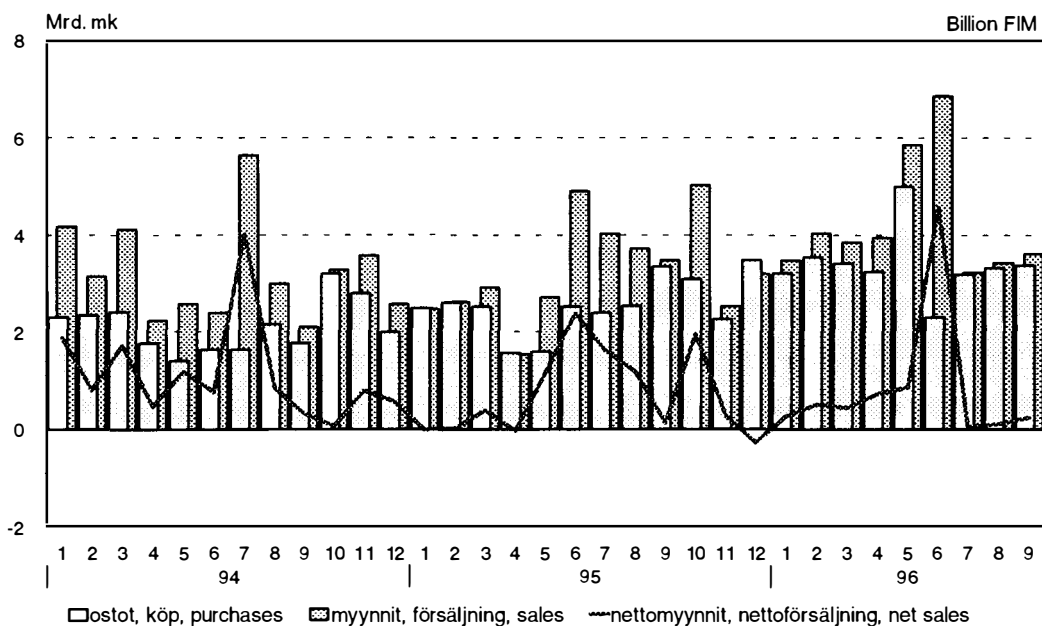
Net purchases of foreign shares by residents amounted to FIM 2.2 billion. The value of foreign shares owned by residents was FIM 5.7 billion.

Foreign currency-denominated bonds redeemed

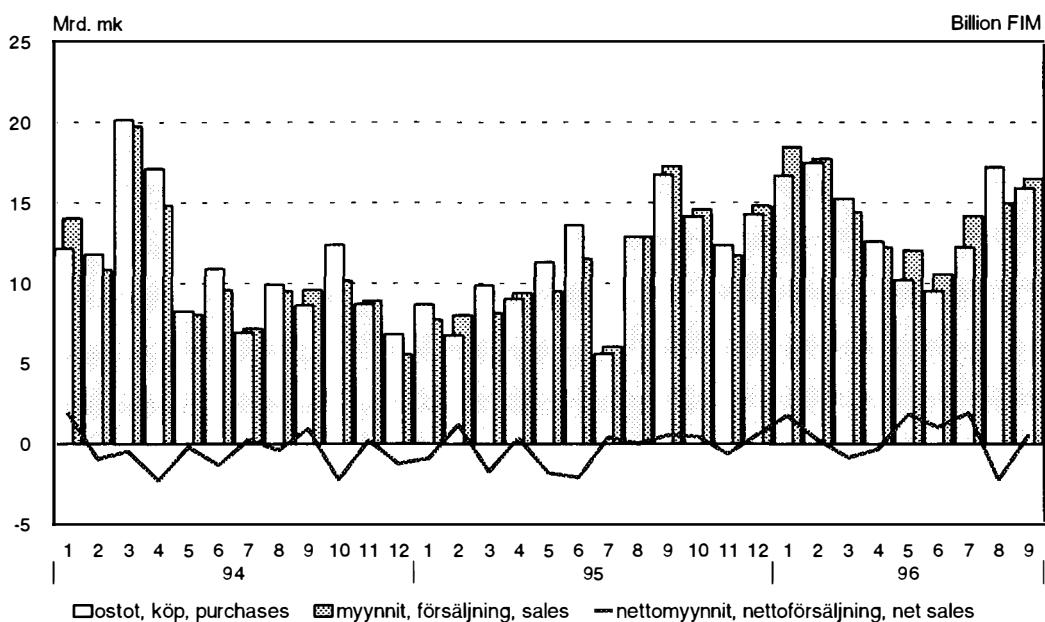
Net redemptions and repurchases of Finnish foreign currency-denominated bonds amounted to FIM 11.3 billion in January–September while net sales of markka-denominated bonds to foreign investors amounted to FIM 4 billion. In the same period, net purchases of foreign bonds by Finnish investors amounted to FIM 11 billion. The central government has not issued bonds aimed at international markets since February.

By the end of September, sales of markka-denominated government bonds to foreign investors had amounted to FIM 129 billion and repurchases to FIM 123.4 billion so that net sales amounted to FIM 5.6 billion. Nonresidents' holdings of markka-denominated bonds totalled FIM 23.7 billion of which central government debt accounted for FIM 18.5 billion.

SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN OSAKKEISIIN
 Investeringar i finländska aktier. Investment in Finnish shares



SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN MARKKAMÄÄRÄISIIN
 JOUKKOVELKAKIRJALAINOIHIN
 Investeringar i finländska masskuldebrev i mark
 Investment in Finnish markka-denominated bonds



Ulkomaalaisten sijoitukset suomalaisiin arvopapereihin, milj. mk

Utländska investeringar i finländska värdepapper, Mmk

Foreign investment in Finnish securities, million FIM

	1995*	1996*					
	7-9	1-3	4-6	7-9	7	8	9
ARVOPAPERIKAUPAT, NETTO (myynnit - ostot) .	3134	5327	2108	-4865	-1560	-2982	-322
VÄRDEPAPERSHANDEL, NETTO (försäljningar - köp) .							
SECURITIES TRADE, NET (sales - purchases)							
Myynnit ulkomaille . Försäljningar till utlandet . Sales abroad	66622	98916	75827	74436	21072	25531	27833
Osakkeet . Aktier . Shares	11215	11372	16664	10241	3219	3418	3604
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	38196	64290	39618	48292	14938	15807	17548
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	36199	50621	34861	45645	14184	14958	16503
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	13101	15793	15229	14461	2627	6256	5578
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	4110	7461	4315	1442	288	50	1104
Ostot Suomeen . Köp till Finland . Purchases to Finland	63488	93590	73719	79301	22632	28513	28156
Osakkeet . Aktier . Shares	8275	10157	10521	9867	3183	3317	3367
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	40700	61655	44771	53134	13851	20481	18802
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	35267	49465	32307	45368	12239	17216	15913
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	11483	15291	14866	14689	5308	4509	4873
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	3030	6487	3561	1610	290	206	1115
SIJOITUSKANTA . INVESTERINGSSTOCK . OUTSTANDING INVESTMENT	332815	323159	329380	330517	322410	325939	330517
Osakkeet . Aktier . Shares	93020	68674	80962	91198	79189	88748	91198
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	233054	241179	234480	225343	231991	224897	225343
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	20230	20771	24003	23676	25711	22920	23676
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	7262	11192	11126	11312	8549	9881	11312
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-520	2115	2812	2665	2680	2414	2665

*ennakkotieto . preliminära uppgifter . preliminary data

Suomalaisten sijoitukset ulkomaisiin arvopapereihin, milj. mk
 Finländska investeringar i utländska värdepapper, Mmk
 Finnish investment in foreign securities, million FIM

	1995*	1996*					
	7-9	1-3	4-6	7-9	7	8	9
ARVOPAPERIKAUPAT, NETTO (ostot - myynnit) .	973	6993	4315	2069	1461	69	540
VÄRDEPAPERSHANDEL, NETTO (köp - försäljningar) .							
SECURITIES TRADE, NET (purchases - sales)							
Osakkeet . Aktier . Shares	461	577	1041	591	457	191	-57
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	28	4019	3041	3921	1043	1477	1401
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	521	2424	162	-2391	-53	-1541	-796
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-37	-26	71	-51	14	-57	-8
SIJOITUSKANTA . INVESTERINGSSTOCK .	13233	23896	27778	29354	28581	28539	29354
OUTSTANDING INVESTMENT							
Osakkeet . Aktier . Shares	2661	3994	5009	5694	5244	5503	5694
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	6870	14063	16834	20370	17595	18829	20370
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	3503	5670	5842	3242	5600	4094	3242
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	200	169	93	48	142	113	48

*ennakkotieto . preliminära uppgifter . preliminary data

Arvopaperisijoitusten aikasarjat ovat saatavissa julkisista tietokannoista (Tilastokeskuksen ASTIKA- ja Etlatieto Oy:n tietokanta).

Tidsserier för portföljinvesteringar finns i offentliga databaser (Statistikcentralens ASTIKA och Etlatieto Oy:s databas).

Time series of portfolio investments are available from public databases in Finland (Statistics Finland's database ASTIKA and database of Etlatieto Oy).

Seuraava arvopaperitiedote ilmestyy helmikuussa 1997

Följande statistikmeddelande om portföljinvesteringar kommer ut i februari 1997

The next statistical bulletin on portfolio investment will be published in February 1997



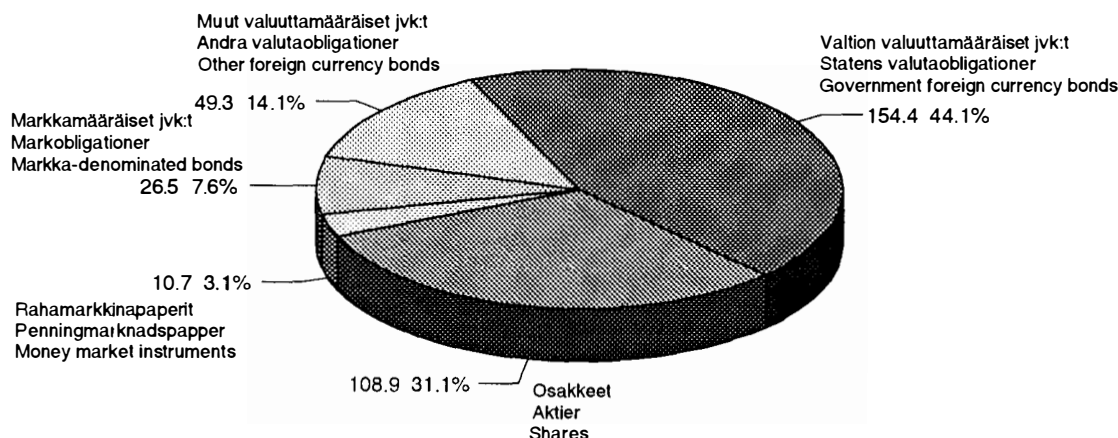
Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuosittaisuus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Arvopaperisijoitukset Suomen maksutaseessa 1996

Portföljinvesteringar i Finlands betalningsbalans 13.2.1997
Portfolio investment in Finland's balance of payments ISSN 1239-3924

Ulkomaalaisten sijoitukset suomalaisiin arvopapereihin, sijoituskanta mrd. mk 31.12.1996

Utländska investeringar i finländska värdepapper, investeringsstock mrd. mk
Foreign investment in Finnish securities, outstanding investment billion FIM
(Ei sisällä johdannaissovimuksia. Exklusive derivatkontrakt. Excluding derivatives.)



Tiedustelut:
Suomen Pankin tietopalveluosasto
puh. 183 2410
tilastopiste puh. 183 2090
Internet-kotisivu: <http://www.bof.fi>

Förfrågningar:
Finlands Banks avdelning för
informatinstjänster tfn 183 2410
statistiktjänsten tfn 183 2090
Webadress: <http://www.bof.fi>

Inquiries:
Information Services Department
Phone 183 2410
Statistics Desk Phone 183 2090
World Wide Web: <http://www.bof.fi>

ARVOPAPERISIIJOITUKSET SUOMEN MAKSUTASEESSA 1996

Ulkomailla asuvien sijoitukset suomalaisiin arvopapereihin

Suomalaisia arvopapereita myytiin ulkomaille vuoden 1996 aikana 325.7 mrd. markalla ja kuoletettiin ja ostettiin takaisin 319 mrd. markalla, eli ulkomaalaiset sijoittivat suomalaisiin arvopapereihin nettomääräisesti 6.7 mrd. markkaa. Edellisenä vuonna niitä kuoletettiin ja ostettiin takaisin nettomääräisesti 5.1 mrd. markalla. Vuoden lopussa suomalaisia arvopapereita oli ulkomailla asuvien hallussa 353.4 mrd. markan arvosta.

Ulkomaalaisten kiinnostus suomalaisiin osakkeisiin jatkui joulukuuta lukuun ottamatta koko vuoden. Osakepääomaa tuotiin vuoden aikana nettomääräisesti 8.9 mrd. markalla, mikä ylittää parilla sadalla miljoonalla markalla edellisen vuoden nettotuonin. Vuoden lopussa suomalaisia osakkeita oli ulkomailla asuvien hallussa 108.9 mrd. markan arvosta. Vuoden aikana kannan arvo kasvoi 45 mrd. markalla, mihin luonnollisesti vaikuttivat voimakkaasti kohonneet pörssikurssit.

Suomalaisia valuuttamääräisiä joukkovelkakirjalainoja kuoletettiin ja ostettiin vuoden aikana takaisin nettomääräisesti 10.9 mrd. markalla. Ulkomaille suunnattuja joukkovelkakirjalainoja laskivat liikkeeseen valtio ja rahoituslaitokset. Valtio lainasi kansainvälisiltä markkinoilta obligaatiolainoina 10.6 mrd. markkaa, mikä ylittää 3.2 mrd. markalla vuonna 1995 lainatun määrän.

Markkamääräisten joukkovelkakirjalainojen jälkimarkkinakauppa hiljeni selvästi vuoden loppua kohti. Valtion markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja myytiin ulkomaille vuoden aikana nettomääräisesti yhteensä lähes 7 mrd. markalla. Ulkomailla asuvien hallussa oli suomalaisia markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja vuoden lopussa 26.5 mrd. markan arvosta. Valtion osuus tästä oli 20.4 mrd. markkaa.

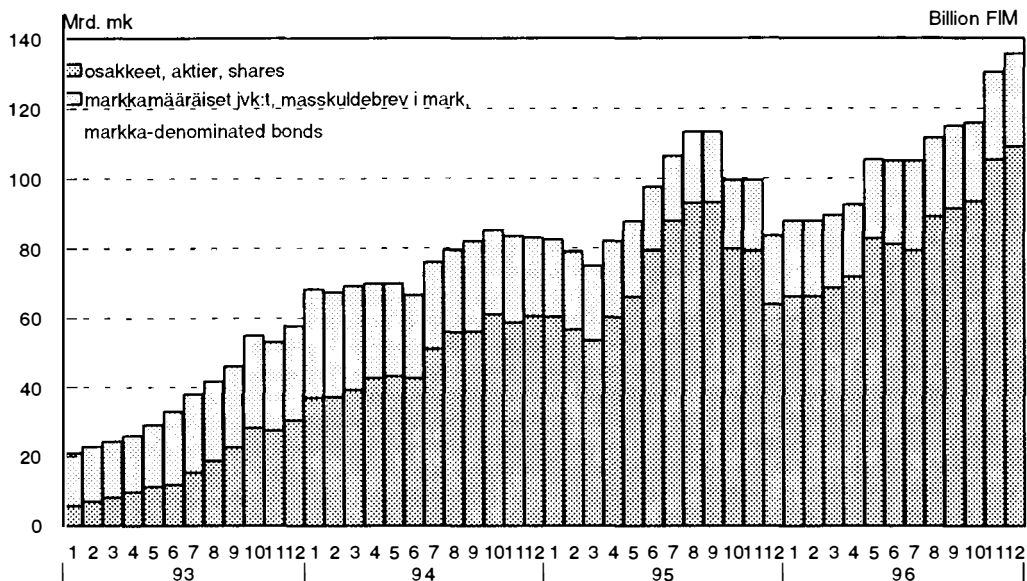
Suomessa asuvien sijoitukset ulkomaisiin arvopapereihin

Suomessa asuvien sijoitukset ulkomaisiin osakkeisiin ja joukkovelkakirjalainoihin lisääntyivät huomattavasti vuoden 1996 aikana. Suomessa asuvat omistivat ulkomaisia osakkeita vuoden lopussa runsaan 7 mrd. markan arvosta, mikä on kaksinkertainen määrä edellisen vuoden vastaavaan ajankohtaan verrattuna. Ulkomaisia joukkovelkakirjalainoja Suomessa asuvat omistivat 25 mrd. markan arvosta. Vastaava määrä vuotta aikaisemmin oli vain 9.6 mrd. markkaa. Sijoittajina ovat olleet lähinnä rahoituslaitokset ja vakuutusyhtiöt.

Kansainvälisen valuuttarahaston ohjeiden mukaan arvopaperisijoituksiksi on määritelty maturiteetiltaan yli vuoden pituisilla arvopapereilla käydyin kaupan lisäksi myös rahamarkkinapapereilla ja johdannaisilla käyty kauppa. Luvuissa eivät ole mukana suorina sijoituksina tehdyt kaupat.

SIIJOITUKSET SUOMALAIISIIN OSAKKEISIIN JA MARKKAMÄÄRÄISIIN JOUKKOVELKAKIRJALAINOIHIN, SIIJOITUSKANTA

Investeringar i finländska aktier och masskuldebrev i mark, investeringsstock
Investment in Finnish shares and markka-denominated bonds, outstanding investment



PORTFÖLJINVESTERINGAR I FINLANDS BETALNINGSBALANS 1996

Utlandets innehav av finländska värdepapper

Under 1996 såldes finländska värdepapper till utlandet för 325.7 miljarder mark och amorterades och köptes tillbaka för 319 miljarder mark, dvs. utlandet investerade i finländska värdepapper ett nettobelopp av 6.7 miljarder mark. Året innan amorterades och återköptes finländska värdepapper till ett nettovärde av 5.1 miljarder mark. Vid slutet av året uppgick utlandets innehav av finländska värdepapper till 353.4 miljarder mark.

Utländska investerare visade fortsatt intresse för finländska aktier året igenom med undantag av december. Aktiekapital infördes under året till ett nettobelopp av 8.9 miljarder mark, vilket överstiger föregående års nettoimport med ett par hundra miljoner mark. Vid årsskiftet uppgick utlandets innehav av finländska aktier till 108.9 miljarder mark. Stocken ökade under året med 45 miljarder mark, vilket var en naturlig följd av den kraftiga uppgången i börskurserna.

Finländska masskuldebrevslån i utländsk valuta amorterades och köptes tillbaka under året till ett nettobelopp av 10.9 miljarder mark. Masskuldebrevslån riktade till utlandet emitterades av staten och de finansiella instituten. I form av obligationslån upptog staten på de internationella marknaderna 10.6 miljarder mark, vilket var 3.2 miljarder mer än under 1995.

Handeln med masskuldebrev i mark på andrahandsmarknaden avtog klart mot slutet av året. Statliga masskuldebrevslån i mark såldes under året till utlandet för närmare 7 miljarder mark netto. Vid årets slut hade utlandet ett innehav av finländska masskuldebrev i mark till ett värde av 26.5 miljarder mark, varav statspapperen utgjorde 20.4 miljarder mark.

Finlands innehav av utländska värdepapper

De finländska investeringarna i utländska aktier och masskuldebrevslån ökade markant 1996. Finlands innehav av utländska aktier uppgick vid årets slut till drygt 7 miljarder mark, vilket är dubbelt så mycket som vid motsvarande tidpunkt året innan. Innehavet av utländska masskuldebrevslån utgjorde 25 miljarder mark, mot 9.6 miljarder mark ett år tidigare. Investeringarna har främst gjorts av finansiella institut och försäkringsbolag.

Enligt internationella valutafondens anvisningar avses med portföljinvesteringar såväl handel med värdepapper med en maturitet på mer än ett år som handel med penningmarknads- och derivatinstrument. Statistiken omfattar inte aktiehandel i form av direktinvesteringar.

PORTFOLIO INVESTMENT IN FINLAND'S BALANCE OF PAYMENTS IN 1996

Nonresidents' investments in Finnish securities

In 1996 Finnish securities were sold to foreign investors to the value of FIM 325.7 billion, and their redemptions and repurchases amounted to FIM 319 billion. Hence, foreign investors invested FIM 6.7 billion in net terms in Finnish securities. In 1995 redemptions and repurchases of Finnish securities amounted to FIM 5.1 billion in net terms. At end-1996 nonresidents held FIM 353.4 billion worth of Finnish securities.

Foreign investors continued to show interest in Finnish shares throughout the year, except for December. In the course of 1996 there was a net capital inflow of FIM 8.9 billion, which exceeded the net inflow in the previous year by about FIM 200 million. At the end of 1996 the value of Finnish shares held by nonresidents stood at FIM 108.9 billion. During the year these holdings increased by FIM 45 billion, partly due to a sharp rise in share prices.

In 1996 redemptions and repurchases of foreign currency-denominated Finnish bonds amounted to FIM 10.9 billion in net terms. Bond issues aimed at foreign investors were undertaken by the central government and financial institutions. The central government raised FIM 10.6 billion in international bond markets, ie FIM 3.2 billion more than in 1995.

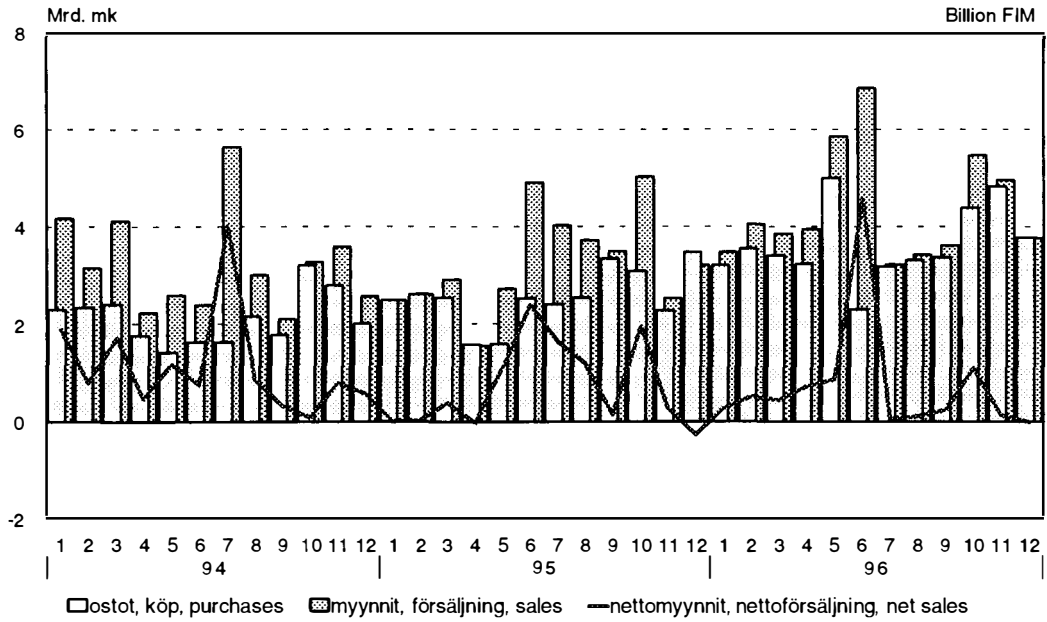
Secondary market transactions in markka-denominated bonds declined markedly toward the end of the year. Sales abroad of markka-denominated government bonds amounted to nearly FIM 7 billion in net terms in 1996. At the end of the year, nonresidents' holdings of Finnish markka-denominated bonds totalled FIM 26.5 billion, of which government bonds accounted for FIM 20.4 billion.

Residents' investments in foreign securities

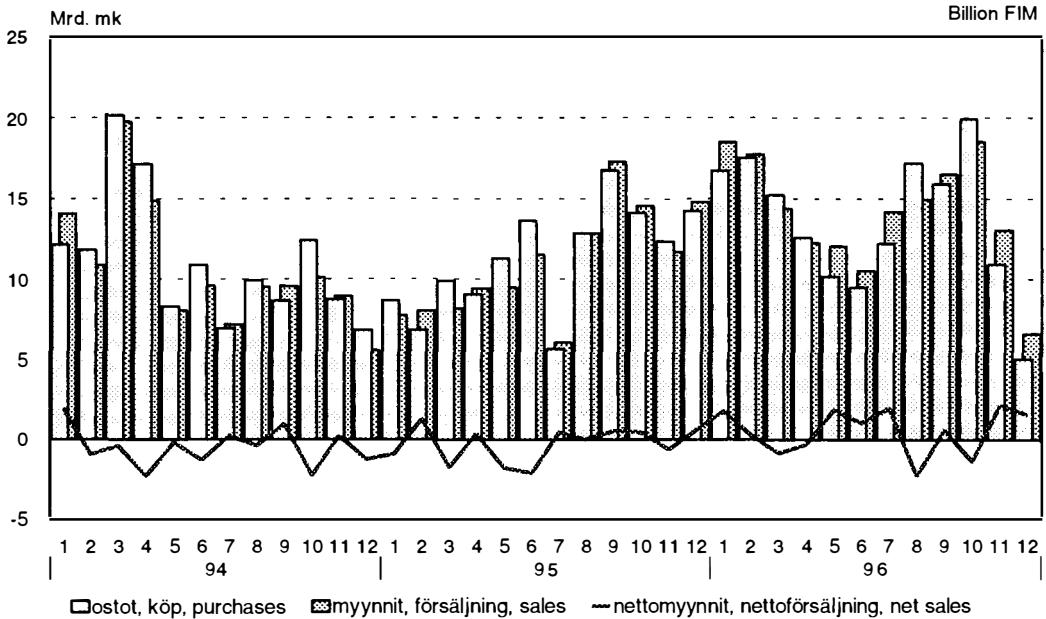
Investments of residents in foreign shares and bonds increased considerably in 1996. At the end of the year, residents held just over FIM 7 billion worth of foreign shares, ie double the value at end-1995. The value of foreign bonds held by residents totalled FIM 25 billion, while the corresponding value in 1995 was only FIM 9.6 billion. These investments have been made mainly by financial institutions and insurance companies.

In accordance with IMF guidelines, portfolio investment is defined as transactions in securities with an original maturity of more than one year plus transactions in money market instruments and financial derivatives. The figures do not include purchases in the form of direct investment.

SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN OSAKKEISIIN
 Investeringar i finländska aktier. Investment in Finnish shares



SIJOITUKSET SUOMALAIISIIN MARKKAMÄÄRÄISIIN
 JOUKKOVELKAKIRJALAINOIHIN
 Investeringar i finländska masskuldebrev i mark
 Investment in Finnish markka-denominated bonds



Ulkomaalaisten sijoitukset suomalaisiin arvopapereihin, milj. mk

Utländska investeringar i finländska värdepapper, Mmk

Foreign investment in Finnish securities, million FIM

	1995*	1996*	1996*							
				1-3	4-6	7-9	10-12	10	11	12
ARVOPAPERIKAUPAT, NETTO (myynnit - ostot) .	-5125	6664	5472	2108	-4902	3987	-2407	5258	1136	
VÄRDEPAPERSHANDEL, NETTO (försäljningar - köp) .										
SECURITIES TRADE, NET (sales - purchases)										
Myynnit ulkomaille . Försäljningar till utlandet . Sales abroad	261185	325674	99061	75827	74612	76174	33816	26254	16103	
Osakkeet . Aktier . Shares	39152	52462	11372	16664	10242	14183	5471	4956	3756	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	145435	198219	64290	39618	48292	46018	20503	16441	9074	
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	131660	169339	50621	34861	45645	38213	18541	13073	6599	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	65407	57791	15793	15229	14642	12127	4933	4398	2796	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	11190	17203	7606	4315	1436	3847	2910	459	478	
Ostot Suomeen . Köp till Finland . Purchases to Finland	266310	319011	93590	73719	79515	72187	36223	20996	14968	
Osakkeet . Aktier . Shares	30419	43525	10157	10521	9868	12978	4380	4829	3770	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	163303	202801	61655	44771	53134	43241	22933	13095	7214	
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	135294	163051	49465	32307	45368	35910	19907	10961	5041	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	63987	56983	15291	14866	14896	11929	5917	2656	3356	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	8602	15703	6487	3561	1617	4039	2994	417	628	
SIJOITUSKANTA . INVESTERINGSSTOCK . OUTSTANDING INVESTMENT	304066	353401	323468	329629	330865	353401	329437	348938	353401	
Osakkeet . Aktier . Shares	63746	108932	68674	80962	91198	108932	93214	105347	108932	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	228676	230147	241179	234442	225433	230147	222345	228465	230147	
- joista markkamääräiset . varav i mark . of which markka-denominated	19638	26497	20771	23965	23766	26497	22686	24943	26497	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	10099	10689	11192	11126	11286	10689	10134	11830	10689	
Johdannaisopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	1545	3634	2424	3099	2948	3634	3745	3295	3634	

*ennakkotieto . preliminära uppgifter . preliminary data

Suomalaisten sijoitukset ulkomaisiin arvopapereihin, milj. mk

Finländska investeringar i utländska värdepapper, Mmk

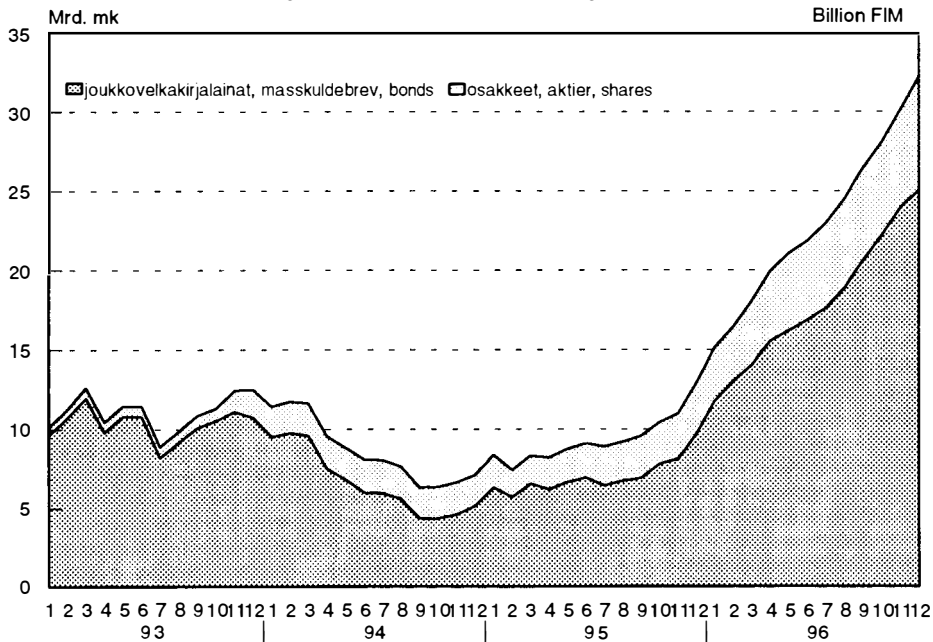
Finnish investment in foreign securities, million FIM

	1995*	1996*	1996*	1-3	4-6	7-9	10-12	10	11	12
ARVOPAPERIKAUPAT, NETTO (ostot - myynnit) .	-1084	18895	6993	4315	2389	5197	1504	2981	712	
VÄRDEPAPERSHANDEL, NETTO (köp - försäljningar) .										
SECURITIES TRADE, NET (purchases - sales)										
Osakkeet . Aktier . Shares	892	3278	577	1041	729	932	110	236	586	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	3685	15424	4019	3041	4169	4195	1688	1374	1133	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	-5492	364	2424	162	-2457	235	-186	1373	-952	
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	-168	-172	-26	71	-51	-165	-108	-3	-55	
SIJOITUSKANTA . INVESTERINGSSTOCK .	15748	35645	23896	27778	29679	35645	31036	34491	35645	
OUTSTANDING INVESTMENT										
Osakkeet . Aktier . Shares	3216	7147	3994	5009	5845	7147	5905	6260	7147	
Joukkovelkakirjalainat . Masskuldebrev . Bonds	9619	25041	14063	16834	20610	25041	22208	23903	25041	
Rahamarkkinapaperit . Penningmarknadspapper . Money market instruments	2736	3478	5670	5842	3176	3478	2959	4395	3478	
Johdannaissopimukset . Derivatkontrakt . Financial derivatives	177	-21	169	93	48	-21	-35	-67	-21	

ARVOPAPERISIJOITUKSET ULKOMAILLE, SIJOITUSKANTA

Investeringar i utländska värdepapper, investeringsstock

Investment in foreign securities, outstanding investment



Ei sisällä rahamarkkinapapereita ja johdannaissopimuksia.
Exklusive penningmarknadspapper och derivatkontrakt.
Excluding money market instruments and derivatives.

*ennakkotieto . preliminära uppgifter . preliminary data

Arvopaperisijoitusten aikasarjat ovat saatavissa julkisista tietokannoista (Tilastokeskuksen ASTIKA- ja Etlatieto Oy:n tietokanta).
Tidsserier för portföljinvesteringar finns i offentliga databaser (Statistikcentralens ASTIKA och Etlatieto Oy:s databas).
Time series of portfolio investments are available from public databases in Finland (Statistics Finland's database ASTIKA and database of Etlatieto Oy).

Seuraava arvopaperitiedote ilmestyy toukokuussa 1997.
Följande statistikmeddelande om portföljinvesteringar kommer ut i maj 1997.
The next statistical bulletin on portfolio investment will be published in May 1997.



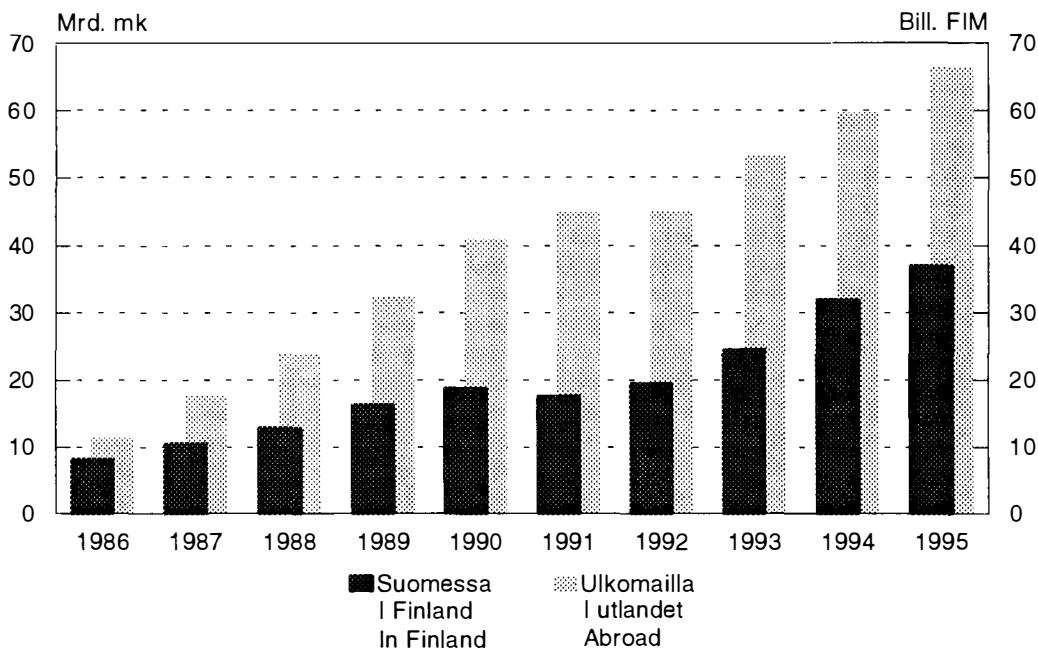
Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuositilaus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Suorat sijoitukset Suomen maksutaseessa • 1995

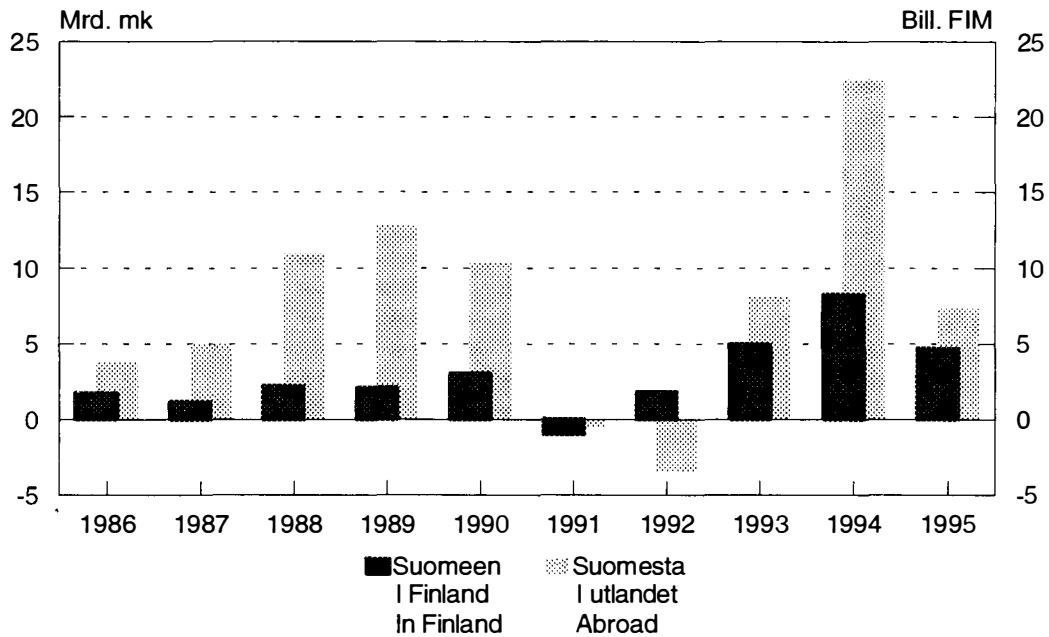
Direktinvesteringarna i Finlands betalningsbalans
Direct investment in Finland's balance of payments

11.11.1996
ISSN 1238-1772

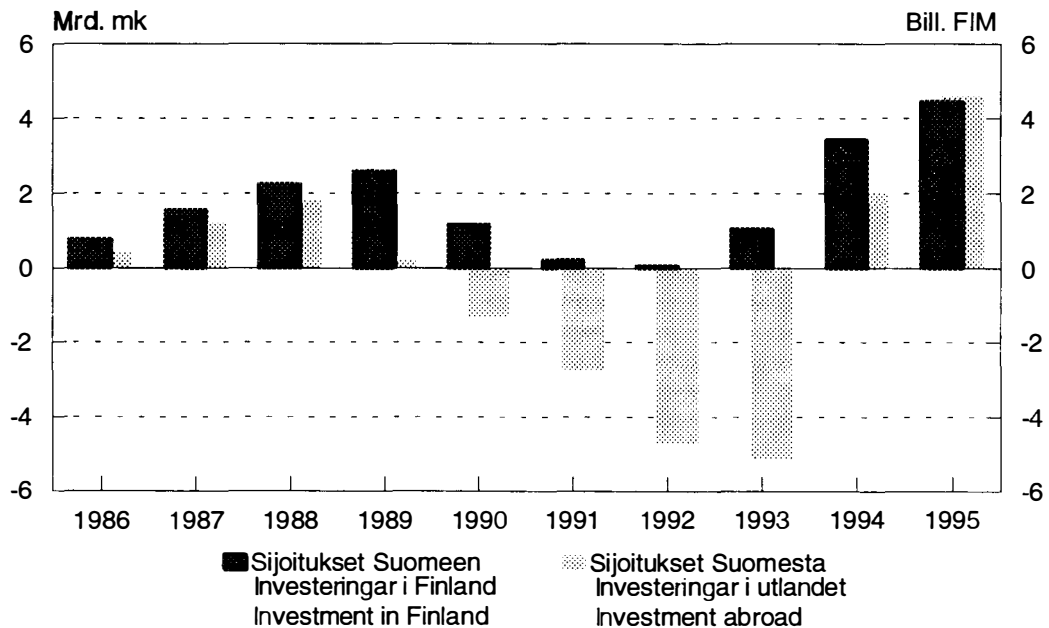
SUORAT SIJOITUKSET, SIJOITUSKANTA Direktinvesteringar, investeringsstock Direct investment, stock of investment



SUORAT SIJOITUKSET, NETTOPÄÄOMAVIRTA
 Direktinvesteringar, nettokapitalflöde
 Direct investment, net capital flow



SUORIEN SIJOITUSTEN TUOTOT
 Avkastning på direktinvesteringar
 Direct investment income



SUORAT SIJOITUKSET VUONNA 1995

Suomen Pankin tekemän yrityskyselyn mukaan vuonna 1995 Suomesta ulkomaille ja ulkomailta Suomeen tehtyjen suorien sijoitusten pääoman nettovienti rahoitustaseessa oli 2.7 mrd. markkaa. Vuoden 1995 lopussa Suomesta ulkomaille tehtyjen sijoitusten kirjanpitoarvo oli 66.2 mrd. markkaa ja ulkomailta Suomeen tehtyjen sijoitusten kirjanpitoarvo oli 36.9 mrd. markkaa. Nettomääräisistä suorien sijoitusten tuotoista aiheutui vaihtotaseeseen 0.2 mrd. markan ylijäämä.

Suorat sijoitukset Suomesta ulkomaille

Pääoman vienti supistui edellisvuodesta

Vuonna 1995 suomalaiset yritykset veivät pääomaa ulkomaisiin tytä- ja osakkuusyhtiöihin nettomääräisesti 7.3 mrd. markkaa (omana pääomana 5.2 mrd. markkaa, lainoina 0.8 mrd. markkaa ja uudelleen sijoitettuina voittoina eli kohteisiin kertyneiden voittovarojen kasvuna 1.3 mrd. markkaa). Pääomaa vietiin 15.1 mrd. markkaa vähemmän kuin edellisenä vuonna, jolloin konsernin sisäiset lainajärjestelyt kasvattivat pääomanvientiä poikkeuksellisen paljon. Teollisuusyritykset kasvattivat edelleen sijoituksiaan ulkomailta, kun taas rahoitus- ja vakuutusalan yritysten ulkomaille tehdyt sijoitukset supistuivat 2.5 mrd. markalla (kohteiden voittovarot 1.6 mrd. markalla).

Vuoden 1995 lopussa Suomesta ulkomaille tehtyjen sijoitusten kirjanpitoarvo oli 66.2 mrd. markkaa. Tästä oman pääoman sijoituksia oli 54.6 mrd. markkaa. Teollisuusyritysten ulkomaille tekemien sijoitusten kirjanpitoarvo oli 56.9 mrd. markkaa, ja merkittävin sijoittaja oli metalliteollisuus. Rahoitus- ja vakuutusalan yritysten sijoituksia ulkomailta oli 3.6 mrd. markkaa. Tärkeimmät suorien sijoitusten välittömät kohdemaat olivat Yhdysvallat, Ruotsi ja Alankomaat.

Sijoitusten tuotot 4.6 mrd. markkaa

Vuonna 1995 ulkomaisista sijoituksista saadut tuotot (kohteiden tulos ja saadut nettomääräiset korot) olivat 4.6 mrd. markkaa. Edellisvuodesta tuotot kasvoivat 2.6 mrd. markalla. Rahoitus- ja vakuutusalan yritysten sijoitukset pysyivät edelleen tappiollisina.

Suorien sijoitusten tuotot eritellään osinkoihin ja korkoihin sekä uudelleen sijoitettuihin voittoihin (kohteisiin kertyneiden voittovarojen muutokseen). Suomalaiset yritykset kotiuttivat ulkomaisista tytä- ja osakkuusyhtiöistä osinkoja 2.7 mrd. markkaa ja korkoja 1.3 mrd. markkaa sekä maksoivat niille korkoja 0.7 mrd. markkaa. Ulkomaisiin tytä- ja osakkuusyhtiöihin kertyneet voittovarot kasvoivat 1.3 mrd. markalla.

Ulkomailla toimivien suomalaisomisteisten teollisuusyritysten kannattavuus parani

Vuonna 1995 teollisuusyritysten liikevaihto ulkomailta oli 160 mrd. markkaa ja niiden palveluksessa oli keskimäärin 140 000 työntekijää. Liikevaihdon ja työntekijöiden määrän perusteella metalliteollisuus oli merkittävin teollisuustoimiala ulkomailta, ja tärkeimmät teollisuusyritysten sijaintimaat olivat Ruotsi, Yhdysvallat, Saksa, Ranska, Alankomaat ja Iso-Britannia.

Suomalaisomisteisen teollisuuden keskimääräinen kannattavuus liike- ja nettotuloksella mitattuna parani edellisvuodesta. Liiketulos oli 7 % liikevaihdosta (5 % vuonna 1994) ja nettotulos 4 % liikevaihdosta (2 % vuonna 1994).

Suorat sijoitukset ulkomailta Suomeen

Pääomaa teollisuusyrityksiin edellisvuotista vähemmän

Vuonna 1995 ulkomaiset yritykset sijoittivat pääomaa Suomessa toimiviin tytä- ja osakkuusyhtiöihin nettomääräisesti 4.6 mrd. markkaa (8.2 mrd. markkaa vuonna 1994). Lähinnä runsaiden lainojen kuoletusten takia teollisuusyrityksiin sijoitettiin pääomaa 4.3 mrd. markkaa vähemmän kuin edellisenä vuonna. Ulkomaisien yritysten Suomeen tekemien sijoitusten kirjanpitoarvo vuoden lopussa oli 36.9 mrd. markkaa, josta teollisuusyritysten osuus oli 20.9 mrd. markkaa. Puolet tästä oli sijoitettu metalliteollisuuteen. Myyntiyritysten osuus oli 9.4 mrd. markkaa. Merkittävimmät välittömät sijoittajamaat olivat Ruotsi, Alankomaat ja Yhdysvallat.

Sijoitusten tuotot 4.4 mrd. markkaa

Vuonna 1995 ulkomaisten yritysten Suomeen tekemien sijoitusten tuotot olivat 4.4 mrd. markkaa (3.4 mrd. markkaa vuonna 1994). Teollisuusyrityksistä saadut tuotot olivat 2.5 mrd. markkaa ja myyntiyrityksistä saadut tuotot 1.7 mrd. markkaa. Ulkomaalaisomisteiset yritykset maksoivat ulkomaisille sijoittajilleen osinkoja 1.5 mrd. markkaa ja korkoja nettomääräisesti 0.3 mrd. markkaa. Ulkomaalaisomisteisiin yrityksiin kertyneet voittovarot kasvoivat 2.6 mrd. markalla.

DIREKTINVESTERINGARNA 1995

Enligt en företagsenkät som utförts av Finlands Bank uppgick nettoexporten av direktinvesteringskapital i den finansiella balansen 1995 till 2.7 miljarder mark. Vid slutet av året var det bokförda värdet av de finländska investeringarna i utlandet 66.2 miljarder mark, medan bokföringsvärdet av de utländska investeringarna i Finland utgjorde 36.9 miljarder mark. Nettoavkastningen av direktinvesteringarna ledde till ett överskott i bytesbalansen på 0.2 miljarder mark.

Finländska direktinvesteringar i utlandet

Minskad kapitlexport

Under 1995 exporterade finländska företag kapital till utländska dotter- och intresseföretag till ett nettobelopp av 7.3 miljarder mark (5.2 miljarder mark i form av eget kapital, 0.8 miljarder mark i lån och 1.3 miljarder mark i återinvesterade vinstmedel, som innebär en ökning av vinstmedlen i investeringsobjekten). Kapitlexporten var 15.1 miljarder mark mindre än föregående år, då den ökade osedvanligt mycket till följd av koncerninterna lånearrangemang. Industriföretagen investerade alltmer i utlandet, medan finansierings- och försäkringsbranschen minskade sina utlandsinvesteringar med 2.5 miljarder mark (investeringsobjektens vinstmedel sjönk med 1.6 miljarder mark).

Vid slutet av 1995 uppgick det bokförda värdet av investeringarna i utlandet till 66.2 miljarder mark. Av det utgjorde 54.6 miljarder mark investeringar i eget kapital. Bokföringsvärdet av industriföretagens investeringar i utlandet uppgick till 56.9 miljarder mark, med metallindustrin som största investerare. Företagen inom finansierings- och försäkringsbranschen stod för 3.6 miljarder mark av investeringarna. Direkta mottagarländer av direktinvesteringar var framför allt Förenta Staterna, Sverige och Nederländerna.

Avkastningen 4.6 miljarder mark

Avkastningen på utländska direktinvesteringar (dvs. investeringsobjektens resultat och erhållna nettoräntor) uppgick till 4.6 miljarder mark, vilket var 2.6 miljarder mark mer än året innan. För företagen inom finansierings- och försäkringsbranschen var investeringarna fortfarande förlustbringande.

Avkastningen på direktinvesteringar är uppdelad i dividender och räntor samt återinvesterade vinstmedel (förändring av investeringsobjektens balanserade vinster). Finländska företag tog hem 2.7 miljarder mark i dividender och 1.3 miljarder mark i räntor från utländska dotter- och intresseföretag och betalade dessa 0.7 miljarder mark i räntor. Vinstmedlen i utländska dotter- och intresseföretag ökade med 1.3 miljarder mark.

Industriföretagens verksamhet i utlandet lönsammare

De finländskägda industriföretagens omsättning i utlandet uppgick 1995 till 160 miljarder mark och medelantalet anställda i dessa var 140 000. Mätt med omsättning och antal anställda var metallindustrin den mest betydande industribranschen i utlandet. De viktigaste länder där industriföretagen var etablerade var Sverige, Förenta Staterna, Tyskland, Frankrike, Nederländerna och Storbritannien.

Mätt med rörelse- och nettoresultaten hade den genomsnittliga lönsamheten i den finländskägda industrin förbättrats jämfört med året innan. Rörelseresultatet utgjorde 7 % av omsättningen (5 % 1994) och nettoresultatet 4 % av omsättningen (2% 1994).

Utländska direktinvesteringar i Finland

Mindre kapital till industriföretag

Utländska företag investerade 1995 kapital i dotter- och intresseföretag i Finland till ett nettobelopp av 4.6 miljarder mark, mot 8.2 miljarder mark 1994. Investeringarna i industriföretag minskade med 4.3 miljarder mark från föregående år framför allt till följd av omfattande låneamorteringar. Det bokförda värdet av utländska företags investeringar i Finland uppgick vid slutet av 1995 till 36.9 miljarder mark, varav 20.9 miljarder mark var placerat i industriföretag. Hälften av detta gick till metallindustrin. Säljföretagen stod för 9.4 miljarder mark. Sverige, Nederländerna och Förenta Staterna var de viktigaste direkta investerarländerna.

Avkastningen 4.4 miljarder mark

Avkastningen på utländska investeringar i Finland uppgick 1995 till 4.4 miljarder mark, jämfört med 3.4 miljarder mark 1994. Avkastningen på industriföretagen var 2.5 miljarder mark och på säljföretagen 1.7 miljarder mark. De utlandsägda företagen betalade sina utländska investerare 1.5 miljarder mark i dividender och 0.3 miljarder mark i nettoränta. De utlandsägda företagens vinstmedel ökade med 2.6 miljarder mark.

DIRECT INVESTMENT IN 1995

According to a survey of companies carried out by the Bank of Finland, there was a net direct investment capital outflow of FIM 2.7 billion in the financial account in 1995. At the end of the year, the book value of Finnish direct investment abroad amounted to FIM 66.2 billion, while the corresponding value of foreign direct investment in Finland was FIM 36.9 billion. Net direct investment income showed a surplus of FIM 0.2 billion in the current account.

Finnish direct investment abroad

Capital outflow decreased on 1994

In 1995 Finnish companies exported capital totalling FIM 7.3 billion in net terms to foreign subsidiaries and associates abroad (FIM 5.2 billion in equity, FIM 0.8 billion in loans and FIM 1.3 billion in reinvested earnings, ie growth in retained earnings). Capital exports decreased by FIM 15.1 billion on the previous year, in which intra-group loan arrangements had an exceptionally large increasing effect on the outflow of capital. Manufacturing companies increased their investment abroad, whereas finance and insurance companies reduced their investment abroad by FIM 2.5 billion (retained earnings of the direct investment enterprises decreased by FIM 1.6 billion).

At the end of 1995, the book value of direct investment abroad totalled FIM 66.2 billion, of which FIM 54.6 billion represented equity investments. Manufacturing companies accounted for FIM 56.9 billion of the total book value, with metal and engineering accounting for the major part. The stock of direct investment abroad by enterprises in the finance and insurance sector totalled FIM 3.6 billion. The major immediate host countries were the United States, Sweden and the Netherlands.

Direct investment income totalled FIM 4.6 billion

Income from Finnish direct investment abroad (share of investee profits and net interest received) totalled FIM 4.6 billion in 1995, up FIM 2.6 billion on the previous year. Direct investment abroad by enterprises in the finance and insurance sector recorded further losses.

Direct investment income is broken down into dividends, interest and reinvested earnings (change in accumulated retained earnings of direct investment enterprises). Finnish companies repatriated from their foreign subsidiaries and associates FIM 2.7 billion in dividends and FIM 1.3 billion in interest and remitted FIM 0.7 billion in interest to them. Accumulated retained earnings in foreign subsidiaries and associates grew by FIM 1.3 billion.

Finnish-owned manufacturing operations abroad were more profitable

In 1995 the total turnover of Finnish manufacturing companies abroad was FIM 160 billion, and they employed 140 000 persons on average. The leading manufacturing sector in terms of turnover and number of employees was metal and engineering. The major host countries for Finnish manufacturing operations abroad were Sweden, the United States, Germany, France, the Netherlands and the United Kingdom.

The average profitability of the Finnish-owned industry abroad, in terms of operating income and net income, increased on the previous year. Operating income was 7 per cent of turnover (5 per cent in 1994) and net income was 4 per cent (2 per cent in 1994).

Foreign direct investment in Finland

Direct investment in manufacturing companies declined

In 1995 foreign enterprises invested capital in their subsidiaries and associates in Finland amounting to FIM 4.6 billion in net terms, as against FIM 8.2 billion in 1994. Capital invested in manufacturing companies decreased by FIM 4.3 billion on 1994, mainly as a result of extensive loan repayments. The book value of foreign enterprises' direct investment in Finland totalled FIM 36.9 billion at the end of the year. Manufacturing companies accounted for FIM 20.9 billion, half of which was invested in the metal and engineering industries. The share of sales companies amounted to FIM 9.4 billion. The major immediate investor countries were Sweden, the Netherlands and the United States.

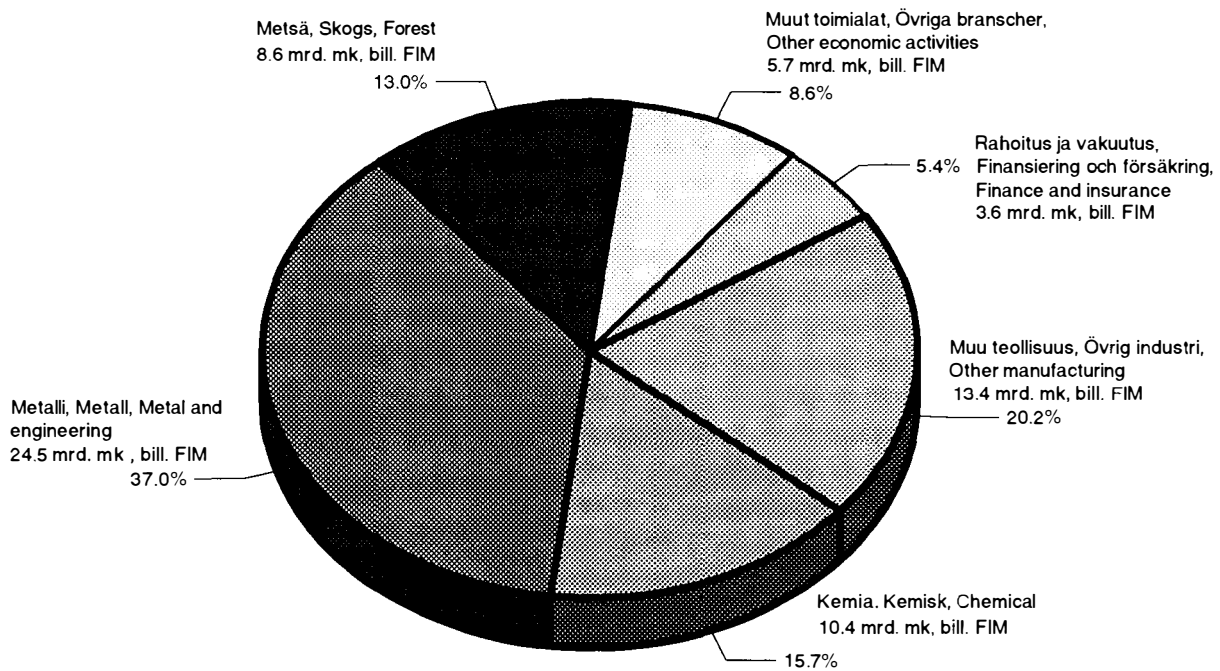
Direct investment income totalled FIM 4.4 billion

Income on foreign direct investment in Finland totalled FIM 4.4 billion in 1995, compared to FIM 3.4 billion in the previous year. Income on investments in manufacturing companies amounted to FIM 2.5 billion, while income on sales companies came to FIM 1.7 billion. Foreign-owned companies remitted to their foreign investors FIM 1.5 billion in dividends and FIM 0.3 billion in net interest. The accumulated retained earnings of foreign-owned enterprises increased by FIM 2.6 billion.

SUORAT SJOITUKSET SUOMESTA ULKOMAILLE, SJOITUSKANTA TOIMIALOITTAIN¹⁾ VUODEN 1995 LOPUSSA

Finländska direktinvesteringar i utlandet, investeringsstock enligt bransch¹⁾ vid slutet av 1995

Finnish direct investment abroad, stock of investment by economic activity¹⁾ at the end of 1995



¹⁾ Sijoittajan toimiala

¹⁾ Investerarens bransch

¹⁾ Economic activity of direct investor

Suorat sijoitukset Suomesta ulkomaille pääomatyypeittäin ja toimialoittain¹⁾, milj. mk
Finländska direktinvesteringar i utlandet enligt kapitaltyp och bransch¹⁾, Mmk
Finnish direct investment abroad by type of capital item and economic activity¹⁾, mill. FIM

	Sijoituskanta Investe- ringsstock Stock of investment 31.12.1994	1995 ²⁾ Nettopääomavirta Nettokapitalflöde Net capital flow	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonais- muutos Total förändring Total change	Sijoituskanta Investerings- stock Stock of investment 31.12.1995 ²⁾
OMA PÄÄOMA³⁾. EGET KAPITAL³⁾. EQUITY CAPITAL³⁾	49278	5211	-1226	5276	54554
UDELLEEN SIOJITETUT VOITOT³⁾. ÅTERINVESTERADE VINSTMEDEL³⁾. REINVESTED EARNINGS³⁾	–	1291	–	–	–
LAINAT , NETTO . LÅN, NETTO . LOANS, NET (A-B)	10173	837	586	1423	11596
Lainat sijoituskohteelle . Lån till investeringsobjekt . Loans granted to direct investment enterprise (A)	22453	2523	802	3325	25778
Lainat sijoituskohteelta . Lån från investeringsobjekt . Loans granted by direct investment enterprise (B)	12280	1686	216	1902	14182
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	59451	7339	-640	6699	66150
TEOLLISUUS . INDUSTRI . MANUFACTURING	47562	7533	1795	9328	56890
Metsä . Skogs . Forest	5809	1317	1479	2796	8605
Metalli . Metall . Metal and engineering	20162	3305	1039	4344	24506
Kemia . Kemisk . Chemical	9537	1033	-161	872	10409
Muut . Övriga . Other	12054	1878	-562	1316	13370
PALVELUT . TJÄNSTER . SERVICES	8670	-1630	-272	-1902	6768
Kauppa . Handel . Trade	934	795	-704	91	1025
Rahoitus ja vakuutus . Finansiering och försäkring . Finance and insurance	5587	-2474	438	-2036	3551
Muut . Övriga . Other	2149	49	-6	43	2192
MUUT . ÖVRIGA . OTHER	534	-23	-725	-748	-214
KOTITALOUKSIEN KIINTEISTÖ- JA ASUNTO- SIOJITUKSET . HUSHÄLLENS FASTIGHETS- OCH BOSTADSVINVESTERINGAR . HOUSEHOLDS' INVESTMENTS IN REAL ESTATE	2644	119	-57	62	2706
ERITTELEMÄTTÖMÄT . OSPECIFICERADE . UNCLASSIFIED	41	1340	-1381	-41	–
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	59451	7339	-640	6699	66150

¹⁾ Sijoittajan toimiala

²⁾ Ennakkotieto

³⁾ Uudelleen sijoitetut voitot sisältyvät oman pääoman sijoituskantaan ja sen kokonaismuutokseen

¹⁾ Investerarens bransch

²⁾ Preliminär uppgift

³⁾ Återinvesterade vinstmedel ingår i investeringsstocken för eget kapital och i dess totala förändring

¹⁾ Economic activity of direct investor

²⁾ Preliminary

³⁾ Reinvested earnings are included in both stock of investment and total change for equity capital

Suorat sijoitukset Suomesta ulkomaille maittain¹⁾, milj. mk
Finländska direktinvesteringar i utlandet, fördelning på länder¹⁾, Mmk
Finnish direct investment abroad by country¹⁾, mill. FIM

	Sijoituskanta Investeringsstock Stock of investment 31.12.1994	1995 ²⁾ Nettopääomavirta Nettokapitalflöde Net capital flow	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonais- muutos Total förändring Total change	Sijoituskanta Investerings- stock Stock of Investment 31.12.1995 ²⁾
EU-MAAT . EU-LÄNDER . EU	36681	7321	842	8163	44844
Alankomaat . Nederländerna . Netherlands	8160	169	960	1129	9289
Belgia . Belgien . Belgium	2684	-794	629	-165	2519
Espanja . Spanien . Spain	956	-47	64	17	973
Irlanti . Irland . Ireland	1311	415	-1280	-865	446
Iso-Britannia . Storbritannien . United Kingdom	3964	1863	-501	1362	5326
Italia . Italien . Italy	321	91	-201	-110	211
Itävalta . Österrike . Austria	975	196	-614	-418	557
Kreikka . Grekland . Greece	1	-	1	1	2
Luxemburg . Luxemburg . Luxembourg	761	27	-331	-304	457
Portugali . Portugal . Portugal	183	24	-23	1	184
Ranska . Frankrike . France	2368	855	932	1787	4155
Ruotsi . Sverige . Sweden	7355	1538	794	2332	9687
Saksa . Tyskland . Germany	4327	1336	-164	1172	5499
Tanska . Danmark . Denmark	3315	1648	576	2224	5539
MUU EUROOPPA . ÖVRIGA EUROPA . OTHER EUROPE	4528	-772	-1926	-2698	1830
Norja . Norge . Norway	1588	42	-80	-38	1550
Sveitsi . Schweiz . Switzerland	1704	-1139	-1285	-2424	-720
Muut . Övriga . Other	1236	325	-561	-236	1000
POHJOIS-AMERIKKA . NORDAMERIKA . NORTH AMERICA	12275	870	462	1332	13607
Kanada . Kanada . Canada	826	39	-48	-9	817
Yhdysvallat . Förenta Staterna . United States	11449	831	510	1341	12790
MUUT MAAT . ÖVRIGA LÄNDER . OTHER COUNTRIES	2910	210	33	243	3153
ERITTELEMÄTTÖMÄT . OSPECIFICERADE . UNCLASSIFIED	3057	-290	-51	-341	2716
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	59451	7339	-640	6699	66150

¹⁾ Väliittömän sijoituskohteen maa

²⁾ Ennakkotieto

¹⁾ Landet för det direkta investeringsobjektet

²⁾ Preliminär uppgift

¹⁾ Immediate host country

²⁾ Preliminary

Suorat sijoitukset Suomesta ulkomaille, tuotot toimialoittain¹⁾, milj. mk
Finländska direktinvesteringar i utlandet, avkastning enligt bransch¹⁾, Mmk
Finnish direct investment abroad, income by economic activity¹⁾, mill. FIM

	Osingot ja korot, netto Dividender och räntor, netto Dividends and interest, net		Uudelleen sijoitetut voitot Återinvesterade vinstmedel Reinvested earnings		Tuotot yhteensä Avkastning totalt Total income	
	1994	1995 ²⁾	1994	1995 ²⁾	1994	1995 ²⁾
TEOLLISUUS . INDUSTRI . MANUFACTURING	2124	2540	693	3284	2817	5824
Metsä . Skogs . Forest	11	34	128	804	139	838
Metalli . Metall . Metal and engineering	770	1228	814	949	1584	2177
Kemia . Kemisk . Chemical	885	826	-520	1184	365	2010
Muut . Övrig . Other	458	452	271	347	729	799
PALVELUT . TJÄNSTER . SERVICES	139	770	-1019	-1978	-880	-1208
Kauppa . Handel . Trade	-170	-3	58	-6	-112	-9
Rahoitus ja vakuutus . Finansiering och försäkring . Finance and insurance	262	658	-730	-1583	-468	-925
Muut . Övriga . Other	47	115	-347	-389	-300	-274
MUUT . ÖVRIGA . OTHER	18	1	58	-15	76	-14
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	2281	3311	-268	1291	2013	4602

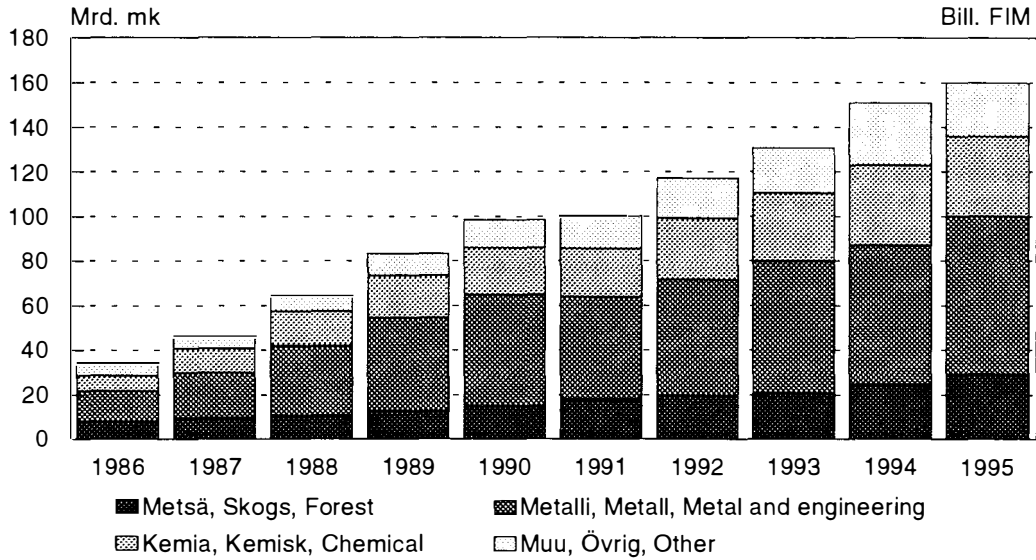
¹⁾ Sijoittajan toimiala
²⁾ Ennakkotieto

¹⁾ Investerarens bransch
²⁾ Preliminär uppgift

¹⁾ Economic activity of direct investor
²⁾ Preliminary

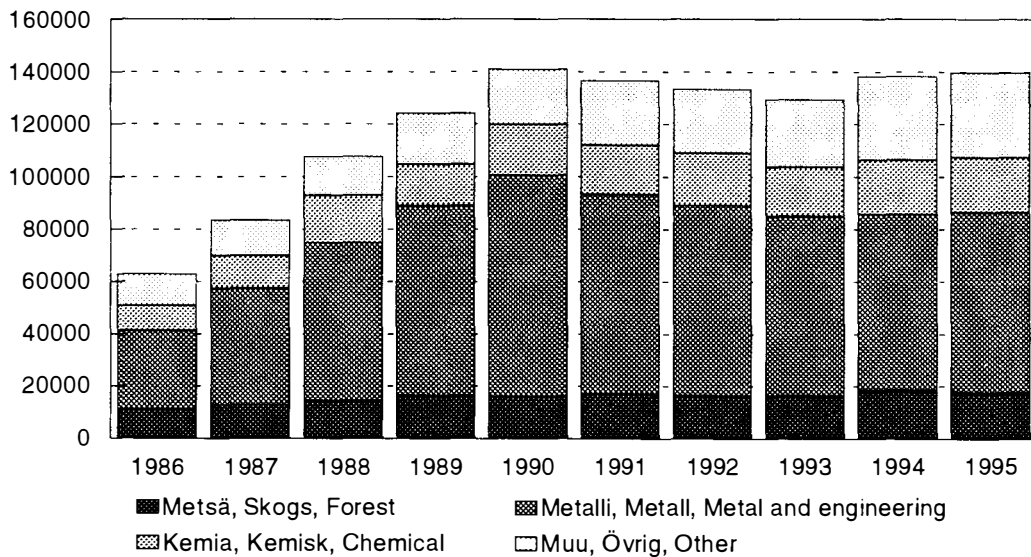
ULKOMAILLA TOIMIVIEN SUOMALAISOMISTEISTEN TEOLLISUUSYRITYSTEN LIIKEVAIHTO TOIMIALOITTAIN

Omsättningen i finländskägda industriföretag i utlandet enligt bransch
Turnover of Finnish-owned manufacturing companies abroad
by economic activity



ULKOMAILLA TOIMIVIEN SUOMALAISOMISTEISTEN TEOLLISUUSYRITYSTEN HENKILÖKUNTA TOIMIALOITTAIN

Antal anställda i finländskägda industriföretag i utlandet enligt bransch
Number of employees in Finnish-owned manufacturing companies abroad
by economic activity



Ulkomailla toimivien suomalaisomisteisten teollisuusyritysten toiminnan laajuus ja kannattavuus¹⁾

Verksamhetens omfattning och lönsamhet i finländskägda industriföretag i utlandet¹⁾
Finnish-owned manufacturing companies abroad: scale and profitability of operations¹⁾

	Henkilökunta Antal anställda No of employees		Liikevaihto, mrd. mk Omsättning, mrd. mk Turnover, bill. FIM		Liiketulos, % Rörelseresultat, % Operating income, %		Nettotulos, % Nettoresultat, % Net income, %		Omavaraisuus- aste, % Soliditet, % Equity/total assets, %	
	1994	1995 ²⁾	1994	1995 ²⁾	1994	1995 ²⁾	1994	1995 ²⁾	1994	1995 ²⁾
Metsä . Skogs . Forest	18500	17500	24.6	29.2	4	8	0	4	28	34
Metalli . Metall . Metall and eng.	67300	69100	62.3	70.8	4	5	1	2	26	27
Kemia . Kemisk . Chemical	20700	20800	35.9	35.8	7	11	2	7	30	41
Muut . Övrig . Other	31800	32300	28.0	24.2	6	7	2	3	30	35
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	138300	139700	150.8	160.0	5	7	2	4	28	33
EU-MAAT . EU-LÄNDER . EU	97800	94100	108.5	114.9						
Alankomaat . Nederländerna . Netherlands	8800	7800	11.4	11.1						
Belgia . Belgien . Belgium	3200	2300	6.3	4.8						
Espanja . Spanien . Spain	2400	2100	2.1	2.2						
Iso-Britannia . Storbritannien . United Kingdom	6800	6600	7.6	7.6						
Italia . Italien . Italy	5400	4200	3.8	3.8						
Ranska . Frankrike . France	11300	11500	11.2	12.7						
Ruotsi . Sverige . Sweden	40500	38800	41.7	42.7						
Saksa . Tyskland . Germany	13800	13100	18.7	22.8						
Tanska . Danmark . Denmark	3000	4300	3.3	3.8						
Muut . Övriga . Other	2600	3400	2.4	3.4						
MUU EUROOPPA . ÖVRIGA EUROPA . OTHER EUROPE	6500	7400	5.3	6.3						
Norja . Norge . Norway	3100	2900	4.1	4.1						
Muut . Övrig . Other	3400	4500	1.2	2.2						
POHJOIS-AMERIKA . NORD- AMERIKA . NORTH AMERICA	27200	30600	30.8	32.1						
Kanada . Kanada . Canada	3900	4200	4.5	4.9						
Yhdysvallat . Förenta Staterna . United States	23300	26400	26.3	27.2						
MUUT MAAT . ÖVRIGA LÄNDER . OTHER COUNTRIES	6800	7600	6.2	6.7						
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	138300	139700	150.8	160.0						

¹⁾ Tiedot tytä- ja osakkuusyrityksistä, joiden taseen loppusumma ylittää 50 milj. markkaa. Lukuja ei ole tässä painotettu sijoittajan omistusoosuudella.

¹⁾ Uppgifterna gäller dotter- och intresseföretag med en balansslutning på över 50 Mmk. Siffrorna har inte här vägts med investerarens ägarandel.

¹⁾ Covers subsidiaries and associates whose balance sheet total exceeds FIM 50 million. The figures in this table are not weighted according to direct investor's holdings.

²⁾ Ennakkotieto

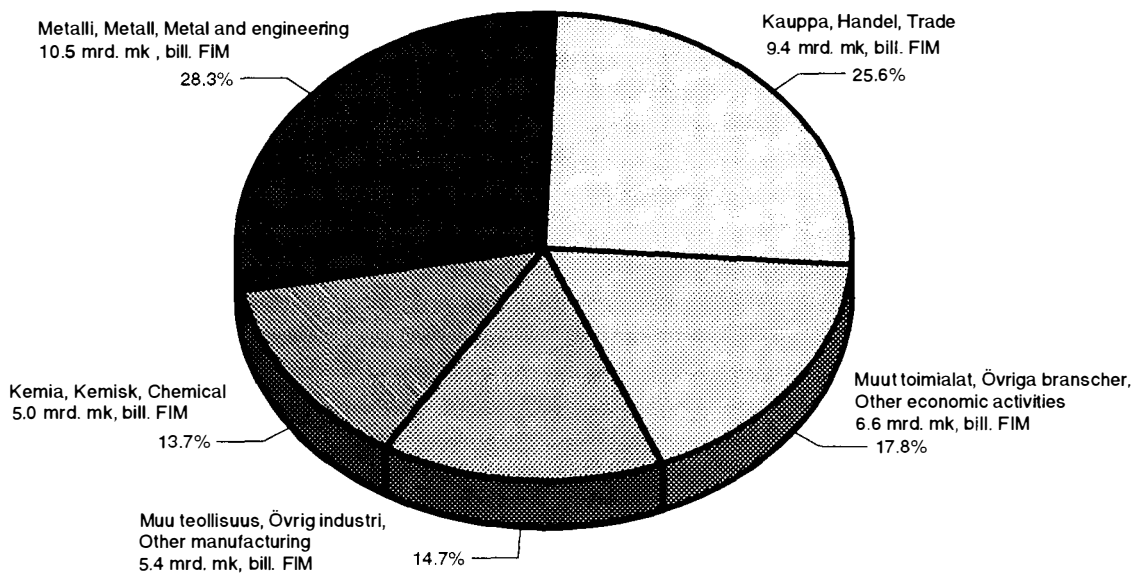
²⁾ Preliminär uppgift

²⁾ Preliminary

SUORAT SIIJOITUKSET ULKOMAILTA SUOMEEN, SIIJOITUSKANTA TOIMIALOITTAIN¹⁾ VUODEN 1995 LOPUSSA

Utländska direktinvesteringar i Finland, investeringsstock enligt bransch¹⁾ vid slutet av 1995

Foreign direct investment in Finland, stock of investment by economic activity¹⁾ at the end of 1995



¹⁾ Sijoituskohteen toimiala

¹⁾ Investeringsobjektets bransch

¹⁾ Economic activity of direct investment enterprise

Suorat sijoitukset ulkomailta Suomeen pääomatyypeittäin ja toimialoittain¹⁾, milj. mk
Utländska direktinvesteringar i Finland enligt kapitaltyp och bransch¹⁾, Mmk
Foreign direct investment in Finland by type of capital item and economic activity¹⁾, mill. FIM

	Sijoituskanta Investerings- stock Stock of investment 31.12.1994	1995 ²⁾ Nettopääomavirta Nettokapitalflöde Net capital flow	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonais- muutos Total förändring Total change	Sijoituskanta Investerings- stock Stock of investment 31.12.1995 ²⁾
OMA PÄÄOMA³⁾. EGET KAPITAL³⁾. EQUITY CAPITAL³⁾	23724	2314	387	5302	29026
UUELLEEN SIJOITETUT VOITOT³⁾. ÅTERINVESTERADE VINSTMEDEL³⁾. REINVESTED EARNINGS³⁾	–	2601	–	–	–
LAINAT , NETTO . LÅN, NETTO . LOANS, NET (A-B)	8122	-273	19	-254	7868
Lainat sijoittajalta . Lån från investerare . Loans granted by direct investor (A)	11035	-285	709	424	11459
Lainat sijoittajalle . Lån till investerare . Loans granted to direct investor (B)	2913	-12	690	678	3591
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	31846	4642	406	5048	36894
TEOLLISUUS . INDUSTRI . MANUFACTURING	19605	1289	17	1306	20911
Metalli . Metall . Metal and engineering	9289	1171	-13	1158	10447
Kemia . Kemisk . Chemical	5582	-635	98	-537	5045
Muut . Övriga . Other	4734	753	-68	685	5419
PALVELUT . TJÄNSTER . SERVICES	11703	1666	968	2634	14337
Kauppa . Handel . Trade	8198	1474	-244	1230	9428
Rahoitus ja vakuutus . Finansiering och försäkring . Finance and insurance	997	166	510	676	1673
Muut . Övriga . Other	2508	26	702	728	3236
MUUT . ÖVRIGA . OTHER	339	999	35	1034	1373
KOTITALOUKSIEN KIINTEISTÖ- JA ASUNTO- SIJOITUKSET . HUSHÅLLENS FASTIGHETS- OCH BOSTADSVINVESTERINGAR . HOUSEHOLDS' INVESTMENTS IN REAL ESTATE	199	74	–	74	273
ERITTELEMÄTTÖMÄT . OSPECIFICERADE . UNCLASSIFIED	–	614	-614	–	–
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	31846	4642	406	5048	36894

¹⁾ Sijoituskohteen toimiala

²⁾ Ennakkotieto

³⁾ Uudelleen sijoitetut voitot sisältyvät oman pääoman sijoituskantaan ja sen kokonaismuutokseen

¹⁾ Investeringsobjektets bransch

²⁾ Preliminär uppgift

³⁾ Återinvesterade vinstmedel ingår i investeringsstocken för eget kapital och i dess totala förändring

¹⁾ Economic activity of direct investment enterprise

²⁾ Preliminary

³⁾ Reinvested earnings are included in both stock of investment and total change for equity capital

Suorat sijoitukset ulkomailta Suomeen maittain¹⁾, milj. mk
Utländska direktinvesteringar i Finland, fördelning på länder¹⁾, Mmk
Foreign direct investment in Finland by country¹⁾, mill. FIM

	Sijoituskanta Investeringsstock Stock of investment 31.12.1994	1995 ²⁾ Nettopääomavirta Nettokapitalflöde Net capital flow	Kurssien ja muiden arvostuserien muutos Kurseffekt och övriga värderingsposter Exchange rate and other valuation changes	Kokonais- muutos Total förändring Total change	Sijoituskanta Investerings- stock Stock of Investment 31.12.1995 ²⁾
EU-MAAT . EU-LÄNDER . EU	19560	2529	3588	6117	25677
Alankomaat . Nederländerna . Netherlands	4496	768	1289	2057	6553
Belgia . Belgien . Belgium	1761	-438	-24	-462	1299
Iso-Britannia . Storbritannien . United Kingdom	1149	748	-274	474	1623
Italia . Italien . Italy	2	-10	47	37	39
Itävalta . Österrike . Austria	1	-4	3	-1	-
Luxemburg . Luxemburg . Luxembourg	23	-29	154	125	148
Ranska . Frankrike . France	461	-107	184	77	538
Ruotsi . Sverige . Sweden	6517	1987	2062	4049	10566
Saksa . Tyskland . Germany	1601	176	13	189	1790
Tanska . Danmark . Denmark	3354	-258	-619	-877	2477
Muut . Övriga . Other	195	-304	753	449	644
MUU EUROOPPA . ÖVRIGA EUROPA . OTHER EUROPE	8757	827	-3208	-2381	6376
Norja . Norge . Norway	2251	139	-44	95	2346
Sveitsi . Schweiz . Switzerland	4998	653	-3151	-2498	2500
Muut . Övriga . Other	1508	35	-13	22	1530
POHJOIS-AMERIKA . NORDAMERIKA . NORTH AMERICA	3322	528	262	790	4112
Yhdysvallat . Förenta Staterna . United States	3331	478	332	810	4141
MUUT MAAT . ÖVRIGA LÄNDER . OTHER COUNTRIES	15	396	43	439	454
ERITTELEMÄTTÖMÄT . OSPECIFICERADE . UNCLASSIFIED	192	362	-279	83	275
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	31846	4642	406	5048	36894

¹⁾ Väliittömän sijoittajan maa
²⁾ Ennakkotieto

¹⁾ Landet för den direkta investeraren
²⁾ Preliminär uppgift

¹⁾ Immediate investor country
²⁾ Preliminary

Suorat sijoitukset ulkomailta Suomeen, tuotot toimialoittain¹⁾, milj. mk
Utländska direktinvesteringar i Finland, avkastning enligt bransch¹⁾, Mmk
Foreign direct investment in Finland, income by economic activity¹⁾, mill. FIM

	Osingot ja korot, netto Dividender och räntor, netto Dividends and interest, net		Uudelleen sijoitetut voitot Återinvesterade vinstmedel Reinvested earnings		Tuotot yhteensä Avkastning totalt Total income	
	1994	1995 ²⁾	1994	1995 ²⁾	1994	1995 ²⁾
TEOLLISUUS . INDUSTRI . MANUFACTURING	1047	1178	1075	1365	2122	2543
Metalli . Metall . Metal and engineering	594	557	556	883	1150	1440
Kemia . Kemisk . Chemical	210	345	565	295	775	640
Muut . Övrig . Other	243	276	-46	187	197	463
PALVELUT . TJÄNSTER . SERVICES	744	660	524	1197	1268	1857
Kauppa . Handel . Trade	499	500	658	1200	1157	1700
Rahoitus ja vakuutus . Finansiering och försäkring . Finance and insurance	96	76	-37	100	59	176
Muut . Övriga . Other	149	84	-97	-103	52	-19
MUUT . ÖVRIGA . OTHER	4	4	21	39	25	43
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	1795	1842	1620	2601	3415	4443

¹⁾ Sijoituskohteen toimiala
²⁾ Ennakkotieto

¹⁾ Investeringsobjektets bransch
²⁾ Preliminär uppgift

¹⁾ Economic activity of direct investment enterprise
²⁾ Preliminary

Suorien sijoitusten aikasarjat ovat saatavissa julkisista tietokannoista (Tilastokeskuksen ASTIKA- ja Etlatieto Oy:n tietokanta).
Tidsserier över direktinvesteringarna finns i offentliga databaser (Statistikcentralens databas ASTIKA och Etlatieto Oys databas).
The direct investment time series are available from public databases in Finland (Statistics Finland's database ASTIKA and Etlatieto Oy's database).

Vuoden 1996 toimialoittaiset ja maittaiset pääomavirrat sisältävä suorien sijoitusten tiedote julkaistaan helmikuussa 1997.
Ett meddelande om direktinvesteringarnas kapitalflöden enligt bransch och land 1996 publiceras i februari 1997.
A bulletin on direct investment capital flows in 1996 broken down by economic activity and country will be published in February 1997.

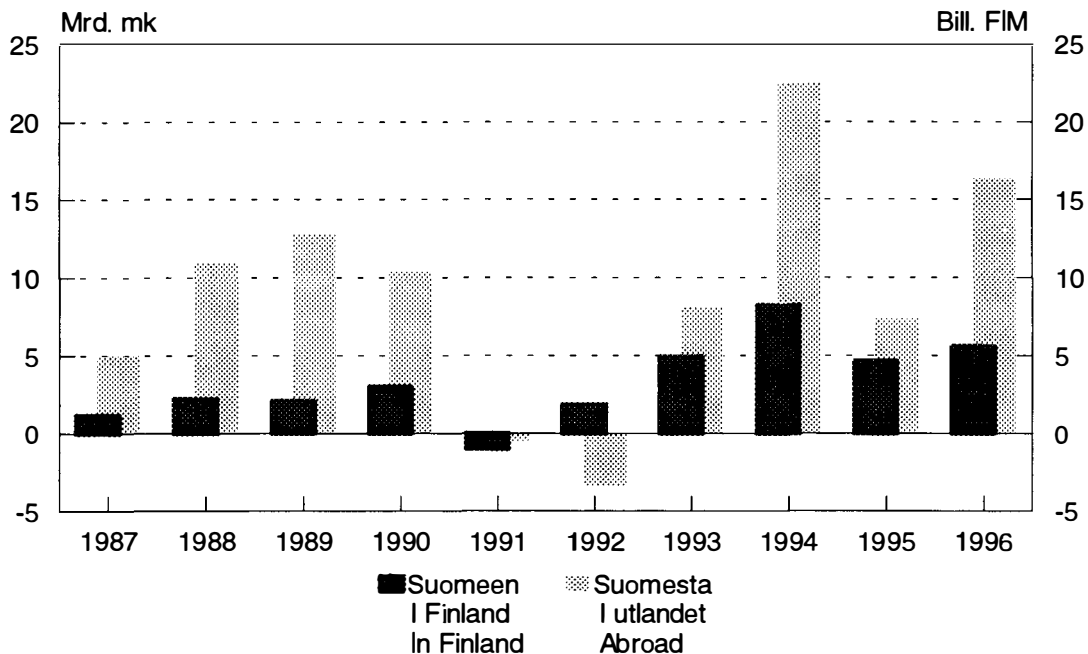


Irtonumero 20 mk . Maksutasesarjan vuosittaisuus 300 mk
Lösnummer 20 mk . Årsprenumeration på betalningsbalansserien 300 mk
Single copies FIM 20 . Annual subscription for the balance of payments series FIM 300

Suorien sijoitusten pääomavirrat Suomen maksutaseessa • 1996

Direktinvesteringarnas kapitalflöden i Finlands betalningsbalans 13.2.1997
Direct investment capital flows in Finland's balance of payments ISSN 1238-1764

SUORAT SJOITUKSET, NETTOPÄÄOMAVIRRAT Direktinvesteringar, nettokapitalflöden Direct investment, net capital flows



SUORIEN SIJOITUSTEN PÄÄOMAVIRRAT VUONNA 1996

Suomalaisyritysten kansainvälistyminen vauhdittui

Vuonna 1996 suomalaisyritysten kansainvälistyminen vauhdittui ensimmäistä kertaa sitten 1980-luvun loppuvuosien. Yritykset veivät nettomääräisesti omaa pääomaa ja lainapääomaa ulkomaisiin tytä- ja osakkuusyrityksiin yhteensä 15.7 mrd. markkaa. Pääomaa vietiin 9.7 mrd. markkaa enemmän kuin edellisenä vuonna; erityisesti lainapääoman vienti kasvoi. Ulkomaisten yritysostojen rahoittamisen lisäksi lainapääoman vientiä kasvattivat myös konsernien sisäiset lainajärjestelyt, jotka 1990-luvun alkuvuosina selittivät merkittävästi Suomesta ulkomaille tehtyjen suorien sijoitusten pääomanliikkeitä. Teollisuusyritykset veivät pääomaa 9.4 mrd. markkaa. Tärkeimmät sijoitusten välittömät kohdemaat olivat Ruotsi (4.6 mrd. markkaa) ja Saksa (3 mrd. markkaa). Ulkomaisista tytä- ja osakkuusyrityksistä saatiin osinkoja ja korkoja nettomääräisesti 3.1 mrd. markkaa (3.3 mrd. markkaa vuonna 1995).

Kun oman pääoman ja lainapääoman nettovientiin lisätään 0.6 mrd. markkaa, minkä verran suomalaisomisteisiin yrityksiin kertyneet voittovarot kasvoivat arvion mukaan vuonna 1996, saadaan maksutaseen mukaisten Suomesta ulkomaille tehtyjen suorien sijoitusten nettopääomavirraksi 16.3 mrd. markkaa¹ (7.3 mrd. markkaa vuonna 1995). Tämä on noin 3 % suhteessa bruttokansantuotteeseen ja noin 35 % suhteessa yritysten Suomessa tekemiin kiinteisiin investointeihin.

Kansainvälisen valuuttarahaston ohjeiden mukaan suoralla sijoituksella tarkoitetaan pääomasijoitusta, jonka yritys tekee toisessa maassa sijaitsevaan yritykseen pysyvän taloudellisen suhteen luomiseksi ja määräysvallan hankkimiseksi. Käytännössä sijoitus tilastoidaan suoraksi sijoitukseksi, jos yrityksen omistusosuus tai äänivalta ulkomaisessa yrityksessä on vähintään 10 %.

DIREKTINVESTERINGARNAS KAPITALFLÖDEN 1996

De finländska företagens internationalisering tog fart

De finländska företagens internationalisering ökade 1996 för första gången sedan slutet av 1980-talet. Företagens nettoexport av eget kapital och lånekapital till utländska dotter- och intresseföretag uppgick till sammanlagt 15.7 miljarder mark. Kapitalexporten var 9.7 miljarder mark större än föregående år; särskilt exporten av lånekapital ökade. Förutom på grund av finansiering av utländska företagsköp ökade exporten av lånekapital också genom koncerninterna lånearrangemang av den typ som under de första åren av 1990-talet i stor utsträckning förklarade direktinvesteringarnas kapitalflöde från Finland till utlandet. Industrieföretagens kapitalexport uppgick till 9.4 miljarder mark. De viktigaste direkta mottagarländerna för investeringarna var Sverige (4.6 miljarder mark) och Tyskland (3 miljarder mark). Dividend- och räntetäkterna från utländska dotter- och intresseföretag utgjorde 3.1 miljarder mark netto (3.3 miljarder mark 1995).

Om till nettoexporten av eget kapital och lånekapital adderas 0.6 miljarder mark, dvs. det belopp med vilket de finländskägda företagens vinstmedel enligt uppskattning ökade 1996, uppgick netto-utflödet av direktinvesteringsskapital i betalningsbalansen till 16.3 miljarder mark¹ (7.3 miljarder mark 1995). Detta utgör ca 3 % av BNP och ca 35 % av företagens fasta investeringar i Finland.

Ulkomaista pääomaa Suomen kemianteollisuuteen

Vuonna 1996 ulkomaiset yritykset sijoittivat nettomääräisesti omaa pääomaa Suomessa toimiviin tytä- ja osakkuusyrityksiin 4.3 mrd. markkaa. Ulkomaisilta sijoittajilta saatuja lainoja kuolettiin 1.3 mrd. markkaa, ja siten sijoituspääomaa tuotiin nettomääräisesti yhteensä 3 mrd. markkaa (2 mrd. markkaa vuonna 1995). Suomalaisia kemianteollisuusyrityksiä ostettiin 2.2 mrd. markalla. Merkittävimmät välittömät sijoittajamaat olivat Iso-Britannia (2.9 mrd. markkaa) ja Saksa (1.3 mrd. markkaa). Ulkomaisille sijoittajille maksettiin osinkoja ja korkoja nettomääräisesti 2.6 mrd. markkaa (1.8 mrd. markkaa vuonna 1995).

Kun sijoituspääoman nettotuontiin lisätään 2.6 mrd. markkaa, minkä verran ulkomaalaisomisteisiin yrityksiin kertyneet voittovarot kasvoivat arvion mukaan vuonna 1996, saadaan maksutaseen mukaisten ulkomailta Suomeen tehtyjen suorien sijoitusten nettopääomavirraksi 5.6 mrd. markkaa¹ (4.6 mrd. markkaa vuonna 1995).

¹Ennakotiedot vuoden 1996 uudelleen sijoitetuista voitoista saadaan elokuun 1997 puolivälissä.

Utländskt kapital till Finlands kemiska industri

Utländska företag investerade 4.3 miljarder mark netto i eget kapital i sina dotter- och intresseföretag i Finland 1996. Lån från utländska investerare amorterades för 1.3 miljarder mark och nettoimporten av investeringskapital blev sålunda totalt 3 miljarder mark (2 miljarder mark 1995). Finländska företag inom den kemiska industrin köptes för 2.2 miljarder mark. De viktigaste direkta investerarländerna var Storbritannien (2.9 miljarder mark) och Tyskland (1.3 miljarder mark). Dividend- och räntebetalningarna till utländska investerare uppgick till 2.6 miljarder mark netto (1.8 miljarder mark 1995).

Om till nettoimporten av investeringskapital adderas 2.6 miljarder mark, dvs. det belopp med vilket de utländskägda företagens vinstmedel enligt uppskattning ökade 1996, uppgick nettoinflödet av direktinvesteringsskapital i betalningsbalansen till 5.6 miljarder mark¹ (4.6 miljarder mark 1995).

¹ Preliminära uppgifter om återinvesterade vinstmedel 1996 finns tillgängliga i mitten av augusti 1997.

Enligt Internationella valutafondens anvisningar avses med direktinvestering en kapitalinvestering som ett företag gör i ett annat företag i ett annat land för att skapa en varaktig ekonomisk anknytning till företaget och få bestämmanderätt i detta. I praktiken statistikförs en investering som en direktinvestering om företagens ägarandel eller rösträtt i det utländska företaget uppgår till minst 10 %.

DIRECT INVESTMENT CAPITAL FLOWS IN 1996

Internationalization of Finnish business firms accelerated

In 1996 Finnish companies stepped up their international activities for the first time since the latter part of the 1980s. Their net exports of equity and loan capital to subsidiaries and associates abroad totalled FIM 15.7 billion. Capital exports amounted to FIM 9.7 billion more than in 1995; the outflow of loan capital in particular increased. In addition to financing acquisitions of foreign companies, exports of loan capital were largely related to intra-group loan arrangements, which in the early 1990s contributed notably to the outflow of direct investment capital from Finland. Capital exports of manufacturing companies amounted to FIM 9.4 billion. The major immediate host countries for Finnish direct investment abroad were Sweden (FIM 4.6 billion) and Germany (FIM 3 billion). Net dividend and interest income from foreign subsidiaries and associates amounted to FIM 3.1 billion (FIM 3.3 billion in 1995).

When the increase in the retained earnings of Finnish-owned companies in 1996, an estimated FIM 0.6 billion, is added to the net outflow of equity and loan capital, the result is a net outflow of direct investment capital of FIM 16.3 billion in the balance of payments¹ (FIM 7.3 billion in 1995). This represents about 3 per cent of GDP and about 35 per cent of companies' fixed investment in Finland.

Inflow of foreign capital to Finnish chemical companies

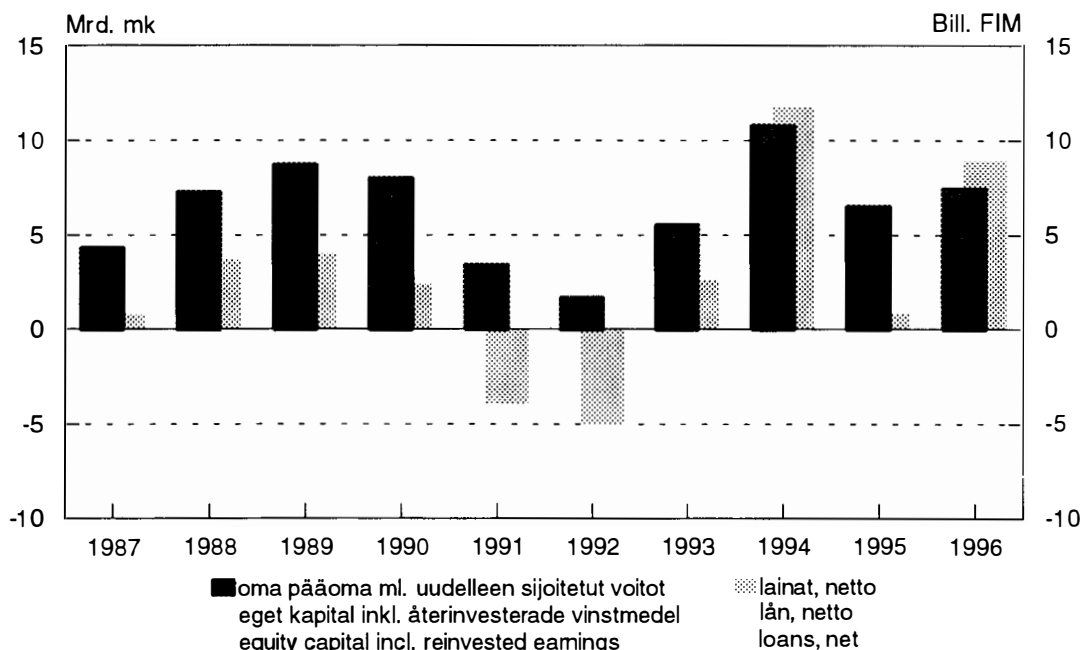
In 1996 foreign companies invested equity capital in their Finnish subsidiaries and associates in the amount of FIM 4.3 billion in net terms. Since loan repayments amounted to FIM 1.3 billion, net imports of total investment capital amounted to FIM 3 billion (FIM 2 billion in 1995). FIM 2.2 billion was invested in acquisitions of chemical companies in Finland. The major immediate investor countries were the United Kingdom (FIM 2.9 billion) and Germany (FIM 1.3 billion). Dividend and interest payments to foreign investors amounted to FIM 2.6 billion in net terms (FIM 1.8 billion in 1995).

When the increase in the retained earnings of foreign companies in Finland, an estimated FIM 2.6 billion, is added to the net inflow of capital, the result is a net inflow of direct investment capital of FIM 5.6 billion in the balance of payments (FIM 4.6 billion in 1995).

¹ Preliminary data on reinvested earnings in 1996 will be available in mid-August 1997.

According to the International Monetary Fund's guidelines, direct investment is defined as investment by a resident entity in one economy in an enterprise resident in another country with the objective of obtaining a lasting interest in the enterprise and an effective voice in its management. For statistical purposes, an investment is classified as direct investment, if a resident enterprise owns 10 per cent or more of the shares or voting power of a foreign enterprise.

SUORAT SIIJOITUKSET SUOMESTA ULKOMAILLE, NETTOPÄÄOMAVIRRAT Finländska direktinvesteringar i utlandet, nettokapitalflöden Finnish direct investment abroad, net capital flows



Suorat sijoitukset Suomesta ulkomaille, nettopääomavirta pääomatyypeittäin ja toimialoittain¹⁾, milj. mk

Finländska direktinvesteringar i utlandet, nettokapitalflöde enligt kapitaltyp och bransch¹⁾, Mmk

Finnish direct investment abroad, net capital flow by type of capital item and economic activity¹⁾, mill. FIM

	1994	1995 ²⁾	1996 ²⁾
OMA PÄÄOMA . EGET KAPITAL . EQUITY CAPITAL	11006	5211	6807
UUELLEEN SIOJITETUT VOITOT . ÅTERINVESTERADE VINSTMEDEL . REINVESTED EARNINGS	-268	1291	600³⁾
LAINAT, NETTO . LÅN, NETTO . LOANS, NET (A-B)	11709	837	8902
Lainat sijoituskohteelle . Lån till investeringsobjekt . Loans granted to direct investment enterprise (A)	4671	2523	6723
Lainat sijoituskohteelta . Lån från investeringsobjekt . Loans granted by direct investment enterprise (B)	-7038	1686	-2179
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	22447	7339	16309
TEOLLISUUS . INDUSTRI . MANUFACTURING	16723	4249	9385
Metsä . Skogs . Forest	1886	513	2848
Metalli . Metall . Metal and engineering	8334	2356	3181
Kemia . Kemisk . Chemical	4460	-151	3055
Muut . Övriga . Other	2043	1531	301
PALVELUT . TJÄNSTER . SERVICES	5136	348	1699
Kauppa . Handel . Trade	4215	801	499
Rahoitus ja vakuutus . Finansiering och försäkring . Finance and insurance	101	-891	713
Muut . Övriga . Other	820	438	487
MUUT . ÖVRIGA . OTHER	187	-8	3969
KOTITALOUKSIEN KIINTEISTÖ- JA ASUNTO-SIOJITUKSET . HUSHÅLLENS FASTIGHETS- OCH BOSTAD SINVESTERINGAR . HOUSEHOLDS' INVESTMENTS IN REAL ESTATE	96	119	115
ERITTELEMÄTTÖMÄT . OSPECIFICERADE . UNCLASSIFIED	573	1340	541
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	22715	6048	15709
UUELLEEN SIOJITETUT VOITOT . ÅTERINVESTERADE VINSTMEDEL . REINVESTED EARNINGS	-268	1291	600³⁾
KAIKKI YHTEENSÄ . TOTALT . GRAND TOTAL	22447	7339	16309

¹⁾ Sijoittajan toimiala.
Uudelleen sijoitettuja voittoja ei ole eritelty toimialoittain.

²⁾ Ennakkotieto
³⁾ Arvio

¹⁾ Investerarens bransch.
Återinvesterade vinstmedel har inte specificerats enligt bransch.

²⁾ Preliminär uppgift
³⁾ Uppskattning

¹⁾ Economic activity of direct investor; reinvested earnings are not classified by economic activity.

²⁾ Preliminary
³⁾ Estimate

Suorat sijoitukset Suomesta ulkomaille, nettopääomavirta maittain¹⁾, milj. mk
Finländska direktinvesteringar i utlandet, nettokapitalflöde, fördelning på länder¹⁾, Mmk
Foreign direct investment abroad, net capital flow by country¹⁾, mill. FIM

	1994	1995 ²⁾	1996 ²⁾
EU-MAAT . EU-LÄNDER . EU	20584	4233	12004
Alankomaat . Nederländerna . Netherlands	5007	-248	2166
Belgia . Belgien . Belgium	838	-665	118
Espanja . Spanien . Spain	981	50	55
Irlanti . Irland . Ireland	83	370	54
Iso-Britannia . Storbritannien . United Kingdom	5322	1594	-683
Italia . Italien . Italy	85	100	242
Itävalta . Österrike . Austria	595	193	315
Kreikka . Grekland . Greece	1	0	1
Luxemburg . Luxemburg . Luxembourg	-135	218	32
Portugali . Portugal . Portugal	-160	38	35
Ranska . Frankrike . France	1360	537	1259
Ruotsi . Sverige . Sweden	591	952	4640
Saksa . Tyskland . Germany	1086	533	2964
Tanska . Danmark . Denmark	4930	561	806
MUU EUROOPPA . ÖVRIGA EUROPA . OTHER EUROPE	195	-700	3007
Norja . Norge . Norway	48	-63	1042
Sveitsi . Schweiz . Switzerland	-295	-1104	1076
Venäjä . Ryssland . Russia	132	184	336
Viro . Estland . Estonia	113	112	134
Muut . Övriga . Other	197	171	419
POHJOIS-AMERIKA . NORDAMERIKA . NORTH AMERICA	958	2078	-141
Kanada . Kanada . Canada	264	5	245
Yhdysvallat . Förenta Staterna . United States	694	2073	-386
VÄLI- JA ETELÄ-AMERIKA . CENTRAL- OCH SYDAMERIKA . CENTRAL AND SOUTH AMERICA	196	499	971
AASIA . ASIEN . ASIA	55	169	360
AFRIKKA . AFRIKA . AFRICA	0	24	29
MUUT MAAT . ÖVRIGA LÄNDER . OTHER COUNTRIES	121	36	67
ERITTELEMÄTTÖMÄT . OSPECIFICERADE . UNCLASSIFIED	606	-291	-588
YHTEENSÄ . SUMMA . TOTAL	22715	6048	15709
UDELLEEN SIOITETUT VOITOT . ÅTERINVESTERADE VINSTMEDEL . REINVESTED EARNINGS	-268	1291	600³⁾
KAIKKI YHTEENSÄ . TOTALT . GRAND TOTAL	22447	7339	16309

¹⁾ Välittömän sijoituskohteen maa.
Uudelleen sijoitettuja voittoja ei ole
eritelty maittain.

²⁾ Ennakkotieto

³⁾ Arvio

¹⁾ Landet för det direkta investeringsobjektet.
Återinvesterade vinstmedel har inte
specificerats enligt land.

²⁾ Preliminär uppgift

³⁾ Uppskattning

¹⁾ Immediate host country;
reinvested earnings are
not classified by country.

²⁾ Preliminary

³⁾ Estimate

Suorat sijoitukset ulkomailta Suomeen, nettopääomavirta pääomatyypeittäin ja toimialoittain¹⁾, milj. mk

Utländska direktinvesteringar i Finland, nettokapitalflöde enligt kapitaltyp och bransch¹⁾, Mmk
Foreign direct investment in Finland, net capital flow by type of capital item and economic activity¹⁾, mill. FIM

	1994	1995 ²⁾	1996 ²⁾
OMA PÄÄOMA . EGET KAPITAL . EQUITY CAPITAL	4264	2314	4308
UDELLEEN SIOJITETUT VOITOT . ÅTERINVESTERADE VINSTMEDEL . REINVESTED EARNINGS	1620	2601	2600³⁾
LAINAT, NETTO . LÅN, NETTO . LOANS, NET (A-B)	2356	-273	-1312
Lainat sijoittajalta . Lån från investerare . Loans granted by direct investor (A)	2882	-285	-906
Lainat sijoittajalle . Lån till investerare . Loans granted to direct investor (B)	526	-12	406
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	8240	4642	5596
TEOLLISUUS . INDUSTRI . MANUFACTURING	4563	-76	1498
Metalli . Metall . Metal and engineering	500	288	-824
Kemia . Kemisk . Chemical	2513	-930	2179
Muut . Övriga . Other	1550	566	143
PALVELUT . TJÄNSTER . SERVICES	1400	469	649
Kauppa . Handel . Trade	1003	274	-188
Rahoitus ja vakuutus . Finansiering och försäkring . Finance and insurance	66	66	160
Muut . Övriga . Other	331	129	677
MUUT . ÖVRIGA . OTHER	158	960	730
KOTITALOUKSIEN KIINTEISTÖ- JA ASUNTO-SIOJITUKSET . HUSHÅLLENS FASTIGHETS- OCH BOSTADSVINVESTERINGAR . HOUSEHOLDS' INVESTMENTS IN REAL ESTATE	199	74	60
ERITTELEMÄTTÖMÄT . OSPECIFICERADE . UNCLASSIFIED	300	614	59
YHTEENSÄ . TOTALT . TOTAL	6620	2041	2996
UDELLEEN SIOJITETUT VOITOT . ÅTERINVESTERADE VINSTMEDEL . REINVESTED EARNINGS	1620	2601	2600³⁾
KAIKKI YHTEENSÄ . TOTALT . GRAND TOTAL	8240	4642	5596

¹⁾ Sijoituskohteen toimiala.
Uudelleen sijoitettuja voittoja ei ole eritelty toimialoittain.

²⁾ Ennakkotieto

³⁾ Arvio

¹⁾ Investeringsobjektets bransch.
Återinvesterade vinstmedel har inte specificerats enligt bransch.

²⁾ Preliminär uppgift

³⁾ Uppskattning

¹⁾ Economic activity of direct investment enterprise; reinvested earnings are not classified by economic activity.

²⁾ Preliminary

³⁾ Estimate

Suorat sijoitukset ulkomailta Suomeen, nettopääomavirta maittain¹⁾, milj. mk

 Utländska direktinvesteringar i Finland, nettokapitalflöde, fördelning på länder¹⁾, Mmk

 Foreign direct investment in Finland, net capital flow by country¹⁾, mill. FIM

	1994	1995 ²⁾	1996 ²⁾
EU-MAAT . EU-LÄNDER . EU	5084	958	4292
Alankomaat . Nederländerna . Netherlands	-131	472	61
Belgia . Belgien . Belgium	444	-492	-196
Irlanti . Irland . Ireland	36	-301	-83
Iso-Britannia . Storbritannien . United Kingdom	286	799	2940
Italia . Italien . Italy	0	13	0
Itävalta . Österrike . Austria	8	-4	-5
Luxemburg . Luxemburg . Luxembourg	119	-16	25
Ranska . Frankrike . France	123	-80	3
Ruotsi . Sverige . Sweden	1506	819	339
Saksa . Tyskland . Germany	171	237	1269
Tanska . Danmark . Denmark	2528	-471	-57
Muut . Övriga . Other	-6	-18	-4
MUU EUROOPPA . ÖVRIGA EUROPA . OTHER EUROPE	918	290	-2230
Norja . Norge . Norway	1405	-142	-766
Sveitsi . Schweiz . Switzerland	-725	439	-1427
Venäjä . Ryssland . Russia	207	24	-24
Muut . Övriga . Other	31	-31	-13
POHJOIS-AMERIKKA . NORDAMERIKA . NORTH AMERICA	551	91	517
Kanada . Kanada . Canada	-58	50	-20
Yhdysvallat . Förenta Staterna . United States	609	41	537
VÄLI- JA ETELÄ-AMERIKKA . CENTRAL- OCH SYDAMERIKA . CENTRAL AND SOUTH AMERICA	1	19	11
AASIA . ASIEN . ASIA	27	319	157
AFRIKKA . AFRIKA . AFRICA	0	0	1
MUUT MAAT . ÖVRIGA LÄNDER . OTHER COUNTRIES	0	2	-3
ERITTELEMÄTTÖMÄT . OSPECIFICERADE . UNCLASSIFIED	39	362	251
YHTEENSÄ . SUMMA . TOTAL	6620	2041	2996
UUELLEEN SIOJITETUT VOITOT . ÅTERINVESTERADE VINSTMEDEL . REINVESTED EARNINGS	1620	2601	2600³⁾
KAIKKI YHTEENSÄ . TOTALT . GRAND TOTAL	8240	4642	5596

¹⁾ Välittömän sijoittajan maa.
Uudelleen sijoitettuja voittoja ei ole
eritelty maittain.

²⁾ Ennakkotieto

³⁾ Arvio

¹⁾ Landet för den direkta investeraren.
Återinvesterade vinstmedel har inte
specifierats enligt land.

²⁾ Preliminär uppgift

³⁾ Uppskattning

¹⁾ Immediate investor country;
reinvested earnings are
not classified by country.

²⁾ Preliminary

³⁾ Estimate

Suorien sijoitusten aikasarjat ovat saatavissa julkisista tietokannoista (Tilastokeskuksen ASTIKA- ja Etlatieto Oy:n tietokanta).
Tidsserier över direktinvesteringarna finns tillgängliga i offentliga databaser (Statistikcentralens databas ASTIKA och Etlatieto Oy:s databas).
The direct investment time series are available from public databases in Finland (Statistics Finland's database ASTIKA and Etlatieto Oy's database).

Vuoden 1996 toimialoittaiset ja maittaiset sijoituskannat ja sijoitusten tuotot sisältävä suorien sijoitusten tiedote julkaistaan marraskuussa 1997.
Ett meddelande som innehåller uppgifter landsvis och branschvis om stocken och avkastningen av direktinvesteringar 1996 publiceras i november 1997.
A bulletin which contains data on direct investment stocks and income in 1996, will be published in November 1997.